

البنك العربي المتحد
UNITED ARAB BANK



التقرير السنوي

٢٠١٧

البنك العربي المتحد

www.uab.ae



صاحب السمو
الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة،
حاكم أبو ظبي



صاحب السمو
الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
نائب رئيس الدولة ورئيس مجلس الوزراء
حاكم دبي



صاحب السمو
الشيخ محمد بن زايد آل نهيان
ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة



صاحب السمو
الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي
عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة

الفروع

المكتب الرئيسي
برج البنك العربي المتحد
شارع المجاز
كورنيش البحيرة
ص.ب. ٢٥٠٢٢
هاتف: +٩٧١ ٦ ٥٠٧ ٥٢٢٢٢
فاكس: +٩٧١ ٦ ٥٠٧ ٥٩٨٠
www.uab.ae

منطقة الشارقة
فرع برج البنك العربي المتحد
شارع المجاز
كورنيش البحيرة
ص.ب. ٢٥٠٢٢
هاتف: +٩٧١ ٦ ٥٠٧ ٥٢٢٢٢
فاكس: +٩٧١ ٦ ٥٠٧ ٥٩٨٠

فرع كورنيش البحيرة
برج المهندس،
ص.ب. ٦٠٨٦٨
هاتف: +٩٧١ ٦ ٥١٩ ٥١١١
فاكس: +٩٧١ ٦ ٥٠٧ ٥٥٥٢

فرع شارع الملك فيصل
بناية بهوان
أبو شعارة،
ص.ب. ٢٣٢٢٦
هاتف: +٩٧١ ٦ ٥٠٩ ٤٢٠٠
فاكس: +٩٧١ ٦ ٥٥٢ ١٠٥٩

منطقة عجمان
فرع عجمان
مجمع مستشفى جي.م.سي
طريق الشارقة - رأس الخيمة السريع
ص.ب. ٢٧٠٠
هاتف: +٩٧١ ٦ ٧٠٣ ٩١٠٠
فاكس: +٩٧١ ٦ ٧٤٦ ٥٧٢٧

منطقة أبوظبي

فرع شارع الشيخ خليفة
بناية الشيخ فيصل بن سلطان القاسمي،
جيكا
شارع الشيخ خليفة
ص.ب. ٣٥٦٢
هاتف: +٩٧١ ٢ ٦١٣ ١٠٠٠
فاكس: +٩٧١ ٢ ٦٢٦ ٢٦٤٩

فرع العين

بناية الشيخ فيصل بن سلطان القاسمي
شارع الشيخ زايد الأول
ص.ب. ١٦٠٧٧
هاتف: +٩٧١ ٣ ٧٠٥ ٢٢٢٢٢
فاكس: +٩٧١ ٣ ٧٦٦ ٥١٦٨

منطقة رأس الخيمة

فرع دهان
بناية الشيخ فيصل بن سلطان القاسمي
شارع الشيخ محمد بن سالم القاسمي
دهان الشرقية
ص.ب. ٣٨٢٨٢
هاتف: +٩٧١ ٧ ٢٠٦ ٨١١١
فاكس: +٩٧١ ٧ ٢٢٧ ٠٩٦٩

فرع النخيل

مبنى الصحة
شارع المنتصر
النخيل
ص.ب. ٦١٥
هاتف: +٩٧١ ٧ ٢٠٥ ٩٢٢٢٢
فاكس: +٩٧١ ٧ ٢٣٥ ٩٨٧٥

منطقة دبي

فرع ديرة
برج السالمية
شارع بني ياس، ديرة
ص.ب. ٤٥٧٩
هاتف: +٩٧١ ٤ ٢٠٧ ٩٣٩٩
فاكس: +٩٧١ ٤ ٢٢٧ ٢٨٥٢

فرع شارع الشيخ زايد

برج الموسى II
ص.ب. ٣٤٨٩٣
هاتف: +٩٧١ ٤ ٧٠٧ ١٩٠٠
فاكس: +٩٧١ ٤ ٣٣٢ ١٣٣٢

فرع عود ميثاء

بناية شقق إيليجانزا، صالة عرض ٥٣
ص.ب. ١٢٠٧٦٧
هاتف: +٩٧١ ٤ ٤٠٥ ٩٦٠٠
فاكس: +٩٧١ ٤ ٣٥٨ ٢٣٧١

فرع القوز

بناية الريم، الطابق الأرضي
القوز منطقة الأولى، شارع الشيخ زايد
ص.ب. ٣٩٢٠٦٦
هاتف: +٩٧١ ٤ ٣٠٩ ٢٦٦٦
فاكس: +٩٧١ ٤ ٣٨٠ ٨٩٧٠

فرع مدينة دبي للإعلام

كونكورد تاور، الطابق الأول
مدينة دبي للإعلام
ص.ب. ٣٩٠٠٧٤
هاتف: +٩٧١ ٤ ٤٠٦ ٣٩٩٩
فاكس: +٩٧١ ٤ ٣٩٩ ٥٦٥٨

فرع تيكوم

جروزفينر بيزنس تاور
صالة عرض س٧
الثانية الأولى، تيكوم
ص.ب. ٣٩٠٠٩١
هاتف: +٩٧١ ٤ ٢٧٨ ٠٤٠٠
فاكس: +٩٧١ ٤ ٥٥١ ٦٨١٠

جدول المحتويات

١٢ رسالة رئيس مجلس الإدارة

١٤ رسالة الرئيس التنفيذي
بالإنابة

١٦ أعضاء مجلس الإدارة

٢٢ الهيكل التنظيمي

٢٤ مراجعة الأداء

٢٦ لمحة حول مهام القطاعات
التشغيلية و دعم الأعمال

٣٠ تقرير حوكمة الشركة

٣٩ تقرير مجلس الإدارة

٤١ البيانات المالية الموحدة

١١٦ الإفصاحات الخاصة باتفاقية
بازل ٢ - القاعدة ٣

١١٩ الإفصاحات الخاصة باتفاقية
بازل ٣ - القاعدة ٣



سعادة الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي
رئيس مجلس الإدارة

رسالة رئيس مجلس الإدارة

السادة المساهمين الأفاضل،

وأود اغتنام هذه الفرصة للإعراب عن امتنان مجلس الإدارة وشكره للقيادة الحكيمة لدعمها الغير محدود للاقتصاد الوطني وكذلك لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لجهوده المخلصة في تطوير قطاع المصارف. وفي هذا السياق، يشرفني الإعراب عن امتناني العميق للرؤية الطموحة والقيادة الحكيمة لصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، وصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء، حاكم دبي، وصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، وصاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة.

بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن مجلس الإدارة يشرفني استعراض التقرير السنوي للبنك العربي المتحد لعام ٢٠١٧ والذي يعكس مدى نجاح مسيرة التحول التي تبناها البنك وحقق النتيجة المرضية في عام ٢٠١٧، فقد نجح في تنفيذ استراتيجيات الخطة التي مهدت لعودة الأرباح. أن استمرار سياسة التركيز على الأعمال الرئيسية وتقديم أفضل الخدمات قد عزز مكانة البنك المالية وقدرته على تحقيق المزيد من النمو. كما أن نتائجنا المالية المرضية فضلاً عن الحكمة التي امتازت بها خطة العمل قد شكلت الأساس المتين للنمو المستقبلي. وسيبقى البنك ملتزماً بتحقيق رؤيته طويلة الأجل.

وأنا على ثقة تامة من مدى ملاءمة خطة أعمالنا في ظل البيئة الاقتصادية للدولة ونشعر بتفاؤل كبير مع انتقالنا لعام ٢٠١٨ لاستكمال خطة التحول التي رسمناها ونعمل على تحقيقها. وفي ضوء الدعم المتواصل من مجلس إدارة البنك العربي المتحد ومساهميه فأنتني على ثقة بأن البنك سيتبوأ مكانة رائدة وسيحقق عوائد مستدامة في المستقبل وخاصة بعد زيادة رأس المال.



كما يسعدني أن أتقدم بخالص شكري وتقديري للدعم المتميز الذي قدمه مساهمي البنك وعملائه وشركائه. وأتوجه بالشكر أيضاً لأعضاء مجلس الإدارة وإدارة البنك وموظفيه لتفانيهم في العمل وجهودهم المخلصة التي شكلت عوامل التقدم والنجاح الرئيسية للبنك.



الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي
رئيس مجلس الإدارة

رسالة الرئيس التنفيذي بالإنابة

الشيخ محمد بن عبدالله النعيمي
الرئيس التنفيذي بالإنابة



السادة المساهمين الأفاضل،

واصل البنك العربي المتحد مسيرة تطوره المتميزة في عام ٢٠١٧. وتم استكمال عملية تحولنا مع نتائج ملموسة. واستطعنا الارتقاء بمستوى رأس مال البنك إلى حد كبير، وإعادة توزيعه على الأنشطة الرئيسية ذات المخاطر الأقل. وبالإضافة إلى ما سبق، نجحنا في الارتقاء بجودة أصول البنك بشكل كبير على النحو الذي يبينه تخفيض المحافظ غير الأساسية بنسبة ٢٪ من إجمالي القروض.

وبالرغم من التحديات التي واجهها، حافظت معدلات سيولة البنك العربي المتحد على قوتها فوق الحد الأدنى لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. وبفضل منهجيتنا الحكيمة لإدارة المخاطر، بواصل البنك الحفاظ على معدل كفاية رأس المال بنسبة ١٣,٢٪، بينما حافظت نسبة السيولة على قوتها حيث بلغت نسبة القروض إلى الودائع ٨٧٪. وبالاقتتران مع نجاح استراتيجية التحول التي يعتمدها البنك، تمكنا من العودة إلى الربحية في عام ٢٠١٧ وتحقيق دخل صاف بلغ قيمته ١٧ مليون درهم. بالمقارنة مع خسارة صافية بقيمة ٥٢٣ مليون درهم في عام ٢٠١٦. وفيما يتعلق بالأعمال التشغيلية، تسرّني الإشادة بالجهود التي بذلها فريق الإدارة لدفع مسيرة البنك إلى الأمام وتحسين إنشاء القيمة لمساهميننا.

الشيخ محمد بن عبدالله النعيمي
الرئيس التنفيذي بالإنابة

وأود توجيه الشكر لمجلس الإدارة على دعمه لمسيرة البنك في استكمال خطته للتحول. ونجاح رأس ماله لدعم خطط العمل المستقبلية وتوفير حماية كافية من المخاطر في ضوء التغييرات التنظيمية المقبلة.



أعضاء مجلس الإدارة

في ما يلي لمحة مختصرة عن أعضاء مجلس الإدارة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

سعادة الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي

رئيس مجلس الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٥
لعضوية مدتها ٣ سنوات



هو مؤسس البنك العربي المتحد، ورئيس مجلس ادارته منذ تاريخ تأسيسه في عام ١٩٧٥. يملك سعادة الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي حصة واسعة من رأسمال البنك تصنفه في طليعة كبار المساهمين الأفراد في البنك. بالإضافة إلى منصبه في البنك العربي المتحد، يشغل سعادة الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي منصب رئيس مجلس ادارة عدد من الشركات الخاصة كما أنه شغل سابقاً منصب رئيس مجلس إدارة الهيئة العربية للتصنيع.

مناصب إضافية في مجالس إدارة شركات أخرى:

- مجموعة شركات جيكا
- فيصل القابضة ذ.م.م.
- المحلات الكبرى
- هوسيتاليتي القابضة لإدارة الفنادق ذ.م.م.

كما تبوأ مناصب مختلفة منها وكيل وزارة الدفاع، ورئيس أركان قوات دفاع أبو ظبي، ورئيس ديوان سمو ولي العهد آنذاك، سمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، ثم تقاعد وهو برتبة لواء.

قلد سعادة الشيخ فيصل عدة أوسمة، منها وسام الكوكب الأردني من الدرجة الأولى من جلالته الملك حسين رحمه الله، ووسام الاستحقاق من الطبقة الأولى من رئيس جمهورية

السيد عمر حسين الفردان

نائب رئيس مجلس الإدارة
رئيس لجنة الحوكمة والمكافآت المبنية عن
مجلس الإدارة
عضو في لجنة الإئتمان المبنية عن مجلس
الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٥
لعضوية مدتها ٣ سنوات



يشغل السيد عمر الفردان المناصب التالية في مجالس إدارة شركات أخرى:

- رئيس مجلس إدارة بنك أترناتيف في تركيا
- العضو المنتدب - البنك التجاري (ش.م.ع.ق.)
- عضو مجلس إدارة - شركة الفردان للمجوهرات، الفردان للإستثمار وشركة الفردان للخدمات البحرية
- عضو مجلس إدارة - جمعية الهلال الأحمر القطري
- عضو مجلس الإدارة الاستشاري في هيئة مركز قطر للمال

يشغل السيد عمر الفردان منصب نائب رئيس مجلس الإدارة، ويمثل في عضويته البنك التجاري (ش.م.ع.ق.)، الشركة المالكة للحصة الأكبر من رأسمال البنك العربي المتحد. السيد الفردان حائز على شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال وشهادة الماجستير في العلوم المالية من جامعة «ويبستر» السويسرية.

مناصب إضافية في مجالس إدارة شركات أخرى:

بالإضافة إلى منصبه في مجلس إدارة البنك العربي المتحد،

الشيخ عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني

عضو مجلس إدارة
عضو في لجنة المخاطر المبنية عن مجلس
الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٥
لعضوية مدتها ٣ سنوات



تم انتخاب الشيخ عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني في مجلس إدارة البنك العربي المتحد في فبراير ٢٠٠٨ وهو يمثل في عضويته البنك التجاري (ش.م.ع.ق.)، الشركة المالكة للحصة الأكبر من رأسمال البنك العربي المتحد. وأعيد انتخابه عامي ٢٠١٥ و ٢٠١٥، خلال اجتماع الجمعية العمومية العادية.

حصل الشيخ عبدالله على شهادة بكالوريوس في العلوم الاجتماعية من جامعة قطر.

مناصب إضافية في مجالس إدارة شركات أخرى:

بالإضافة إلى منصبه في مجلس إدارة البنك العربي المتحد،

- مناصب إدارية أخرى:**
- صاحب شركة فيستا للتجارة - قطر
 - شريك في شركة دار المنار - قطر
 - شريك في شركة «دوموبان قطر»
 - شريك في شركة «إنتيجريتد إنتليجانس سيرفيسيز» - قطر

أعضاء مجلس الإدارة

في ما يلي لمحة مختصرة عن أعضاء مجلس الإدارة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)



سعادة الشيخ محمد بن فيصل القاسمي

عضو مجلس إدارة
رئيس لجنة الإئتمان المنبثقة عن مجلس الإدارة
عضو في لجنة الحوكمة والمكافآت المنبثقة
عن مجلس الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٥
لعضوية مدتها ٣ سنوات

ويشغل سعادة الشيخ محمد بن فيصل القاسمي مناصب إدارية رفيعة المستوى في عدد من المنظمات والاتحادات من بينها غرفة التجارة الإيطالية في الإمارات العربية المتحدة وبلدان مجلس التعاون الخليجي، وشركة فيصل القابضة ذ.م.م.

وهو عضو في جمعية المحاسبين الإداريين القانونيين وجمعية المحللين الفنيين في المملكة المتحدة.

أسس سعادة الشيخ محمد بن فيصل القاسمي شركة قابضة خاصة وهي شركة منافع ذ.م.م، وتمارس الشركة أنشطة مختلفة في مجال الضيافة والعقارات والاستثمار في الشركات الخاصة والاستثمار في الأسهم.

تخرج سعادة الشيخ محمد بن فيصل القاسمي من جامعة ويبستر بشهادة بكالوريوس في إدارة الأعمال والمحاسبة.



السيد محمد عبد الباقي محمد

عضو مجلس إدارة
رئيس لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة
عضو لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٥
لعضوية مدتها ٣ سنوات

والاجتماعي بالكويت، وشركة كريستال للفنادق والمنتجعات، وشركة انتربلاست وكوزموبلاست، وهيئة الذواقة بأبوظبي.

حاز السيد محمد عبد الباقي محمد على شهادة بكالوريوس في العلوم من جامعة نيويورك بوليتكنيك في الولايات المتحدة.

مناصب في مجالس إدارة شركات أخرى:

رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة بترولكوم لخدمات الغاز والنفط

يتمتع السيد محمد عبد الباقي محمد بخبرة طويلة في القطاع المصرفي، حيث شغل سابقاً منصب الرئيس التنفيذي لمصرف الامارات للتنمية والمدير العام لمصرف الإمارات الصناعي والرئيس التنفيذي بالإناة للمصرف العقاري، كما شغل مناصب رئيس وعضو مجلس إدارة في عدد من المؤسسات والشركات، من بينها صندوق الأفيد للتنمية بفيينا، والشركة الإماراتية الوطنية لصناعات البلاستيك، وشركة أبوظبي الوطنية للفنادق، والشركة الوطنية للتبريد المركزي «تبريد»، وشركة فودكو القابضة، وشركة آيسو أوكتين، ومدرسة الجالية الأميركية "ACS"، والصندوق العربي للامناء الاقتصادي



السيد أحمد محمد بخيت خلفان

عضو مجلس إدارة
عضو في لجنة الإئتمان المنبثقة عن مجلس الإدارة
عضو في لجنة الحوكمة والمكافآت المنبثقة عن
مجلس الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٥
لعضوية مدتها ٣ سنوات

حاز السيد أحمد محمد بخيت خلفان على بكالوريوس العلوم في الإقتصاد مع مرتبة الشرف من جامعة نورث إيسترن في بوسطن.

تولى السيد أحمد خلفان سابقاً منصب نائب المدير العام في مصرف الإمارات الصناعي، كما شغل منصب رئيس مجلس إدارة شركة الإمارات الحديثة للدواجن، ونائب رئيس مجلس إدارة روابي الإمارات. كما تولى السيد أحمد خلفان عضوية مجالس إدارة عدد من الشركات في الإمارات العربية المتحدة، من بينها شركة أليكو، وشركة الخليج لصناعة الزجاج، وتكافل ري.



السيد فهد عبدالرحمن بادار

عضو مجلس إدارة
عضو في لجنة الإئتمان المنبثقة عن مجلس الإدارة
عضو في لجنة الحوكمة والمكافآت المنبثقة عن
مجلس الإدارة

تم تعيينه في يوليو ٢٠١٦

حاز السيد فهد بادار على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة دورهام في المملكة المتحدة، بالإضافة إلى بكالوريوس في العلوم في مجال الخدمات المصرفية و المالية من جامعة ويلز.

السيد فهد بادار هو عضو في مجلس إدارة، وقد تم تعيينه في يوليو من العام ٢٠١٦، ويمثل في عضويته البنك التجاري (ش.م.ع.ق)، الشركة المالكة للحصة الأكبر من رأسمال البنك العربي المتحد.

شغل السيد بادار عدة مراكز هامة في البنك التجاري لأكثر من ١٨ سنة ضمن قسم الخدمات المصرفية الدولية، قسم العلاقات المصرفية الحكومية والقطاع العام، فضلاً عن قسم الخدمات المصرفية التجارية.

مناصب في مجالس إدارة بنوك أخرى:

- المدير العام التنفيذي، الخدمات المصرفية الدولية - البنك التجاري (ش.م.ع.ق).
- عضو مجلس إدارة «الترناتيف بنك» (أ بنك)، تركيا
- عضو مجلس إدارة شركة «أليس»، تركيا
- عضو مجلس إدارة البنك الوطني العماني

أعضاء مجلس الإدارة

في ما يلي لمحة مختصرة عن أعضاء مجلس الإدارة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

الآنسة نجلاء المدفع

عضو مجلس إدارة

رئيسة لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة

عضو في لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٥
لعضوية مدتها ٣ سنوات



المدفع في منصب شريك أول في شركة ماكنزي آند كومباني في نيويورك حيث أشرفت على مجموعة من المشاريع في المجال الاستراتيجي الخاص بعملاء قطاع المؤسسات المالية. تتضمن خبرتها المهنية أيضاً أدواراً في شركة برايس ووتر هاوس كوبرز وشركة شل.

الآنسة نجلاء المدفع حاصلة على البكالوريوس (مع مرتبة الشرف) من جامعة باث في المملكة المتحدة، وماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ستانفورد.

مناصب في مجالس إدارة شركات أخرى:

◀ نائب الرئيس وعضو مجلس إدارة القيادات العربية الشابة، الامارات

◀ كما تشغل الآنسة نجلاء المدفع المناصب الإدارية التالية:

◀ عضو زميل في معهد أسبن لمبادرة الريادة في الشرق الأوسط

◀ عضو في معهد أسبن لشبكة الريادة العالمية

تتولى الآنسة نجلاء المدفع منصب المدير العام لمركز الشارقة لريادة الأعمال (شراع)، وهو كيان حكومي يهدف إلى تأسيس بيئة جاذبة لريادة الأعمال في الشارقة، وتوفير منصة للتطور والنجاح لأصحاب الأعمال. كما أسست نجلاء "خيارات"، وهي منظمة اجتماعية تمكن الشباب الاماراتي من اتخاذ القرارات الوظيفية الواعية وتساعدهم على تحقيق النجاح في القطاع الخاص.

شغلت سابقاً منصب مدير أول في صندوق خليفة لتطوير المشاريع حيث قادت فريق عمل مؤلف من مستشارين في مجال الأعمال وقامت بالإشراف عليهم في مختلف مراحل عملية الفحص والعناية الواجبة، بدءاً من تقديم المشورة لأصحاب المشاريع إلى تقييم خطط الأعمال واختيار المشاريع المستحقة لفرص التمويل. كما تولت مهام تتعلق بتصميم وقيادة العديد من المبادرات ذات الصلة بالشباب مثل مبادرة (صندوق خليفة) سلسلة أصحاب الأعمال الصاعدين.

قبل التحاقها بمنصبها في صندوق خليفة، عملت الآنسة نجلاء

السيد جوزيف أبراهام

عضو مجلس إدارة

عضو في لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة

عضو في لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة

تم تعيينه في مارس من عام ٢٠١٧



جاكرتا، إندونيسيا لمدة ثمانية أعوام (٢٠٠٨ - ٢٠١٦)، كما لديه خبرة مصرفية واسعة في كل من الأسواق المتقدمة والناشئة.

حاز السيد جوزيف أبراهام على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ستانفورد في الولايات المتحدة الأمريكية.

مناصب في مجالس إدارة بنوك أخرى:

◀ الرئيس التنفيذي لمجموعة البنك التجاري (ش. م. ع. ق.)

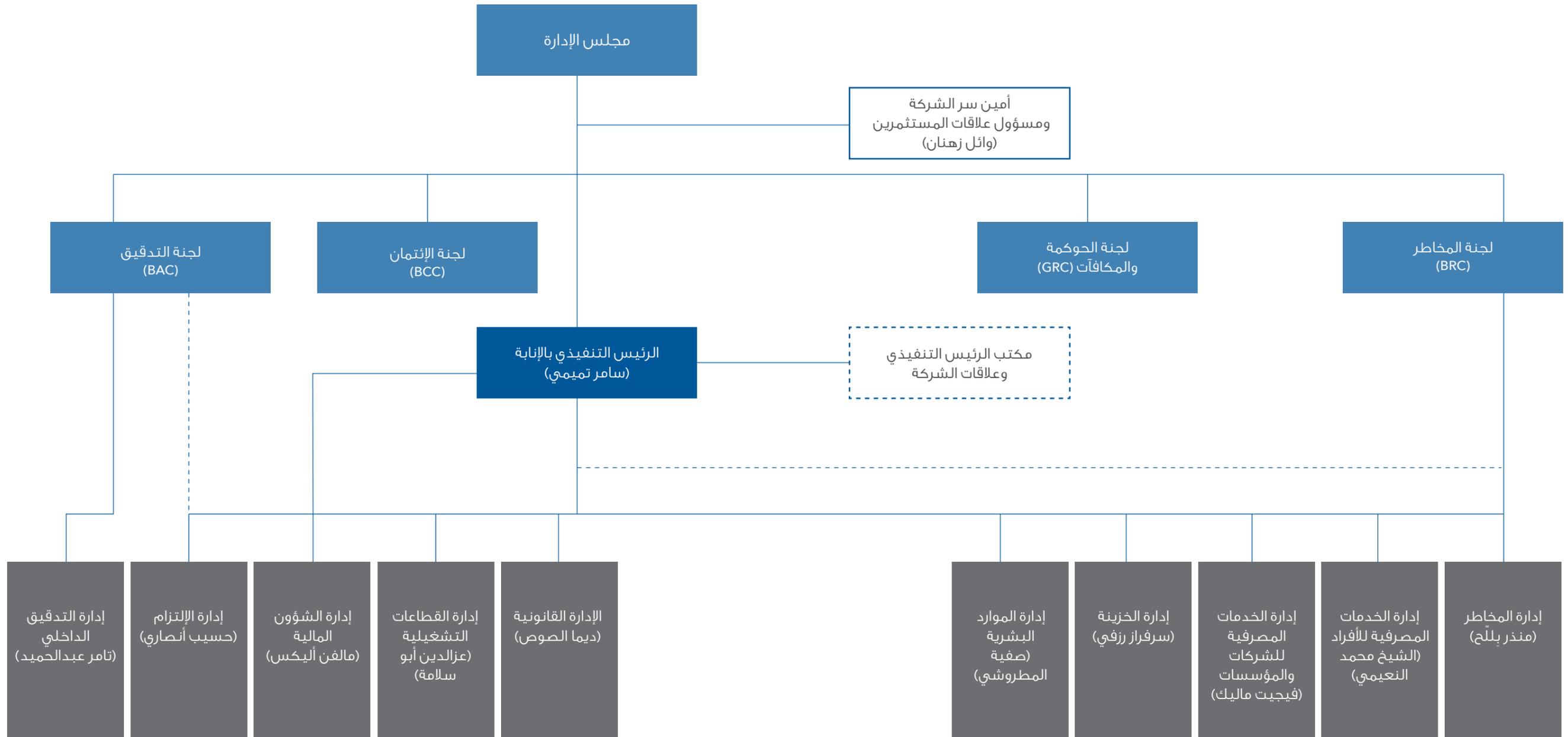
◀ نائب رئيس مجلس إدارة «الترناتيف بنك» («ايه بنك»)

السيد جوزيف أبراهام هو عضو في مجلس إدارة، وقد تم تعيينه في مارس عام ٢٠١٧.

يملك السيد أبراهام خبرة عالية في مجال المصارف حيث شغل عدة مناصب مصرفية دولية وإقليمية متعددة في كل من إندونيسيا وسنغافورة وهونغ كونغ وغانا والمملكة المتحدة والهند، ويمتلك سجلاً حافلاً بالنجاحات في مجال الإدارة العامة، والخدمات المصرفية للشركات والاستراتيجية، وإدارة المنتجات وكذلك عمليات الاستحواذ والدمج، قبل انضمامه إلى البنك التجاري (ش. م. ع. ق.) في يونيو ٢٠١٦، شغل منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة أستراليا ونيوزيلندا المصرفية في

إدارة مبتكرة للبيانات والتحويل الرقمي

الهيكل التنظيمي



اللجان الإدارية (تم تشكيلها من قبل الرئيس التنفيذي بالإئابة)

لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات (ALCO)

اللجنة الإدارية للإئتمان (GMCC)

اللجنة الإدارية التنفيذية (EXCOM)

لجنة إدارة المشاريع وتكنولوجيا الأعمال (BTIC)

لجنة الأصول الخاصة (SAC)

لجنة المخاطر الإدارية (GMRC)

مراجعة الأداء

الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات

واصل قسم الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات في البنك العربي المتحد نجاحه في تنفيذ استراتيجية التحول التي وُضعت تصوراتها في مطلع عام ٢٠١٦.

وعلى نطاق واسع، حققت أعمال القسم طموحات النمو المتوخاة لعام ٢٠١٧ عبر منهجية شاملة قائمة على العلاقات، والتي تضمنت الابتعاد عن التوجه القائم على 'منتج واحد' إلى استراتيجية مبنية على 'متطلبات العميل' عبر توفير حلول مالية أكثر تنظيماً من خلال سلسلة التجارة والتزويد، وإدارة النقد ومقترحات الخزينة. ويظهر هذا التركيز 'القائم على العلاقات' نتائج إيجابية للغاية بالنسبة لأعمال الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات، حيث حققت نسبة نمو سنوية ١٤٪ من حيث دخل الرسوم في عام ٢٠١٧. ونمت حصة الرسوم بالمقارنة مع الدخل الإجمالي إلى ٣٥٪ في عام ٢٠١٧، من ٢٨٪ في عام ٢٠١٦، مما يدل على تحسن ملحوظ في جودة الدخل.

وبهدف تقديم خدمات متفوقة ومجموعة شاملة من المنتجات إلى العملاء الحاليين والجدد، طرح البنك مبادرات رئيسية لزيادة تعزيز عروضه المصرفية التجارية، واتجه التركيز الأساسي نحو تعزيز مجموعة منتجات العملاء، وتم تحقيق ذلك عبر الإطلاق الناجح لبوابة خدمات مصرفية مؤسسية 'محتسنة' و'حديثه' عبر الإنترنت، وعلاوة على ذلك، أطلق البنك خدمات 'تمكين' أخرى مثل آلات جمع النقود (آلات ذكية لجمع المال تم تركيبها في مواقع محددة للعملاء) ومرافق مسح لشيكات الشركات في مواقع محددة للعملاء.

وأجريت إعادة هندسة للعمليات مع كافة وحدات 'التمكين' في البنك لتحسين الوقت المطلوب لإجراء الخدمات، والحد من الأخطاء والمخاطر التشغيلية.

وانطلاقاً من اعتباره شريكاً حقيقياً في القيمة، في مجال 'التجارة وسلسلة التوريد التجارية'، يقوم الخبراء المتخصصون في المنتج بمساعدة العملاء مع متطلبات مالية وتجارية خاصة ويقدمون إدارة رأس المال العامل بالاعتماد على منتجات 'تمويل سلسلة التوريد'. ويعمل هؤلاء الخبراء عن كثب مع فريق المؤسسات المالية لتعزيز حصة المحفظة وتخفيف حدة مخاطر تدفق الصادرات.

وعلاوة على ذلك، وفي صلب عروضنا المعززة للقيمة، نعتزم الدخول في مجال عروض الموظفين مما يتيح لنا ترسيخ العلاقة مع العميل.

وتطرفت استراتيجية قسم الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات إلى التنويع الضروري عبر القطاعات، والمنتجات والتمويل، واتجه التركيز نحو تنويع عروض القسم إلى قطاعات

مثل الرعاية الصحية، والتعليم، والضيافة، إلخ. وبهدف تمكين عملائنا من إدارة انكشافهم للعملة وتقلبات أسعار الفائدة بشكل أفضل، قمنا - وبشكل استباقي - بتوفير حلول التحوط. وشهد عام ٢٠١٧ خطوات تنفيذ ناجحة لتحوط أسعار فائدة مختارة، ومع بعض العملاء البارزين.

الخدمات المصرفية للأفراد

استجابة لسنة اقتصادية صعبة، قام قسم الخدمات المصرفية للأفراد في البنك العربي المتحد باتخاذ عدد من الإجراءات الضرورية في المجالات الأساسية التالية:

▶ تجزئة الاستحواذ: واصل البنك العربي المتحد رحلته في تخفيض المخاطر وإنشاء نموذج أعمال متميز بالاعتماد على منهجية مجزأة مع تسليفات قابلة للتوريق، وتنميط الشركة، وعملية الموافقة متعددة الطبقات، ومراقبة الأداء التقليدي، والتتبع الوقائي للتأخر.

▶ التسليفات القابلة للتوريق: ركزت الخدمات المصرفية للأفراد على الحصول على منتجات مضمونة مثل الرهن العقاري، والقروض الشخصية القائمة على تحويل الأجر، ومنتجات الأصول القائمة على حق الحجز. كما طرحنا فريق التحصيل من الأفراد للتعامل مع المجموعتين الوقائيتين ١ و ٢ بالنسبة لكافة المنتجات.

▶ المنتجات والخدمات: حافظ البنك العربي المتحد على التزامه بمنهج يركز على العملاء عبر الحرص على فهم احتياجات عملائه المالية ونمط حياتهم.

▶ وستواصل الخدمات المصرفية للأفراد التركيز على تشكيل بيئة مضاة للمخاطر، مع تقديم حلول وعروض مبتكرة من شأنها تلبية الاحتياجات المتطورة لعملائنا، مع الاستفادة من القدرات الرقمية التي يمتاز بها البنك للارتقاء بتجربة العميل وبناء علاقات أكثر قوة.

وحدة معالجة الديون للشركات والأفراد (CRRU)

تم إنشاء وحدة معالجة الديون للشركات والأفراد كوحدة مستقلة مسؤولة عن إدارة القروض و التسهيلات الإئتمانية المتعثرة مع العملاء، وعلى وجه الخصوص المشاريع الصغيرة والمتوسطة، ومحافظ القروض الشخصية الممنوحة لأصحاب الأعمال (PLSE) فضلاً عن الحسابات المتعثرة للشركات والمؤسسات.

وتتمثل المهمة الرئيسية لوحدة معالجة الديون في إيجاد الحلول المناسبة لإعادة حسابات العملاء إلى مستويات ائتمانية مقبولة، والحد من الخسائر اللاحقة بالبنك وحماية رأسماله. وتعتبر مساعدة العميل في استعادة قدرته المالية، واسترجاع العلاقة المصرفية 'الطبيعية' معه هي دائماً الهدف المنشود.

ونجحت وحدة معالجة الديون للشركات والأفراد في تحقيق انخفاض كبير في حجم الأصول الغير عاملة إلى ٢٪ من إجمالي القروض. ويقترن انخفاض الأصول غير الأساسية مع تنفيذ عمليات إعادة الهيكلة التي تؤدي إلى إعادة الحسابات المتعثرة إلى وضعها الطبيعي، ومع تحسين مستوى التحصيل من الحسابات المشطوبة، وكذلك الإدارة الفاعلة للحسابات المتعثرة لحين سدادها بالكامل.

الخدمات المصرفية الإسلامية

تقدم دائرة الخدمات المصرفية الإسلامية في البنك العربي المتحد مجموعة شاملة من المنتجات والخدمات المتميزة المتوافقة مع أحكام وضوابط الشريعة الإسلامية.

شهد عام ٢٠١٧م العديد من التطوير في المعاملات الإسلامية سواء في إجراءات تنفيذ المعاملات الإسلامية أو المستندات والتي تُقدم للعملاء بشكل يتناسب مع التطور المطرد في الصيرفة الإسلامية. إن كافة المستجدات والتطورات في دائرة الخدمات المصرفية الإسلامية تم إعتمادها والموافقة عليها من خلال هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للبنك والمكونة من نخبة من أبرز الفقهاء من ذوي العلم في فقه العلوم الشرعية والمالية. تتجلى مهمّة هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في التوجيه والإشراف والتدقيق في كافة معاملات دائرة الخدمات المصرفية الإسلامية لضمان توافق جميع عملياتها المالية مع أحكام الشريعة الإسلامية. يترأس هيئة الفتوى والرقابة الشرعية الشيخ الدكتور محمد بن علي القرني وعضوية كلاً من الشيخ الدكتور أحمد بن عبدالعزيز الحداد و الشيخ الدكتور عزيز بن فرحان العنزري.

يواصل فريق عمل الخدمات المصرفية الإسلامية تحقيق التوافق التام مع استراتيجية البنك العامة لتوفير حلول تتناسب مع متطلبات كافة عملاء البنك سواء من الأفراد أو الشركات أو من عملاء دائرة الخزينة.

الخزينة وأسواق رأس المال

تلعب وحدة الخزينة وأسواق رأس المال دوراً رئيسياً في دعم احتياجات التمويل والسيولة الشاملة في البنك، فضلاً عن دورها في توليد العائدات. كما تبذل جهوداً حثيثة لتعزيز علاقات البنك مع المؤسسات والعملاء من ذوي الأرصة المالية الضخمة، من خلال توفير مجموعة واسعة ومخصصة من المنتجات والخدمات التي تلبي متطلباتهم الخاصة. ويتضمن ذلك معدلات الفائدة المعقدة ومشتقات العملات فضلاً عن حلول الدخل الثابت والودائع المخصصة وهيكل التحوط.

وفي إطار دوره في إدارة أصول والتزامات البنك، يقدم قسم الخزينة وأسواق المال للبنك مصدر تمويل متنوع ومستقر. وأدت هذه الإدارة الفاعلة للتمويل إلى التحكم بتكاليف تمويل البنك خلال عام ٢٠١٧، بالرغم من سيناريو ارتفاع معدلات الفائدة، مع تعزيز معدلات التمويل والسيولة الخاصة بالبنك. كما لعبت الوحدة دوراً مهماً في تحسين نسبة قروض البنك مقارنة بودائعه إلى ٨٧٪ بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، فيما بقيت نسبة السلف إلى الموارد المستقرة عند ٨٢٪.

”

وسجلت المحفظة الاستثمارية للبنك ارتفاعاً تخطى ٣,٢ مليار درهم، مما عزز من قوة دخل الفائدة الإجمالي للبنك وشكل المصدر الرئيسي لعائدات البنك العربي المتحد في عام ٢٠١٧. وتتكون المحفظة الاستثمارية السليمة بشكل أساسي من أوراق مالية ذات دخل ثابت وعالية السيولة، مع محفظة من الأسهم الحكومية وشبه الحكومية والمؤسسية وصكوك من دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي.

“

وفي ضوء استراتيجية البنك المستقبلية، سيواصل قسم الخزينة وأسواق رأس المال زيادة وتنويع الأنشطة الاستثمارية للبنك، ويستمر في دعم احتياجات وحداته الأخرى.

وتتضمن الخطة إيلاء تركيز إضافي على مبيعات الخزينة بهدف زيادة حصة المحفظة على أنشطة الشركات.

وتستعد الخزينة لضمان الالتزام التام والجهوزية الكاملة من البنك لمواكبة التغييرات التنظيمية المرتقبة في الأسواق المالية، وخاصة 'بازل ٣' ومعايير التقارير المالية العالمية IFRS9، والتي سيدخل بعضها قيد التنفيذ خلال الأشهر الـ ١٢ المقبلة.

لمحة حول مهام القطاعات التشغيلية ودعم الأعمال

تحسين الإنتاجية، وتعزيز إطار التحكم الداخلي، واعتماد التغيير التكنولوجي والارتقاء بمستوى تجربة العميل لتحقيق نمو تجاري مستدام.



مختارات من الجوائز وشهادات التقدير

جائزة الابتكار ٢٠١٧

تشكل الجائزة التي قدمتها "إنفورماتيك"، الشركة الرائدة في توفير خدمات إدارة البيانات، تكريماً لإنجازات البنك العربي المتحد في مجال إدارة البيانات والتحول الرقمي.

أفضل استخدام للتكنولوجيا في القطاع المصرفي

فاز "البنك العربي المتحد" بجائزة "جينيسيس الشرق الأوسط ٢٠١٧" عن فئة "أفضل استخدام للتكنولوجيا في القطاع المصرفي". وتم اختيار البنك للفوز بهذه الجائزة المرموقة تكريماً لجهوده في الارتقاء بمستوى تجربة العملاء، ومدى إنتاجية موظفيه، وتعزيز جودة خدماته بصورة عامة.

تأمين مشهد متغير

عززنا تركيزنا القوي والمستمر على التكنولوجيا المخصصة لأمن المعلومات، وحماية البنك وتمكين الطرح الآمن للقدرة الجديدة. وقد اعتمد البنك على إطار عمل قياسي في مجال أمن المعلومات، يركز على الأركان الخمسة التالية: التحديد، والحماية، والاكتشاف، والاسترداد، والاستجابة. نحن نعمل باستمرار على تحسين هذه الأركان، وبالتالي الارتقاء بالمؤسسة إلى المستوى التالي من حيث النضج. كما اعتمد البنك إطاراً موحداً فيما يتعلق بمخاطر الأمن السيبراني للتحكم بالمخاطر الرئيسية وتركيز الجهود للامتثال لمعايير أمن البيانات ومعايير صناعة البطاقات الإلكترونية (PCI DSS) ومعايير الهيئة الوطنية للأمن الإلكتروني (NESI). ويعتبر تعزيز الضوابط الدفاعية، ومراقبة التهديدات على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع، والوعي الأمني المتواصل والاستجابة الاستباقية للحوادث النقاط الرئيسية من العام الماضي.

تطوير خدمة العملاء نحو الأفضل في السوق

نحو تحقيق مستويات خدمة متميزة في جميع نقاط اتصال العملاء مع البنك، تم إنشاء وحدة "تقديم الخدمات" مع التركيز على ثلاثة قطاعات: الفرع، مركز الاتصال والقنوات الرقمية. تتولى وحدة "تقديم الخدمات" المسؤولية الكاملة عن تطوير خدمة العملاء نحو الأفضل في السوق، مما يسهم في تحقيق خطط الأعمال السنوية والأهداف الاستراتيجية.

تطوير الابتكار الرقمي

تستند استراتيجيتنا بهذا الصدد إلى اعتماد الابتكار الرقمي الذكي، ونفتخر بتميزنا عبر تطوير حلول جديدة واعتماد التقنيات الحديثة على نطاق واسع. ولتلبية الطلب على الخبرات الرقمية، أنشأنا وحدة متخصصة بالخدمات المصرفية الرقمية عام ٢٠١٧. وستواصل عملية بناء معظم حلولنا الرقمية مع رواد في القطاع من المبدعين، وبالتالي الاستمرار في تقديم أفضل المنتجات والخدمات على نطاق واسع مستخدمين أفضل الحلول الرقمية.

تحسين وتطوير الكفاءة

شهد عام ٢٠١٧ إدخال تحسينات مهمة من شأنها الاسهام في سرعة تنفيذ المشاريع التكنولوجية بجودة وتكلفة نسبة أفضل. وتستند الاستراتيجية الأساسية إلى مبدأ إعطاء الأولوية القصوى للنظام البنكي الأساسي (Core First) للوصول إلى حالة أفضل متعلقة بدمج الأنظمة وتقليل عددها.

و كنتيجة لعملية الهيكلة في إدارة تكنولوجيا المعلومات المستندة إلى الإسناد الداخلي شهدت المصاريف المتعلقة انخفاضاً بنسبة ٧٪.

وتم أيضاً تطبيق استراتيجية الإسناد الداخلي، مما أدى إلى انخفاض التكاليف السنوية ذات العلاقة بنسبة ٣٣٪، والارتقاء بمستوى تجربة العملاء وخاصة عملائنا من الشركات الذين تتم خدمتهم الآن على مدار الساعة، وطيلة أيام الأسبوع، وطوال العام.

انسجاماً مع استراتيجية التحول التي أطلقها البنك، كان ٢٠١٧ عاماً محورياً حقق فيه البنك خطوات بالغة الأهمية. وأظهرت خطوات تنفيذ الاستراتيجية مراحل تقدماً ملحوظاً. وحقق نموذج العمل أداء جيداً.

وتمت إعادة تعريف أنشطة التشغيل وإعادة تنظيمها لإجراء إصلاح هيكلي، مع الارتقاء بمستوى مجموعة متنوعة من العمليات والوحدات الوظيفية في البنك. وشمل ذلك الخدمات المصرفية الرقمية والابتكار، والعمليات التشغيلية، وتقديم الخدمات التجارية (الفرع، مركز الاتصال والقنوات الرقمية)، ومركز التحليلات، وتكنولوجيا المعلومات، والتحكم الداخلي، وأداره التغيير والمشاريع والشؤون الإدارية و الدائرة العقارية.

وتمحورت إنجازات عام ٢٠١٧ حول:

- تحديث تكنولوجيا المعلومات
- تهيئة البنية التحتية لنمو الأعمال و اللجوء إلى الإسناد الداخلي
- الضوابط الفاعلة والإدارة الاستباقية للمخاطر
- تطوير خدمة العملاء نحو الأفضل في السوق

تكنولوجيا المعلومات ومحوريتها كعامل أساسي في التغيير

التغييرات التكنولوجية في ازدياد مستمر، ويتطلب تحديث تكنولوجيا المعلومات اختياراً دقيقاً للأنظمة الاستراتيجية المناسبة والقادرة على توفير القيمة الفضلي للأعمال.

وشهد عام ٢٠١٧ الدخول في شراكات تكنولوجية مهمة مع كبار مزودي الأنظمة العالمية. وشملت الإضافات إلى بنية الأنظمة الاستراتيجية إدارة علاقات العملاء وأنظمة الأعمال الإدارية وتعزيز مشاركة الموظفين من خلال تكنولوجيا إدارة رأس المال البشري. تحصيل الديون وإدارة البيانات وتحليل الأعمال، وأتمتة إدارة المخاطر وتعزيز القدرة على الامتثال.

وتم إعادة تنظيم إدارة تكنولوجيا المعلومات وفقاً لنموذج (COBIT 5) واعتماد تعليماته لتحسين اسس الحكومة، مما أدى إلى فصل واضح في المهمات وتعزيز المساءلة، والذي أدى بدوره إلى الارتقاء بمستوى فاعلية تقديم الخدمات.

الموارد البشرية

مثّل عام ٢٠١٧ عاماً آخر ساهم فيه اعتماد البنك العربي المتحد على جودة رأس ماله البشري في دعم الأداء العام للبنك. ويستند نمو البنك العربي المتحد على فريق متخصص من ذوي الكفاءة، والذين يساهمون بخبراتهم، وبالأنظمة والعمليات القوية والحلول الرائدة. ويؤكد البنك على التزامه بتسخير هذه الكفاءات ضمن بيئة تشجع على الإبداع.

ويُعتبر القطاع المصرفي صناعة مالية واقتصادية واسعة تعتمد بشكل رئيس على القوى العاملة، لذلك فإن إدارة هذه القوى العاملة والحفاظ عليها بات يمثل أولوية بالنسبة لنا في قسم الموارد البشرية. ونحن ندعم الفرص، وندعم كل من يعمل بشكل ذكي لبلوغ كامل قدراته.

ويمثل رضا العملاء أولوية في البنك العربي المتحد، وباتت الكوادر العاملة في المكاتب الأمامية واجهة للبنك، وبالتالي فإن قسم الموارد البشرية مسؤولاً عن التأكد من وجود كوادر مؤهلة تعمل في المكاتب الأمامية. ونعمل على ضمان خضوع الكوادر للتدريبات اللازمة قبل مباشرتهم للعمل، ليكونوا على دراية أفضل بأدق تفاصيل الصناعة المصرفية الأساسية وعلاقات العملاء. كما نركز باستمرار على متطلبات الكمية والجودة.

وبالإضافة إلى الأنشطة الرئيسية الخاصة بالموارد البشرية، واصل البنك مسيرة التطوير والاستثمار في كفاءات وقدرات موظفيه من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة. وتم ذلك من خلال مبادرات مثل برنامج "مسرعات نمو المؤسسات الحكومية" بالتنسيق مع المصرف المركزي، وبرنامج تطوير الكوادر البشرية الوطنية "ريادة" الذي تم تصميمه داخلياً.

ويُعتبر برنامج "ريادة" خطة تنموية فريدة ومهيئة لتلائم المتطلبات الخاصة، تمتد على فترة ١٢ شهراً، وتتضمن المهارات المصرفية الفنية ومبادرات التطوير القيادي. ويتم تقديم التدريب عبر وسائل مختلفة من الصفوف الدراسية، والتدريب في الهواء الطلق، والتعلم الإلكتروني، والتدريب الوظيفي، والإشراف والتوجيه، الخ. ويمثل دعم الإدارة العليا وإلتزامها الرافعة الأهم في أي مبادرة. ويؤمن قادتنا ومدرائنا إيماناً راسخاً بأن وجود مواهب أفضل يمثل العنصر الأهم مقارنة مع كافة رافعات الأداء الأخرى، ويتيح للشركات التفوق على منافساتها. كما تم توظيف مدرّبين محترّفين خارجيين لتدريب وتوجيه مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة. وشهدت السنوات الثلاث الماضية تخريج ٣٥ زميلاً من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة من برنامج "ريادة"، وتوجه كافة الجهود نحو ضمان إعداد قوى عاملة إماراتية قادرة في البنك.

وفي إطار مبادرة مجلس الوزراء بدولة الإمارات العربية المتحدة وموافقته، تم تطبيق استراتيجية جديدة تحت اسم "النظام القائم على النقاط" ليشهد عام ٢٠١٧ موافقة البنك الكاملة على استراتيجية التحول المتميزة هذه لتحقيق ١٠٤٪ من الهدف المرجو. ولعبت المشاركة المتميزة للإدارة العليا دوراً كبيراً في ضمان نجاح هذه المبادرة.

وكشفت الدراسة السنوية لرضا الموظفين في عام ٢٠١٧ أن ٧٨٪ من الزملاء كانوا راضين عن أداء البنك.

وتساعد القيم الأساسية الأربع التي ننتهجها، وهي النزاهة، والتركيز على العملاء، والكفاءة، والتماسك، وحسن المعاملة، لبناء المستقبل المنشود.

المسؤولية الاجتماعية

لطالما أولى البنك العربي المتحد اهتماماً كبيراً بالمسؤولية الاجتماعية باعتبارها من أبرز أركان أنشطته، مما سيدفع البنك لمواصلة العمل على مبادراته التي تعود بالفائدة على المجتمع الذي يشمل موظفونا وعملائنا.

ويؤكد البنك على التزامه بخدمة المجتمع الإماراتي على نطاق واسع عبر المشاركة وتقديم الدعم والرعاية للمبادرات التالية:



- ◀ الرعاية الرئيسية لمخيم الأمل السنوي الثامن والعشرين في الشارقة، والذي نظّمته مدينة الشارقة للخدمات الإنسانية بهدف منح المشاركين من الأطفال ذوي الهمم فرصة لتكوين صداقات جديدة، وتطوير مهاراتهم الاجتماعية، وتشجيعهم على الاعتماد على أنفسهم، وتعزيز تقدير الذات لديهم.
- ◀ أطلق البنك العربي المتحد حملة خيرية للتبرع بالدم، بالتعاون والتنسيق مع وزارة الصحة ووقاية المجتمع ممثلة بمركز خدمات نقل الدم والأبحاث في الشارقة.
- ◀ قدم البنك العربي المتحد رعايته لعملية إنتاج وتوزيع ١٥ ألف نسخة من الأقراص المدمجة تضم تلاوة القرآن الكريم كاملاً في مسجد الشيخ زايد الكبير في شهر رمضان المبارك.
- ◀ شارك البنك العربي المتحد في صندوق الزكاة / الحملة الرمضانية التي أطلقتها جامعة أبوظبي، وقدمت المساعدة للطلاب المحتاجين الذين انطبقت عليهم معايير الزكاة التي أقرها صندوق الزكاة.





تلعب الحوكمة دوراً جوهرياً في الممارسات الخاصة بثقافة وأعمال البنك العربي المتحد.

يرتبط إطار عمل الحوكمة لدى البنك بالطريقة التي يتم من خلالها إدارة وتوجيه أنشطة وأعمال البنك مع الأخذ بعين الاعتبار كل أصحاب المصالح ودور البنك في المجتمع.



إطار عمل الحوكمة لدى البنك العربي المتحد

إن إطار عمل الحوكمة يضمن قيام مجلس الإدارة بمراقبة المخاطر الناتجة عن أعمال البنك بشكل فعال. وهو يركز بشكل كبير على الفصل في المهام والمسؤوليات الخاصة بأعضاء مجلس الإدارة واللجان الإدارية ودور مدققي الحسابات الداخليين والخارجيين. بالإضافة إلى الشفافية والإفصاح عن البيانات بصورة دقيقة أثناء المهل المخصصة لها والتعاون مع الهيئات التنظيمية والإشرافية وذلك لضمان الامتثال الكامل باللوائح المعمول بها واعتماد أفضل الممارسات.

يلتزم البنك العربي المتحد بالمتطلبات التنظيمية الخاصة بالمصرف المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع الإماراتية وسوق أبوظبي للأوراق المالية كما يقوم البنك بتطبيق أفضل الممارسات المعتمدة في القطاع المصرفي.

يخضع إطار عمل الحوكمة لمراجعة مستقلة بهدف الحرص على الالتزام بجميع الواجبات والمسؤوليات.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة الخاصة بالبنك وفق معايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم نشر هذه البيانات بصورة منتظمة على الموقع الإلكتروني للبنك وتدرج تحت قسم علاقات المستثمرين (www.uab.ae).

تجدد الإشارة أن مجلس إدارة البنك العربي المتحد قد قام خلال العام ٢٠١٧ بوضع خطة تنفيذية لتعزيز إطار الحوكمة الخاص بالبنك وذلك.

الإفصاح والشفافية

يلتزم البنك ببناء إطار عمل متين لحوكمة الشركة وزيادة مستوى الشفافية والإفصاح. وبالتالي، يولي البنك أهمية كبيرة لمتطلبات الإفصاح والشفافية ضمن المهل الرقابية المطبقة في هذا الصدد. ويتم نشر المعلومات من خلال عدد من القنوات بما في ذلك البيانات الصحفية والتقارير المختلفة.

كما تم إنشاء قسم مخصص لعلاقات المستثمرين على الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك (www.uab.ae)، والذي يتم من خلاله تحميل التقارير المالية وغير المالية.

تشتمل التقارير المالية على التقارير السنوية والنتائج المالية التي يتم نشرها باللغتين العربية والإنجليزية. تتوفر أيضاً على الموقع الإلكتروني معلومات حول الوثائق الهامة الأخرى الخاصة بالمساهمين مثل نظام البنك الأساسي وقائمة بأسماء المساهمين الرئيسيين وأسعار السهم بالإضافة إلى تقارير المحللين وملخص عن اللوائح والسياسات المطبقة في البنك.

مجلس الإدارة

دور مجلس الإدارة

يتمتع مجلس الإدارة، حسب نظام البنك الاساسي، بالصلاحيات الواسعة واللازمة لتنفيذ الأنشطة والمهام المسندة إليه وذلك لتحقيق أهداف البنك. تتضمن مسؤوليات مجلس الإدارة وضع الاستراتيجية الخاصة بالبنك، والتأكد من إدارة المخاطر بكفاءة من خلال مراقبة جهوزية البنك لتحمل هذه المخاطر. إن مجلس الإدارة مسؤول بصورة عامة عن إدارة شؤون وأنشطة البنك.

أضافة إلى ذلك، فإن مجلس الإدارة مسؤول عن تطبيق إطار عمل الحوكمة الخاص بالبنك وذلك لضمان تنفيذ الضوابط والإفصاحات الداخلية ووضع السياسات والإجراءات المناسبة التي تعتبر جوهرية بالنسبة لحجم وطبيعة عمليات البنك من جهة وللالتزام بالمتطلبات القانونية والتنظيمية المعمول بها في جميع الأوقات من جهة أخرى.

كما وافق مجلس الإدارة على لائحة اختصاصات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عن المجلس والتي تحدد أعمال المجلس ولجانه ومسؤولياتهم وواجباتهم.

دور رئيس مجلس الإدارة

يتم اختيار رئيس مجلس الإدارة من قبل مجلس الإدارة وفق النظام الأساسي للبنك. ولا يشغل منصب رئيس مجلس الإدارة ومنصب الرئيس التنفيذي في البنك العربي المتحد الشخص نفسه.

يتولي رئيس مجلس الإدارة توجيه أنشطة مجلس الإدارة كما يقوم بالتأكد من أن مجلس الإدارة يفي بالتزاماته تجاه امتثال البنك باللوائح والقوانين المعمول بها والتأكد من تنفيذ كافة القرارات، التي يقوم مجلس الإدارة باتخاذها بصورة فعالة.

تتضمن مسؤوليات رئيس مجلس الإدارة ما يلي:

- ▶ تولي رئاسة مجلس الإدارة ووضع جدول الأعمال الخاص به والإشراف على حسن سير اجتماعات المجلس والتأكد من تنفيذ القرارات التي يتم اتخاذها من قبل مجلس الإدارة، بشكل فعال
- ▶ التأكد من أن مجلس الإدارة يتكون من أعضاء من ذوي الخبرة في القطاع المصرفي والمجالات المالية والمحاسبية
- ▶ تسهيل المشاركة الفعالة بين أعضاء مجلس الإدارة وبناء علاقات بناءة بين الأعضاء
- ▶ تعزيز ثقافة الحوكمة والتأكد من أن مجلس الإدارة يفي بالتزاماته ويلتزم بمتطلبات اللوائح والقوانين المعمول بها
- ▶ ضمان الاتصال بصورة فعالة مع المساهمين
- ▶ تقييم أداء مجلس الإدارة بشكل دوري
- ▶ بناء مجلس إدارة فعال ووضع خطة تعاقب أعضاء مجلس الإدارة

واجبات والتزامات أعضاء مجلس الإدارة

يلتزم أعضاء مجلس الإدارة عند قيامهم بواجباتهم بما يلي وفقاً لمعايير الحوكمة:

- ▶ التمتع بالمهارات والمؤهلات والمعرفة اللازمة لشؤون وأعمال البنك
- ▶ التصرف بأمانة وبحسن نية لحماية مصالح البنك التجارية
- ▶ الالتزام بمتطلبات السرية وتضارب المصالح والشفافية عند القيام بمسؤولياتهم كأعضاء مجلس إدارة
- ▶ العمل وفقاً للالتزامات المنصوص عليها ووفقاً لبنود النظام الأساسي وكافة اللوائح والقوانين المعمول بها
- ▶ عدم إدانتهم بأي جريمة أو جنائية أو قضايا مخلة بالشرف
- ▶ الإفصاح عن أي مصالح مباشرة أو غير مباشرة والتي من الممكن أن يكون لها صلة بالبنك والتي من الممكن أن تتعارض مع الأداء الجيد لمهامهم
- ▶ الحضور بانتظام والمشاركة بصورة فعالة في اجتماعات مجلس الإدارة و اللجان المنبثقة عنه والجمعية العمومية للمساهمين

تشكيل واختيار أعضاء مجلس الإدارة

يتألف مجلس الإدارة الحالي من تسعة أعضاء غير تنفيذيين، تم اختيارهم في اجتماع الجمعية العمومية السنوية الذي انعقد في مارس ٢٠١٥، وذلك لمدة ثلاثة سنوات اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥. والجدير بالذكر أنه وطبقاً للنظام الأساسي للبنك يجوز إعادة انتخاب أعضاء مجلس الإدارة.

يضم المجلس في عضويته أربعة ممثلين من البنك التجاري، كونه المساهم الرئيسي؛ وعضوين يمثلان مؤسسي البنك؛ بينما يمثل باقي الأعضاء القطاع الخاص وأقلية المساهمين.

يتمتع جميع أعضاء مجلس الإدارة بالمعرفة المهنية والخبرات المتخصصة بالأعمال والمعرفة الجيدة بالقطاع المصرفي والوعي المالي لتنفيذ المسؤوليات المسندة إليهم.

يحضر جميع أعضاء مجلس الإدارة الاجتماعات بصورة منتظمة.

تقرير حوكمة الشركة (تابع)

نشاطات المجلس خلال العام ٢٠١٧

عقد اجتماع مجلس الإدارة ٦ مرات خلال العام ٢٠١٧ وكان يتلقى المعلومات بين الاجتماعات بانتظام من اللجان الإدارية واللجان المنبثقة عن المجلس في ما يتعلق بالتطورات الجارية في أعمال البنك.

روزنامة اجتماعات المجلس للعام ٢٠١٧:

٨ يناير ٢٠١٧	اجتماع مجلس الإدارة لإقرار بنود مختلفة على جدول الأعمال
٥ فبراير ٢٠١٧	اجتماع مجلس الإدارة لإقرار بنود مختلفة على جدول الأعمال
١٠ أبريل ٢٠١٧	اجتماع مجلس الإدارة لإقرار بنود مختلفة على جدول الأعمال
١٢ يوليو ٢٠١٧	اجتماع مجلس الإدارة لإقرار النتائج المالية للربع الثاني من العام ٢٠١٧ والأداء المالي خلال السنة حتى تاريخه
٩ أكتوبر ٢٠١٧	اجتماع مجلس الإدارة لإقرار بنود مختلفة على جدول الأعمال
٧ نوفمبر ٢٠١٧	اجتماع مجلس الإدارة لإقرار عرض إقتراح زيادة رأس مال البنك على الجمعية العمومية بتاريخ ١٥ يناير ٢٠١٨

BOARD MEMBER	BOD	GRC	BAC	BCC	BRC
الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي	C				
السيد عمر حسين الفردان	VC	C		M	
الشيخ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني	M		M		M
الشيخ محمد بن فيصل القاسمي	M	M		C	
السيد محمد عبد الباقي محمد	M		M		C
السيد أحمد محمد بخيت حمدان	M	M		M	
السيدة نجلاء المدفع	M		C		M
السيد فهد بادار	M	M		M	
السيد جيرارد رزق ^(١)	M		M		M
السيد جوزيف أبراهام ^(٢)	M			M	
عدد الاجتماعات خلال العام ٢٠١٧	6	5	4	14	6

(١) خدم في كعضو في مجلس الإدارة حتى مارس ٢٠١٧

(٢) عيّن كعضو في مجلس الإدارة في مارس ٢٠١٧

C:	رئيس
M:	عضو
BOD:	مجلس الإدارة
GRC:	لجنة الحوكمة والمكافآت المنبثقة عن مجلس الإدارة
BAC:	لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة
BCC:	لجنة الائتمان المنبثقة عن مجلس الإدارة
BRC:	لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة

تقرير حوكمة الشركة (تابع)

لجان مجلس الإدارة

فوّض مجلس إدارة البنك العربي المتحد جزءاً من صلاحياته ومسؤولياته إلى لجان تم تشكيلها من قبل المجلس لمساعدته في تنفيذ مهامه وواجباته وضمان توفير قدر كاف من الإشراف والمراجعة في مجالات الأعمال والرقابة المختلفة.

لجنة الإئتمان

إن لجنة الإئتمان مسؤولة عن تقييم ومنح الأطراف المقابلة تسهيلات ائتمانية كما تقوم بالتصديق على أنشطة البنك الاستثمارية ضمن الحدود المصرح بها.

تعقد لجنة الإئتمان اجتماعاتها حسب الحاجة، وقد عقدت اربعة عشر اجتماعاً خلال العام ٢٠١٧.

لجنة المخاطر

تتولى لجنة المخاطر المسؤولية عن كافة الجوانب الخاصة بإدارة المخاطر في البنك، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية والمخاطر القانونية والمخاطر التنظيمية ومخاطر السيولة والمخاطر المالية. إن لجنة المخاطر مسؤولة عن مراجعة واعتماد السياسات الخاصة بكافة المخاطر كما أنها مسؤولة عن متابعة كافة المخاطر التي يتعرض لها البنك وذلك من خلال التقارير الواردة من اللجنة الإدارية العامة لإدارة المخاطر.

تجتمع لجنة المخاطر أربع مرات على الأقل سنوياً. وقد عقدت اللجنة ستة اجتماعات خلال العام ٢٠١٧.

تقييم أداء لجان المجلس والمجلس

تقوم حوكمة مجلس الإدارة ولجنة المكافآت المنبثقة عن المجلس سنوياً بمراجعة أداء المجلس من حيث تنفيذه لاختصاصاته، وبناءً عليه تعمد إلى رفع تقاريرها إلى مجلس الإدارة.

حوكمة مجلس الإدارة ولجنة المكافآت ("GRC")

تنوب اللجنة عن المجلس بشأن جميع المسائل المتعلقة بإدارة الحوكمة والأجور والترشيح والخطط الاستراتيجية، باستثناء تلك الصلاحيات والإجراءات التي تقتصر على مجلس الإدارة وفقاً للأحكام القانونية أو النظام الأساسي للبنك.

لجنة الحوكمة و لجنة المكافآت مسؤولة عن دعم المجلس في الإشراف على مخطط الأجور، من أجل ضمان أن الأجور الموضوعية تتناسب وتتماشى مع ثقافة البنك، والأعمال التجارية على المدى الطويل والرغبة في المخاطرة والأداء ومراقبة البيئة وكذلك مع أي القوانين أو المتطلبات التنظيمية.

تقوم اللجنة بتقديم توصيات إلى مجلس الإدارة لتعيين إدارة جديد وأعضاء الإدارة العليا، مع ضمان أن أدوار ومسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة تتماشى مع المتطلبات التنظيمية. تقوم اللجنة بدعم وتوجيه المجلس من حيث المبادرات والخطط والقرارات الاستراتيجية والميزانية.

تجتمع اللجنة على الأقل ٤ مرات في السنة. في عام ٢٠١٧، وقد عقدت اللجنة خمسة اجتماعات في ٢٠١٧.

لجنة التدقيق

تقوم لجنة التدقيق بمراقبة نزاهة البيانات المالية الخاصة بالبنك، وسلامة الرقابة الداخلية، ومدى الالتزام بالمتطلبات القانونية والتنظيمية، ومدى استقلالية ومؤهلات مدققي الحسابات الخارجيين، كما تقوم بمراقبة الأداء والمخرجات والتقارير المقدمة من قبل قسم التدقيق الداخلي.

يقوم قسم التدقيق الداخلي برفع التقارير الخاصة به بصورة مباشرة إلى مجلس الإدارة وذلك من خلال لجنة التدقيق. وكما يقوم قسم الامتثال برفع التقارير الخاصة به بصورة غير مباشرة إلى لجنة التدقيق.

تجتمع لجنة التدقيق أربع مرات على الأقل سنوياً. وقد عقدت اللجنة أربع اجتماعات خلال العام ٢٠١٧.

تقرير حوكمة الشركة (تابع)

اللجان الإدارية

وافق مجلس الإدارة على اختصاصات جميع اللجان الإدارية. لدى البنك ستة لجان إدارية ترفع تقارير نشاطاتها بانتظام إلى المجلس أو إلى لجان المجلس المعنية.

اللجنة الإدارية التنفيذية

إن اللجنة الإدارية التنفيذية مسؤولة عن اقتراح الاستراتيجية ومراقبة أداء أعمال البنك والتأكد من امتثاله للمتطلبات التنظيمية والقانونية والسياسات الداخلية.

تجتمع اللجنة الإدارية التنفيذية على أساس شهري.

اللجنة الادارية العامة لإدارة المخاطر

تعتبر اللجنة الإدارية العامة لإدارة المخاطر بمثابة السلطة الأعلى على مستوى الإدارة في ما يتعلق بإدارة كافة جوانب المخاطر بما في ذلك مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية والمخاطر القانونية والمخاطر التنظيمية ومخاطر السيولة والمخاطر المالية وأمور التدقيق الخاصة بالبنك.

ترفع اللجنة الإدارية العامة لإدارة المخاطر التوصيات بشأن كافة المسائل المرتبطة بسياسة إدارة المخاطر والاستثمار إلى لجنة المخاطر المنبثقة عن المجلس، وإلى لجان المجلس الأخرى حسب الحال.

تجتمع اللجنة الإدارية العامة لإدارة المخاطر أربع مرات على الأقل سنوياً.

اللجنة الادارية العامة للإئتمان

تعتبر اللجنة الإدارية العامة للإئتمان بمثابة السلطة الأعلى على مستوى الإدارة في ما يتعلق بالموافقة على الحدود الائتمانية وعلى البرامج الخاصة بمنتجات الإئتمان والتعرض لمخاطر الائتتاب من القروض المشتركة والمعاملات الخاصة بالأوراق المالية.

تجتمع اللجنة الإدارية العامة للإئتمان عند وحسب الضرورة.

اللجنة الاستثمارية الخاصة بتكنولوجيا الأعمال

تم انتداب اللجنة الاستثمارية الخاصة بتكنولوجيا الأعمال لتحقيق توافق بين المبادرات الخاصة بالتكنولوجيا وبين استراتيجية الأعمال الخاصة بالبنك وذلك من خلال وضع الاتجاه الاستراتيجي الخاص بالتكنولوجيا ومراقبة مدى تطور فاعلية وكفاءة العمليات الخاصة بنظم البنك.

تجتمع اللجنة الاستثمارية الخاصة بتكنولوجيا الأعمال أربع مرات على الأقل سنوياً.

تقرير حوكمة الشركة (تابع)

هيكل المساهمين

اجتماع المساهمين

يجتمع المساهمون على الأقل مرة واحدة سنوياً خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية التي هي بمثابة السلطة العليا للبنك. ينص النظام الاساسي للبنك على الإطار القانوني الذي يحدد متطلبات دعوة المساهمين وعقد اجتماع الجمعية العمومية للمساهمين.

يتم عقد اجتماع الجمعية العمومية السنوي خلال الأربعة أشهر الأولى من السنة لمناقشة المواضيع التالية والموافقة عليها :

- سماع تقرير مجلس الإدارة عن نشاط البنك وعن مركزه المالي والتصديق عليه
- سماع تقرير مدقق الحسابات والتصديق عليه
- مناقشة ميزانية البنك وحساب الأرباح والخسائر والتصديق عليها
- النظر في مقترح مجلس الإدارة بشأن توزيع الأرباح
- إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة أو عزلهم ورفع دعوى المسؤولية عليهم حسب الأحوال
- إبراء ذمة مدققي الحسابات أو عزلهم ورفع دعوى المسؤولية عليهم حسب الأحوال
- تعيين مدققي الحسابات وتحديد بدل أتعابهم
- انتخاب أعضاء مجلس الإدارة، حسب الحاجة

من الممكن أن يجتمع الشركاء بموجب اجتماع خاص والذي يتم عقده لاتخاذ قرارات بشأن أمور أخرى غير تلك التي يتناولها اجتماع الجمعية العمومية السنوي كما هي مدرجة أعلاه، ويحدد النظام الأساسي للبنك متطلبات القرارات الخاصة الصادرة عن الجمعية العمومية للمساهمين.

تم عقد اجتماع الجمعية العمومية السنوية للعام الماضي في 10 أبريل 2017. وتمت الموافقة خلاله على تعديل النظام الأساسي للجمعية.

كبار المساهمين

فيما يلي قائمة كبار المساهمين الذين يملكون 5% أو أكثر من رأسمال البنك كما في 31 ديسمبر 2017:

البنك التجاري	٪ ٤,٠٠
الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي	٪ ١,٢٧
الماجد للإستثمار (ذ.م.م)	٪ ٥,٤٢
جمعة الماجد عبد الله مهيري	٪ ٥,٣١

المساهمين حسب الجنسية كما في 31 ديسمبر 2017:

الإمارات العربية المتحدة	٪ ٨١,٢٥
قطر	٪ ١,٤٤
دول الخليج الأخرى	٪ ٢,٤
الدول العربية الأخرى	٪ ٨,٦٥
الدول الأخرى	٪ ٦,٢٥

الأسهم المملوكة حسب الجنسية كما في 31 ديسمبر 2017:

الإمارات العربية المتحدة	٪ ٥٢,٨٦
قطر	٪ ٤٣,٨٦
دول الخليج الأخرى	٪ ٠,١
الدول العربية الأخرى	٪ ٠,٧
الدول الأخرى	٪ ٢,٥٧

الأسهم المملوكة حسب نوع المستثمر كما في 31 ديسمبر 2017:

البنوك والمؤسسات المالية	٪ ٤١,٥
الأفراد	٪ ٣٣,٨٢
الشركات	٪ ٢٥,١٣

*قد لا يساوي الإجمالي 100٪ نظراً لتدوير الأرقام

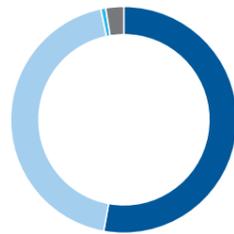
توزيع الأسهم حسب الكيانات الاقتصادية



البنوك والمؤسسات المالية	٪ ٤١,٥
الأفراد	٪ ٣٣,٨٢
الشركات	٪ ٢٥,١٣

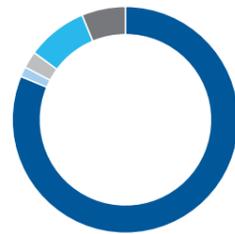
*قد لا يساوي الإجمالي 100٪ نظراً لتدوير الأرقام

توزيع الأسهم حسب الجنسيات



الإمارات العربية المتحدة	٪ ٥٢,٨٦
قطر	٪ ٤٣,٨٦
دول الخليج الأخرى	٪ ٠,١
دول العربية الأخرى	٪ ٠,٧
الدول الأخرى	٪ ٢,٥٧

توزيع المساهمين حسب الجنسيات



الإمارات العربية المتحدة	٪ ٨١,٢٥
قطر	٪ ١,٤٤
دول الخليج الأخرى	٪ ٢,٤
دول العربية الأخرى	٪ ٨,٦٥
الدول الأخرى	٪ ٦,٢٥

تقرير حوكمة الشركة (تابع)

إدارة المخاطر

يرى البنك العربي المتحد في الإدارة الفعالة للمخاطر أحد العوامل الأساسية لأدائه من حيث الاستدامة،

وتعزيز قيمته الإجمالية وتحقيق النجاح على المدى البعيد.

ويتجلى دور إدارة المخاطر في التأكد من أن قرارات البنك المعنية بإدارة المخاطر تتوافق مع استراتيجيته ورغبته بتحمل المخاطر، بالإضافة إلى الالتزام بأفضل الممارسات والمعايير الدولية التي وضعها المنظمون.

وتعتبر الإدارة الفاعلة للمخاطر عاملاً أساسياً لتحقيق نجاح البنك، وينظر إليها باعتبارها عنصراً رئيسياً في منهجية البنك الشاملة لتحقيق أهدافه الاستراتيجية.

ويُبنى نظام إدارة المخاطر على نموذج خطوط الدفاع الثلاثية. وبموجب هذا النموذج، تقوم وحدات الأعمال (الخط الأول) بتشكيل وإدارة المخاطر، بينما تقوم إدارة المخاطر واختصاصات التحكم الأخرى (الخط الثاني) بتقديم إشراف موضوعي وتحَدٍ منطقي للخط الأول، بالإضافة إلى المراقبة والتحكم بالمخاطر. بينما يقدم التدقيق الداخلي (الخط الثالث) ضماناً لاتباع السياسات والإجراءات والضوابط من قبل خطوط الدفاع الأخرى.

ويتمتع البنك بهيكلية راسخة لحوكمة المخاطر من خلال مجلس إدارة نشط ومشارك مدعوم بفريق إدارة عليا مخضرم، وإدارة للمخاطر مستقلة عن خطوط العمل، على أن يتم اتخاذ القرار عبر عدد من لجان مجلس الإدارة ولجان الإدارة التنفيذية.

يوافق مجلس الإدارة على سياسات وحدود وبيانات الرغبة الأساسية بتحمل المخاطر، ويضمن، إما بشكل مباشر أو عن طريق اللجان، أن عملية اتخاذ القرار متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية للبنك والرغبة بتحمل المخاطر. وعلاوة على ذلك، يتم رفع تقارير مفصلة إلى مجلس الإدارة بشكل دوري حول ملف ومحفظه المخاطر الخاصة بالبنك.

ويعتبر الرئيس التنفيذي لشؤون المخاطر (CRO) مسؤولاً عن إدارة المخاطر تحت إشراف لجنة المخاطر. ويرأس الرئيس التنفيذي لشؤون المخاطر مجموعة إدارة المخاطر ويتمتع بوصول مباشر إلى مجلس الإدارة.

ويتألف فريق إدارة المخاطر من فرق متخصصة لإدارة مخاطر الائتمان والأسواق والمخاطر التشغيلية. كما تتضمن إدارة المخاطر مهام التحكم ورفع التقارير لمحللي المخاطر وإدارة ومراقبة الائتمان.

ويقوم البنك باستمرار بتقوية ممارسات وسياسات وإجراءات إدارة المخاطر الخاصة به، وغيرها من الأدوات لتحديث قدراته الكلية على إدارة المخاطر، والتي تعتبر أساسية لتحقيق استراتيجية الأعمال الخاصة به.

ويمتلك البنك العربي المتحد دائرة مستقلة ومتميزة لإدارة الائتمانات، وتتولى إدارة مخاطر الائتمان الناجمة عن انكشافها الائتماني الحالي والمستقبلي عبر الحصول على التوثيق القانوني والحد من وظائف الإدارة والتي ترفع تقاريرها إلى الرئيس التنفيذي لشؤون الائتمان.

وتتم إدارة مهام دائرة إدارة الائتمان بشكل واسع عبر وحدتين هما 'توثيق الائتمان' و'مراقبة الائتمان'، لضمان الالتزام بالمسؤوليات الأساسية المتعلقة بتوثيق القروض، وحفظ الوثائق الخاصة بالقروض والشؤون الأمنية ذات الصلة والحد من الإدارة بشكل ينسجم مع الالتزام بالسياسة الائتمانية التي يتبناها البنك. تسليط الضوء على الاستثناءات وتتبعها إلى أن يصبح الحل جزءاً من الأنشطة اليومية.

المخاطر التشغيلية

يعرّف البنك المخاطر التشغيلية على أنها مخاطر الخسارة الناتجة عن عمليات داخلية أو موظفين أو أنظمة غير مناسبة أو من أحداث خارجية والتي تتضمن المخاطر القانونية بما ينسجم مع تطبيق المعيار المعدل لكفاية رأس المال 'بازل ٢'. وتتعلق المخاطر التشغيلية بجميع جوانب أعمال البنك وتغطي طيفاً واسعاً من القضايا. حيث أن الخسائر الناتجة عن الاحتيال، أو الأنشطة غير المصرح بها، أو الأخطاء أو الإهمال أو عدم الكفاءة أو تعطل النظام أو الأحداث الخارجية تندرج جميعاً تحت تعريف المخاطر التشغيلية.

وبهدف التقليل من تأثير مثل هذه الخسائر التشغيلية وضع البنك ما يلي:

- ◀ هيكلية حوكمة مؤسسية، لضمان تحديث تفاصيل السياسات والإجراءات بشكل دوري لتحسين بيئة التحكم الداخلية؛
- ◀ عمليات تقييم ذاتي للمخاطر مع مؤشرات أساسية تقدم إشارات تحذيرية مبكرة لتمكّن الإدارة من اتخاذ الإجراء المناسب في الوقت المناسب؛ و
- ◀ تدريب على المخاطر التشغيلية لتطوير وتحسين وعي الموظفين لتعزيز ثقافة التحكم بالمخاطر.

تقرير حوكمة الشركة (تابع)

الامتثال

مخاطر الامتثال عبارة عن مخاطر العقوبات القانونية أو عقوبات الجهات الرقابية والغرامات والخسائر المرتبطة بالأضرار اللاحقة بسمعة البنك نتيجة لتخلفه عن الامتثال للقوانين أو اللوائح المعمول بها أو الممارسات المقررة.

وتوفر وحدة الامتثال في البنك العربي المتحد ضماناً لفريق الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة بالوفاء التام بتوقعات الجهة الرقابية، أي مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (بالإضافة إلى اللوائح الدولية ذات الصلة)، مع ضمان بقاء مخاطر استغلال البنك لتسهيل الجرائم المالية بحدها الأدنى.

وتعمل وحدة الامتثال بصفة مستقلة عن الأعمال كخط دفاع ثانٍ، وتساعد في حماية البنك عبر إقامة بيئة مراقبة تسهم في الحد من المخاطر الأساسية. وبوجه خاص، تعمل وحدة الامتثال على توفير التوجيهات التنظيمية وإدارة أحد البرامج القائمة على المخاطر والمصممة خصيصاً لمنع واكتشاف ومعالجة حالات انتهاك الأنظمة والقواعد واللوائح والسياسات والإجراءات المرعية. وتتمثل إحدى المسؤوليات الرئيسية لوحدة الامتثال في توفير الدعم الاستشاري للإدارة العليا في سياق إدارة مخاطر الامتثال التي تواجه البنك، والتخفيف بشكل فعال من حدتها.

ويتم ضمان الامتثال الإداري الدائم، فضلاً عن الوصول غير المقيّد لكافة البيانات والمعلومات والنظم الضرورية في البنك. ويسهم الامتثال في الحفاظ على هيكلية فاعلة في مجال إعداد التقارير ورفعها، والتي تعزز من سرعة تصعيد المشكلات وحلها.

وفي ظل التغييرات التنظيمية الكبيرة والمستمرة، تبرز الأهمية غير المسبوقة لوحدة الامتثال، والحاجة لوضع إطار عمل فاعل من حيث الامتثال في المؤسسة المالية. وتضاعفت قابلية تأثر المؤسسات المالية، حيث أدى ازدياد العمليات الخارجية للوكالات الرقابية العابرة في الخارج إلى تشكيل ميدان أكثر تعقيداً. ونتيجة لذلك، برزت أهمية امتلاك الإدارة العليا في البنك لفهم كامل، واتخاذ خطوات فاعلة للتخفيف من حدة مخاطر الامتثال الناشئة. ويبقى البنك العربي المتحد مدركاً تماماً ومتيقظاً تجاه مثل هذه المخاطر المحلية والدولية التي تواجهها أنشطة البنك وخدماته. وعلاوة على ذلك، يدرك البنك أهمية الالتزام بكافة اللوائح الناظمة التي أصدرها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، ودون استثناء. ويعمل مجلس الإدارة والإدارة العليا على تعزيز ومواصلة دعم ثقافة الامتثال القوية في مختلف مستويات البنك مع تحديد 'النبرة من الأعلى' المفضلة. ونتيجة لذلك، نواصل بذل الجهود المطلوبة للحفاظ على بيئة تسهم في تعزيز الشفافية وتمكين الموظفين فيما يخص الإدارة الفاعلة للمخاطر في المؤسسة.

وفي السابق، أجرى البنك العربي المتحد ممارسات كثيرة للتخلص من المخاطر في محفظة عملائه فضلاً عن مجموعة من المنتجات الأساسية. وانسجم ذلك مع هدفنا الاستراتيجي لبناء بنك أكثر بساطة وأقل تعرضاً للمخاطر، فضلاً عن تعزيز فاعليته واستدامته، والتركيز على نقاط قوته في خدمة سوق الشركات، وحظي بدعم عروض التجزئة والخزانة. ومن الجدير بالذكر أنه قد تم ضخ استثمارات ضخمة وإجراء تحسينات هامة لتطوير وحدة الامتثال في البنك تماشياً مع متطلبات الحوكمة والرقابة الديناميكية. وارتفعت 'تكلفة الامتثال' نتيجة لمجموعة من المخاطر الجديدة عبر القطاع المصرفي. وبهذا الصدد، ضمن البنك العربي المتحد زيادة ملموسة في كفاءة موظفي فريق الامتثال (عدد الموظفين العاملين في مجال مكافحة غسيل الأموال/ اعرف عميلك والامتثال للعقوبات ولوائح الجهات الرقابية) بما يتوافق مع مستوى المخاطر/ الأعمال. وبموازاة ذلك، قمنا كذلك بتحسين قدرة النظام لدينا، خاصة من ناحية المراقبة والرقابة (تفحص حالات غسيل الأموال والخضوع للعقوبات) بالإضافة إلى سياسة عامة فُحكمة. وفي الوقت نفسه، يجري تطبيق المستوى المطلوب من التركيز والحوافز بشأن قانون الامتثال الضريبي على حسابات الأميركيين الخارجية، ومعيار التقارير المشتركة.

وعلى مستوى القطاع، يواصل البنك العربي المتحد لعب دور رئيسي فيما يخص التعاون مع اتحاد مصارف الإمارات، بصفتنا عضواً فيه، والعمل على المبادرات والمقترحات والأولويات المهمة في هذا المجتمع المصرفي المتميز. وفيما يتعلق بالتوجه العام لمسيرتنا، يبقى أداؤنا إيجابياً للغاية مع اقتراب موعد نشر 'برنامج تعزيز الامتثال' المكثف والشامل الذي أطلق مؤخراً على كامل نطاق المؤسسة، بهدف تعزيز بيئة الامتثال والمخاطر.

تقرير حوكمة الشركة (تابع)

إدارة الشؤون القانونية

يقدم الفريق القانوني الدعم للبنك من خلال تقديم النصح والإرشاد بشأن مختلف المسائل القانونية. وتتخذ الإدارة صفة المستشار القانوني للبنك، وتتجلى أولوياته في:

- تقديم الرأي القانوني للبنك حول الحلول الفعالة للمسائل القانونية والتنظيمية، الحالية منها والمتوقعة؛
- الحرص على إدارة العمليات والمشاريع الرئيسية الخاصة بالبنك وفق أحكام القانون والتشريعات للحد من المخاطر القانونية والتنظيمية في البنك؛
- وضع مسودة المستندات والنماذج والبنود والشروط العامة، ومراجعتها وتحديثها؛
- متابعة القضايا القانونية المعروضة في المحاكم؛ و
- مراجعة كافة العقود والاتفاقيات التي سيجريها البنك.

إدارة التدقيق الداخلي

يتميز البنك العربي المتحد بإدارة قوية تتولى مسؤولية التدقيق الداخلي، وتعمل بشكل مستقل وفعال على مراجعة حوكمة البنك، وإدارة المخاطر، والضوابط الداخلية، وبما يتوافق مع سياسات وإجراءات البنك، وإجراءاته ومتطلباته التنظيمية. كما تزود إدارة التدقيق الداخلي مجلس الإدارة بالتقارير الاستشارية المتعلقة بالأعمال البنكية والمالية، والعمليات التشغيلية، فضلاً عن تقارير التدقيق.

وترفع إدارة التدقيق الداخلي تقاريرها مباشرة إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة. ولا ينبغي أن يشغل المدققون الداخليون في البنك أي مناصب تنفيذية حفاظاً على استقلاليتهم وموضوعيتهم في أداء واجباتهم ومسؤولياتهم.

يمثل التدقيق الداخلي خط الدفاع الثالث للبنك، ويقدم تأكيدات لمجلس الإدارة والإدارة العليا بخصوص خطي الدفاع الأول والثاني بالإعتماد على خطة تدقيق قائمة على تقييم المخاطر، ومنهجية تدقيق مستمرة أقرتها لجنة التدقيق المكونة من مجلس الإدارة.

وفي عام ٢٠١٧، أشارت إدارة التدقيق الداخلي إلى ارتفاع معدل تطبيق الإجراءات التصحيحية عن طريق رفع "تقارير التدقيق المستمرة" في الوقت المناسب إلى الإدارة العليا. وعلاوة على ذلك، تمت الاستعانة ببرنامج إدارة التدقيق (TeamMate) بشكل كبير لإتخاذ ومتابعة تنفيذ الإجراءات التصحيحية.

ويضم فريق التدقيق الداخلي مجموعة من المدققين المؤهلين والمعتمدين المختارين بعناية لتنفيذ مهامهم بشكل احترافي. ويتم تشجيع أعضاء هذا الفريق على صقل مهاراتهم ومعارفهم بأحدث معايير التدقيق والمعلومات الخاصة بقطاع الخدمات المصرفية عبر برامج تدريب مستمرة.

تقرير مجلس الإدارة - السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

يشرفني بالنيابة عن أعضاء مجلس إدارة البنك العربي المتحد أن أقدم للمساهمين التقرير السنوي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

نحن سعداء بالأداء المالي في ٢٠١٧ حيث يمثل هذا العام نهاية فترة التحول للبنك العربي المتحد الذي بدأ رحلة إعادة الهيكلة تهدف لأن يصبح مؤسسة مالية تقدم أداءً أكثر كفاءة وقوة واستدامة. وضمن إطار استراتيجية التحول، حدد البنك أولوياته المتمثلة في تقليص المحافظ العالية المخاطر والغير أساسية، ترشيد النفقات، دعم إدارة المخاطر وانظمة الرقابة وترسيخ دعائم البنك الرئيسية.

لقد أدى التنفيذ الناجح لاستراتيجية التحول الى تمهيد الطريق للعودة الى الربحية حيث يسرني أن أعلن أن البنك قد حقق أرباح صافية بلغت **١٧ مليون درهم** بنهاية العام ٢٠١٧ مقارنة بخسائر صافية بلغت ٥٢٣ مليون درهم في ٢٠١٦.

وعلى الرغم من التحديات التي واجهتنا خلال العامين الماضيين الا أن البنك قد حقق الكثير، حيث نجحنا في تعزيز ميزانيتنا العمومية بصورة ملحوظة، والتركيز على أنشطتنا الجوهرية، وتقليل مخاطر الأعمال حيث قمنا بتقليص المحافظ العالية المخاطر والغير أساسية بنسبة ٨٨٪.

و تمثل مخصصات خسائر الائتمان التي بلغت **٢٨٩ مليون درهم** انخفاضا ايجابيا بمقدار ٧١٪ مقارنة بالعام ٢٠١٦ مدعومة بالادارة الفعالة والمحسنة للمخاطر.

نحن على ثقة بأن نموذج أعمالنا المعدل والذي يتميز بالكفاءة ويستند على القوة الاقتصادية الراسخة لدولة الامارات العربية المتحدة وبيئة الاعمال التجارية سوف يتيح لنا مواصلة تقديم ما يناسب احتياجات عملائنا وتحقيق عائدات مستدامة لمساهميننا.

ويوصي مجلس الإدارة بالتخصيصات التالية للأرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، على أن تُعتمد من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٢٠١٧ (١٦٧,٨٥٦)	٢٠١٦ ٣٥٤,٧٩٤	الرصيد الإفتتاحي في الأرباح المحتجزة في ا يناير
١٧,٣٤٣	(٥٢٢,٦٩١)	الربح /الخسارة المسجلة للعام
٤١	٤١	التحويلات من احتياطي إعادة التقييم
.	.	الأرباح الموزعة المتعلقة بالعام ٢٠١٥
١٥٠,٤٧٢)	(١٦٧,٨٥٦)	الرصيد المتاح لاعتماد المخصصات
.	.	تخصيص الربح المقترح
١,٧٣٤-	.	التحويل إلى احتياطي خاص
١,٧٣٤-	.	التحويل إلى احتياطي نظامي
.	.	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(١٥٣,٩٤٠)	(١٦٧,٨٥٦)	رصيد الإغلاق في الأرباح المحتجزة في ٣١ ديسمبر

وبعد التخصيص المقترح للأرباح، والتي تخضع لموافقة الجمعية العمومية، فإن إجمالي حقوق المساهمين سترتفع إلى ٢,١٦٥ مليون درهم في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، مقارنة مع ٢,٠٨٧ مليون درهم في نهاية العام ٢٠١٦. ويقترح مجلس الإدارة حجب التوزيعات للعام ٢٠١٧.

وبالنيابة عن مجلس الإدارة، الذي نثمن عالياً إلتزامه الدائم وتوجيهاته، فإنني أتوجه بخالص التقدير إلى عملائنا ومساهميننا الكرام على دعمهم، وإلى الإدارة العليا والموظفين على إلتزامهم وتفانيهم، وإلى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي على حسن تنظيم القطاع المصرفي في دولة الإمارات العربية المتحدة ودعمه.

وفي الختام، نود أن نعرب عن عظيم تقديرنا إلى مقام صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة (حفظه الله) على قيادته ورؤيته ودعمه. كما نود أن نتوجه ببالغ الشكر إلى صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي (رعاه الله)، وإلى صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة وإلى صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة على دعمهم وتوجيهاتهم.

فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي

رئيس مجلس الإدارة

٢٨ فبراير ٢٠١٨

الصفحات

٤٣	التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة
٤٩ - ٤٤	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٥٠	بيان المركز المالي الموحد
٥١	بيان الدخل الشامل الآخر الموحد
٥٢	بيان التدفقات النقدية الموحد
٥٣	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
١١٤ - ٥٤	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
١١٦	الإفصاحات الخاصة باتفاقية بازل ٢ القاعدة ٣
١١٩	الإفصاحات الخاصة باتفاقية بازل ٣ القاعدة ٣



التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

رأينا

برأينا، تعبّر البيانات المالية الموحدة بشكل عادل ومن كافة النواحي الجوهرية عن المركز المالي الموحد للبنك العربي المتحد ش.م.ع («البنك») وشركته التابعة («يشار إليهما معاً باسم «المجموعة»») كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ وأدائه المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

نطاق التدقيق

- تشمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة ما يلي:
- بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.
 - بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
 - بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
 - بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
 - بيان التخيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
 - إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة وتشمل ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة.

أساس الرأي

لقد أجرينا تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، ويتم إيضاح مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير بمزيد من التفصيل ضمن فقرة مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة المدرجة ضمن تقريرنا.

نعتقد أن إثباتات التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس مناسب للرأي الذي نبديه بناءً على عملية التدقيق.

الاستقلالية

إننا مستقلون عن المجموعة وفقاً للقواعد الأخلاقية للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين والمتطلبات الأخلاقية التي تتعلق بتدقيقنا على البيانات المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات والقواعد.

منهجنا في التدقيق

نظرة عامة

- انخفاض قيمة التسهيلات الائتمانية
- الإفصاح عن التأثير المحتمل للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ على الانخفاض في قيمة الائتمان

في إطار تصميم تدقيقنا، قمنا بتحديد الأهمية النسبية وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، وعلى وجه الخصوص، أخذنا بالاعتبار الأحكام الذاتية التي وضعتها الإدارة، ومنها ما يتعلق بالتقديرات المحاسبية الهامة التي انطوت على وضع افتراضات ومراعاة الأحداث المستقبلية غير المؤكدة بطبيعتها. وكما هو الحال في كل من عمليات التدقيق لدينا، تطرقنا أيضاً إلى مخاطر تجاوز الإدارة للرقابة الداخلية، بما في ذلك بين أمور أخرى، النظر في ما إذا كان هناك دليل على التحيز الذي يمثل مخاطر وجود أخطاء جوهرية بسبب الاحتيال.

لقد قمنا بتصميم نطاق التدقيق لدينا من أجل أداء ما يكفي من العمل الذي يمكننا من تقديم رأي حول البيانات المالية الموحدة ككل، مع الأخذ بعين الاعتبار هيكل المجموعة، والعمليات والضوابط المحاسبية، والقطاع الذي تعمل فيه المجموعة.

أمور التدقيق الرئيسية

أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي، في تقديرنا المهني، كانت أكثر الأمور أهمية أثناء تدقيقنا على البيانات المالية الموحدة للسنة الحالية. وقد تم التطرق إلى هذه الأمور في سياق تدقيقنا على البيانات المالية الموحدة ككل، وفي تكوين رأيها حولها، ولا نقدم رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

أمر التدقيق الرئيسي

انخفاض قيمة التسهيلات الائتمانية

(لطفًا راجع الإيضاح رقم ٧ من البيانات المالية الموحدة) تمثل مخصصات انخفاض القيمة أفضل تقدير للإدارة حول الخسائر المتكيدة في المحفظة الائتمانية بتاريخ الميزانية العمومية. وتحتسب هذه المخصصات على أساس جماعي لمحافظ القروض العاملة التي تكون ذات طبيعة مماثلة، وعلى أساس فردي للقروض غير العاملة. يعد حساب كل من مخصصات انخفاض القيمة الجماعية والفردية في الأصل عملاً تقديرياً.

تستند عملية حساب المخصص الجماعي على النماذج الإحصائية التي تقارب تأثير الظروف الاقتصادية والائتمانية الحالية في محافظ القروض المماثلة، وتخضع مدخلات هذه النماذج بما في ذلك احتمالات التعثر والخسارة الناتجة عنه، لتقدير الإدارة.

إن وضع الأحكام يعتبر أمراً مطلوباً لبعض انخفاضات القيمة وذلك لتحديد توقيت ظهور حدث انخفاض القيمة ومن ثمّ تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المتعلقة بتلك القروض.

قمنا بالتركيز على هذا الأمر بسبب الأهمية النسبية لمحفظة الائتمان ولأن الإدارة تضع أحكاماً ذاتية لكل من توقيت تسجيل انخفاض القيمة وتقدير حجم أي انخفاض في القيمة. للمزيد من التفاصيل، انظر الإيضاح رقم ٧ المرفق مع البيانات المالية الموحدة.

كيفية تعامل مدقق الحسابات مع أمر التدقيق الرئيسي

قمنا بتقييم واختبار تصميم الضوابط الرقابية ومدى فعاليتها التشغيلية على بيانات وحسابات انخفاض القيمة. وشملت هذه الضوابط الرقابية الضوابط المتعلقة بتحديد نوعية التسهيلات الائتمانية التي تعرضت لانخفاض القيمة وخصوصاً فيما يتعلق بالتسهيلات الائتمانية في بعض المحافظ غير الرئيسية عالية المخاطر وتلك المتعلقة بنقل البيانات من أنظمة المصدر إلى نماذج انخفاض القيمة ومخرجات النماذج إلى دفتر الأستاذ العام، وحساب مخصصات انخفاض القيمة الجماعية والمحددة. وإضافة إلى ذلك أجرينا اختباراً مفصلاً لنماذج انخفاض القيمة الجماعي المستخدمة في حساب انخفاض القيمة. وقد اشتمل هذا الاختبار تحديداً على استخراج البيانات المستخدمة في النموذج، وتقييم مدى ملاءمة الافتراضات المستخدمة في النماذج، وإعادة تنفيذ حساب انخفاض القيمة.

عند حساب انخفاض القيمة بصورة فردية، اختبرنا الضوابط الرقابية المتعلقة بالتحديد المنتظم للقروض التي تعرضت لانخفاض محتمل في القيمة. فحصنا أيضاً عينة من التسهيلات الائتمانية للتأكد مما إذا كان قد تم في الوقت المناسب تحديد حدث الخسارة (وهو النقطة التي يتم عندها تسجيل انخفاض القيمة).

وفي الحالات التي تم فيها تحديد انخفاض القيمة، فإننا فحصنا توقعات التدفقات النقدية المستقبلية التي أعدتها الإدارة لمساعدتها في حساب انخفاض القيمة، على أساس العينة، وتحققنا من الافتراضات، وقارنا التقديرات مع الأدلة الخارجية حيثما كان ذلك متاحاً.

فحصنا عينة من التسهيلات الائتمانية التي لم تحدها الإدارة على أنها قد تتعرض لانخفاض محتمل في القيمة ووضعتنا تقييمنا حول ما إذا كان ذلك التحديد مناسباً بما في ذلك استخدام الأدلة الخارجية المتعلقة بالأطراف المقابلة المعنية.

أمر التدقيق الرئيسية (تابع)

أمر التدقيق الرئيسي

الإفصاح عن التأثير المحتمل للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ على الانخفاض في قيمة الائتمان

انصب تركيز أعمال التدقيق على الإفصاح عن أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ – الأدوات المالية على الانخفاض في قيمة الائتمان، حيث إن هذا المعيار يعد معياراً محاسبياً جديداً ومركباً وله تأثير مادي ويتطلب حكماً وتفسيراً هاماً عند تطبيقه.

كما هو مبين في الإيضاح ٣-١-٢، قدرت الإدارة أن زيادة الانخفاض في القيمة إثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لأول مرة في ١ يناير ٢٠١٨ سيؤدي إلى تقليل حقوق الملكية بما يقارب ٨٪ إلى ١٠٪ كما في ذلك التاريخ.

عقد المعمار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ نموذج الخسارة الائتمانية المتوقعة، وهو نموذج جديد قائم على النظرة المستقبلية.

ويأخذ هذا النموذج في الاعتبار المعلومات المستقبلية المعقولة والمثبتة التي ستؤدي عموماً إلى الاعتراف المبكر بالخسائر.

هناك عدد من الأحكام الجوهرية المطلوبة لقياس الخسارة الائتمانية المتوقعة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ وتشمل:

- تحديد معايير الزيادة الكبيرة في مخاطر الائتمان.
- مراعاة التوجه الاقتصادي المستقبلي.
- الأساليب المستخدمة لتحديد احتمالية التعثر والخسارة الناجمة عن التعثر.

لذلك، وجب وضع نماذج جديدة وتطبيقها من أجل قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على القروض المقاسة بالتكلفة المطفأة، هناك زيادة كبيرة في مدخلات البيانات المطلوبة لهذه النماذج مما يزيد من المخاطر المتعلقة باحتمال ودقة البيانات التي استُخدمت في وضع الافتراضات والتي تُستخدم كذلك في تشغيل النموذج.

كيفية تعامل مدقق الحسابات مع أمر التدقيق الرئيسي

قمنا بتقييم التصميم والهيكل للضوابط التي وضعتها الإدارة فيما يتعلق بحوكمة نماذج الانخفاض في القيمة.

قمنا باستخدام خبراء النمذجة لدينا لمراجعة منهجية نماذج بعض المحافظ، وقد تضمن ذلك تقييم معقولة الافتراضات الأساسية، وإضافة إلى ذلك، قمنا باتخاذ إجراءات مادية حيال دقة تصنيفات بعض النماذج.

اختبرنا مدى اكمال ودقة البيانات المستخدمة في حساب الخسائر الائتمانية المتوقعة.

وتحققنا بصورة مستقلة من صحة الإفصاحات وفقاً لمتطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية.

المعلومات الأخرى

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن المعلومات الأخرى. وتشمل المعلومات الأخرى تقرير مجلس الإدارة الذي حصلنا عليه قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات المائل، والتقرير السنوي الكامل للمجموعة الذي من المتوقع إتاحتها لنا بعد ذلك التاريخ (ولكنها لا تشمل البيانات المالية الموحدة وتقرير مدقق الحسابات بشأنها).

إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يتطرق إلى المعلومات الأخرى، ولا ولن نبدي أي رأي عليها بأي صورة كانت.

وفيما يتعلق بتدقيقنا على البيانات المالية الموحدة، تقتصر مسؤوليتنا على قراءة المعلومات الأخرى المحددة سلفاً، وفي سبيل ذلك فإننا ننظر في ما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض بصورة جوهرية مع البيانات المالية الموحدة أو مع المعلومات التي توصلنا إليها أثناء التدقيق، أو ما إذا كانت تبدو أنها تتضمن أخطاء جوهرية بصورة أو بأخرى.

إذا توصلنا - بناءً على العمل الذي نكون قد قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات - إلى وجود أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا ملزمون ببيان هذه الحقائق في تقريرنا. ليس لدينا شيء للإبلاغ عنه في هذا الشأن.

إذا توصلنا، عند قراءة التقرير السنوي الكامل للمجموعة، إلى وجود أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا ملزمون بإبلاغ هذا الأمر إلى القائمين على الحوكمة.

مسؤوليات الإدارة والقائمين على الحوكمة حول البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وكذلك إعدادها طبقاً للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وعن تلك الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لكي تتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أي أخطاء جوهرية، سواءً كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة، فإن الإدارة تعد مسؤولة عن تقييم مدى قدرة المجموعة على الاستمرار في عملها التجاري والإفصاح - عند الضرورة - عن الأمور المتعلقة بهذه الاستمرارية، وكذا استخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي إلا إذا كانت الإدارة تعتزم تصفية المجموعة أو وقف أنشطتها أو لم يكن لديها أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

يتحمل القائمون على الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير مدقق الحسابات الذي يشمل رأينا، يعد التأكيد المعقول مستوياً عالياً من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً على أن عملية التدقيق المنفذة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ستكشف دائماً عن أي خطأ جوهري إن وجد. ويمكن أن تنشأ الأخطاء من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع إلى حد معقول أن تؤثر تلك الأخطاء، إفراداً أو إجمالاً، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية الموحدة.

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)

وفي إطار عملية التدقيق المنفذة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نمارس التقدير المهني ونتبع مبدأ الشك المهني طوال أعمال التدقيق. كما أننا نلتزم بالتالي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق التي تلائم تلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لرأيها. إن خطر عدم الكشف عن أي أخطاء جوهرية ناتجة عن الاحتيال يعد أكبر من الخطر الناجم عن الخطأ حيث قد ينطوي الاحتيال على التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو التحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- تكوين فهم حول ضوابط الرقابة الداخلية المتعلقة بأعمال التدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية وما يتعلق بها من إفصاحات الإدارة.
- معرفة مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها تحديد ما إذا كان هناك عدم يقين مادي يتعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة، وإذا توصلنا إلى وجود عدم يقين مادي، فإننا مطالبون بلفت الانتباه في تقرير مدقق الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية الموحدة، أو تعديل رأيها إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية. إن الاستنتاجات التي نتوصل لها تتوقف على أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير مدقق الحسابات، ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تدفع المجموعة إلى التوقف عن الاستمرار كمنشأة عاملة.
- تقييم العرض الشامل للبيانات المالية الموحدة ونسقتها ومحتوياتها، بما في ذلك الإفصاحات، وتحديد ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث ذات العلاقة على النحو الذي يضمن العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للكيانات أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة لإبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة. كما أننا مسؤولون عن توجيه أعمال التدقيق على المجموعة والإشراف عليها وأدائها، ونظل مسؤولين دون غيرنا عن رأينا حول التدقيق.

كما نتواصل مع القائمين على الحوكمة فيما يتعلق، من بين أمور أخرى، بنطاق وتوقيت التدقيق المقررين ونتائج التدقيق الجوهرية، بما في ذلك أي أوجه قصور مهمة نحددها في الرقابة الداخلية أثناء تدقيقنا.

نقدم أيضاً للقائمين على الحوكمة بياناً بأننا قد امتثلنا للمتطلبات الأخلاقية المعمول بها في شأن الاستقلالية، كما أننا نبذلهم بجميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يُعتقد إلى حد معقول أنها قد تؤثر على استقلاليتنا، وسبل الحماية منها إن لزم الأمر.

ومن بين الأمور المنقولة للقائمين على الحوكمة، فإننا نحدد تلك الأمور التي كانت لها أهمية قصوى أثناء التدقيق على البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل بدورها أمور التدقيق الرئيسية، ثم ندرجها في تقرير مدقق الحسابات باستثناء ما تحظر النظم أو التشريعات الإفصاح عنه للرأي العام أو إذا قررنا - في حالات نادرة للغاية - أن أمر ما لا ينبغي الإفصاح عنه في تقريرنا إذا كنا نتوقع إلى حد معقول بأن الإفصاح عن هذا الأمر سوف يترك تداعيات سلبية تفوق المزايا التي ستعود على الصالح العام من جراء هذا الإفصاح.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، نفيديكم بما يلي:

- (١) أننا قد حصلنا على كافة المعلومات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.
- (٢) أن البيانات المالية الموحدة قد أُعدت، من كافة النواحي الجوهرية، طبقاً للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥.
- (٣) أن المجموعة قد احتفظت بدفاتر محاسبية سليمة.
- (٤) أن المعلومات المالية التي يتضمنها التقرير وتقرير مجلس الإدارة تتوافق مع الدفاتر المحاسبية للمجموعة.
- (٥) أن الإيضاح رقم (٨) من البيانات المالية الموحدة يبين الأسهم المشتراة بواسطة البنك خلال السنة.
- (٦) أن الإيضاح رقم (٢٣) من البيانات المالية الموحدة يبين المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي بموجبها أبرمت هذه المعاملات.
- (٧) أن الشركة لم تقدم أي مساهمات اجتماعية خلال السنة كما هو مبين في الإيضاح رقم (٣٠) من البيانات المالية الموحدة.
- (٨) أنه بناءً على المعلومات المقدمة لنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المجموعة قد خالفت خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ أيأ من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، أو في ما يتعلق بالبنك، أو أحكام عقد تأسيسه أو نظامه الأساسي بشكل يمكن أن يكون له تأثير جوهري على أنشطته أو مركزه المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

وإضافة إلى ذلك ووفقاً لما يقتضيه القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠، وتعديلاته، نفيديكم بأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والتوضيحات التي اعتبرناها ضرورية لغرض تدقيقنا.

براييس ووترهاوس كوبرز
١٩ فبراير ٢٠١٨

جاك فاخوري
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٧٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

البنك العربي المتحد (ش.م.ع.)
بيان الدخل الشامل الموحد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم	
		إيرادات الفوائد
٩٤٣,٩٨٨	٨٤٢,٦٥٢	١٦
(٣١٠,٣٧٨)	(٣٥٣,٢١١)	١٧
		صافي إيرادات الفوائد
٦٣٣,٦٠	٤٨٩,٤٤١	
٨٣,٨٧٠	١٠٥,٩٨٠	١٨
٦٨,٢٧٥	٣٩,٥٩٣	١٩
٧٥,٦١٤	٤٢,٧٧٤	٢٠
		الإيرادات التشغيلية
٨٦١,٣٦٩	٦٧٧,٠٨٨	٧
(١٠١,٤٣٤)	(٢٨٩,٢٧٧)	
		صافي الإيرادات/ (الخسائر) التشغيلية
(١٥,٠٦٥)	٣٨٧,٨١١	
		مصارييف منافع الموظفين
(٢٢٥,٤٠٤)	(٢١٥,٠٤١)	
(٣٤,٣٥٠)	(٣٥,٧٤٩)	
(١١٢,٨٧٢)	(١١٩,٦٧٨)	٢١
		مجموع المصارييف التشغيلية
(٣٧٢,٦٢٦)	(٣٧٠,٤٦٨)	
(٥٢٢,٦٩١)	١٧,٣٤٣	
		ربحية/ (خسارة) السهم الواحد (الأساسية والمخفضة بالدرهم)
(٠,٣٨)	٠,١	٢٢
		صافي ربح/ (خسارة) السنة
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
(٥٢٢,٦٩١)	١٧,٣٤٣	
		الدخل الشامل الآخر
٧,٤٢٣	٣٥,٨٧٤	
٣٢,٠٣	٢٤,٦٩٦	
٣٩,٤٥٣	٦٠,٥٧٠	
(٤٨٣,٢٣٨)	٧٧,٩١٣	
		مجموع الأرباح/ (الخسائر) الشاملة للسنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع.)
بيان المركز المالي الموحد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم	
		الموجودات
٢,٧٦٦,٥٢٨	٢,٠١٦,٦٢٨	٥
٣٦٥,٧٦	٤١٣,٥٢٨	٦
١٣,٣٤٥,٥٦٢	١٣,١٢٨,٣٤٧	٧
٣,٣١٣,٧٥٣	٣,٤١٣,٤٣٦	٨
٥٨٤,٣٢٥	٥٨٩,٩٦٠	٩
٨٧٦,٣٠	١,١٧٦,٨٠١	١٠
٢١,٢٥١,٥٤٤	٢,٧٣٨,٧٠٠	
		مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين
		المطلوبات
١,٠٩٥,٤٨٢	١,٥٤٣,٨٩٠	١١
١٥,٥٣٨,١٥	١٥,٠٤٩,٩١٧	١٢
١,٥٢٤,٠٠٥	٨٤٤,٦٢٩	١٣
١,٠٧,٣٢٥	١,١٣٥,٦٣٤	١٤
١٩,١٦٤,٨٢٧	١٨,٥٧٤,٧٠	
		مجموع المطلوبات
		حقوق الملكية للمساهمين
١,٣٧٥,٠٣٣	١,٣٧٥,٠٣٣	١٥
٤١٢,٦٥٩	٤١٤,٣٩٣	١٥
٤٩٥,٢١٤	٤٩٦,٩٤٨	١٥
٩,٣١١	٩,٣١١	١٥
٦٧٣	٦٣٢	١٥
(١٦٧,٨٥٦)	(١٥٣,٩٤٠)	
(٣٨,٣١٧)	٢٢,٢٥٣	١٥
٢,٠٨٦,٧١٧	٢,١٦٤,٦٣٠	
٢١,٢٥١,٥٤٤	٢,٧٣٨,٧٠٠	
		مجموع حقوق الملكية للمساهمين
		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين

تم اعتماد البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٩ فبراير ٢٠١٨ ووقعها بالنيابة عن المجلس:

سامر تميمي
الرئيس التنفيذي بالإدارة

الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	أرباح محتجزة	احتياطي إعادة التقييم	احتياطي عام	احتياطي قانوني	احتياطي خاص	رأس المال	المجموع	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	
								ألف درهم	ألف درهم
٢,٥٦٩,٩٥٥	(٧٧,٧٧٠)	٣٥٤,٧٩٤	٧١٤	٩,٣١١	٤٩٥,٢١٤	٤١٢,٦٥٩	١,٣٧٥,٠٣٣	٢,٥٦٩,٩٥٥	(٧٧,٧٧٠)
(٥٢٢,٦٩١)	-	(٥٢٢,٦٩١)	-	-	-	-	-	(٥٢٢,٦٩١)	-
٣٩,٤٥٣	٣٩,٤٥٣	-	-	-	-	-	-	٣٩,٤٥٣	٣٩,٤٥٣
(٤٨٣,٢٣٨)	٣٩,٤٥٣	(٥٢٢,٦٩١)	-	-	-	-	-	(٤٨٣,٢٣٨)	٣٩,٤٥٣
-	-	٤١	(٤١)	-	-	-	-	-	٤١
٢,٠٨٦,٧١٧	(٣٨,٣١٧)	(١٦٧,٨٥١)	٦٧٣	٩,٣١١	٤٩٥,٢١٤	٤١٢,٦٥٩	١,٣٧٥,٠٣٣	٢,٠٨٦,٧١٧	(٣٨,٣١٧)
١٧,٣٤٣	-	١٧,٣٤٣	-	-	-	-	-	١٧,٣٤٣	-
٦,٥٧٠	٦,٥٧٠	-	-	-	-	-	-	٦,٥٧٠	٦,٥٧٠
٧٧,٩١٣	٦,٥٧٠	١٧,٣٤٣	-	-	-	-	-	٧٧,٩١٣	٦,٥٧٠
-	-	٤١	(٤١)	-	-	-	-	-	٤١
-	-	(١,٧٣٤)	-	-	-	١,٧٣٤	-	-	(١,٧٣٤)
-	-	(١,٧٣٤)	-	-	١,٧٣٤	-	-	-	(١,٧٣٤)
٢,١٦٤,٦٣٠	٢٢,٢٥٣	(١٥٣,٩٤٠)	٦٣٢	٩,٣١١	٤٩٦,٩٤٨	٤١٤,٣٩٣	١,٣٧٥,٠٣٣	٢,١٦٤,٦٣٠	٢٢,٢٥٣

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات	٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
صافي ربح / (خسارة) السنة	١٧,٣٤٣	(٥٢٢,٦٩١)
تعديلات لـ:		
الاستهلاك	٣٥,٧٤٩	٣٤,٣٥٠
خسارة من حذف ممتلكات ومعدات	٥,٠٠٠	١١,٥٧٨
ربح من التأمين وبيع ممتلكات ومعدات	(٥,٢٤٧)	-
صافي خسائر انخفاض القيمة	٢٨٩,٢٧٧	١,٠١١,٤٣٤
إطفاء علاوة مدفوعة على استثمارات	٣٨,٥٧٥	٢٥,٩٥٩
صافي خسائر / (أرباح) القيمة العادلة من استبعاد استثمارات	٨,٣٩٦	(٣٩,٩٢٩)
ربح غير محقق من استثمارات	(١,٤٦٦)	-
التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل	٣٨٧,٦٢٧	٥٢٣,٧٠١
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:		
قروض وسلفيات	(٣٢٧,٧٩٢)	١,٢٩٤,٧٣٣
أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تستحق بعد ثلاثة أشهر	٣,٧,٢٢٥	(٩٧,٢٣٥)
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى بعد ثلاثة أشهر	١٢٥,٠٠٠	(٣٣,١٩٣)
هامش نقدي محتفظ به لدى بنوك نظيرة مقابل قروض ومعاملات مشتقة	٢,٨٤٢	٤٠,٨٤٢
موجودات أخرى	(٤٤,٧٧١)	(٢٩,٢١٢)
مبالغ مستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر	١١٩,٣٧٩	(٢٣,٤١٣)
ودائع العملاء	(٤٨٨,٠٩٨)	(١,٢٣٧,٠٢٨)
مطلوبات أخرى	١٥٠,٦٨٥	١٦,١٩٦
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية	٢٣٢,٠٩٧	٤٥٥,٣٩١
الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ	(٤٧,٤٦٢)	(٤٢,٥٣٥)
متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات	١,٣٢٥	-
متحصلات من مطالبات التأمين	٥,٠٠٠	-
شراء استثمارات	(٢,١٦٨,٣٣٤)	(٥,١٦٩,١٩٨)
متحصلات من استرداد استثمارات	٢,٦١,٣٤٠	٤,٤٩٢,٢١٧
متحصلات من بيع استثمارات عقارية	-	٧٥,٠٠٠
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(١٤٨,١٣١)	(٦٤٤,٥١٦)
الأنشطة التمويلية		
صافي سداد قروض متوسطة الأجل	(٦٧٩,٣٧٦)	(٧٨٩,٥٤٤)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٦٧٩,٣٧٦)	(٧٨٩,٥٤٤)
صافي التغير في النقد وما في حكمه	(٥٩٥,٤١٠)	(٩٧٨,٦٦٩)
النقد وما في حكمه كما في ١ يناير	١,٦٣١,٤٧٧	٢,٦١٠,١٤٦
النقد وما في حكمه كما في ٣١ ديسمبر	١,٠٣٦,٠٦٧	١,٦٣١,٤٧٧

يشمل النقد وما في حكمه المبالغ التالية الواردة في بيان المركز المالي التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل:

نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١,٢٥,٢٨٦	١,٦٤٧,٩٦١
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى	٣٩٢,٣٠٢	٢١٦,٠٠٨
مبالغ مستحقة لبنوك أخرى	(٥١,٥٢١)	(٢٣٢,٤٩٢)
	١,٠٣٦,٠٦٧	١,٦٣١,٤٧٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

١. التأسيس والأنشطة

تأسس البنك العربي المتحد (ش.م.ع.) («البنك») في عام ١٩٧٥ كشركة مساهمة خاصة في إمارة الشارقة. وقد قام البنك بتغيير شكله القانوني إلى شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة في عام ١٩٨٢ بموجب المرسوم الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة، وتم تسجيل البنك كشركة مساهمة عامة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعدلاته). يقع مكتب البنك المسجل في إمارة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة، وعنوانه ص. ب. ٢٥٠٢٢، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل نشاط البنك في مزاوله الأعمال البنكية التجارية من خلال مكاتبه وفروعه في دولة الإمارات العربية المتحدة، كما يزاوّل البنك العمليات المصرفية الإسلامية من خلال أقسام الخدمات المصرفية الإسلامية المتواجدة في فروع مختارة.

استثمار في شركة تابعة

في ٢٨ نوفمبر ٢٠١١، تم تأسيس شركة الصدارة للاستثمار كشركة استثمار من قبل البنك، بدأت شركة الصدارة للاستثمار («الشركة التابعة») عملياتها في ٣ مايو ٢٠١٢ عند تقديم رأس المال للشركة التابعة. تم تأسيس الشركة كشركة تابعة مملوكة بالكامل للبنك وتم توحيد النتائج المالية بالكامل في البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. يشار إلى البنك وشركته التابعة معاً باسم «المجموعة».

يتكون رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل لشركة الصدارة للاستثمار من ١٠٠ سهم بقيمة ٣,٠٠٠ درهم للسهم الواحد بإجمالي قدره ٣٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣٠٠,٠٠٠ درهم). يتمثل النشاط الرئيسي للشركة التابعة في القيام باستثمارات مالية لصالحها والاستثمار في مشاريع تجارية وتقديم خدمات الاستشارات الاستثمارية.

قررت الإدارة بعد مراجعتها الأخيرة بأن تقوم بتصفية الشركة التابعة كونها لا تعد أساسية في استراتيجية تحول المجموعة.

٢. أساس الإعداد

بيان الامتثال

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وأحكام القوانين النافذة في دولة الإمارات العربية المتحدة. دخل القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ («قانون الشركات التجارية») حيز التنفيذ اعتباراً من الأول من يوليو لعام ٢٠١٥ وتخضع المجموعة لأحكامه. وقد قامت المجموعة بتقييم ودراسة أحكام قانون الشركات التجارية وتأكدت من التزامها به.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

٣-١-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

٣-١-٣ المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧

هناك بعض المعايير الجديدة والتعديلات التي أصبحت سارية المفعول للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ وهي كالتالي:

يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير السارية على المجموعة
١ يناير ٢٠١٧	التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧، بيان التدفقات النقدية حول مبادرة الإفصاح تقدم التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ إفصاحاً إضافياً لتمكين مستخدمي البيانات المالية من تقييم التغييرات في المطلوبات الناشئة من الأنشطة التمويلية، وهذا يشمل تلك الناشئة من التدفقات النقدية والتغييرات غير النقدية الأخرى. وعادة ما يقتضي المتطلب الجديد إجراء تسوية بين الأرصدة الافتتاحية والختامية المدرجة في بيان المركز المالي للمطلوبات الناشئة من الأنشطة التمويلية.

ليس هناك أي تأثير جوهري للتعديلات أعلاه على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

لا توجد أي معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية كانت سارية للمرة الأولى على السنة المالية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٧ والتي كان من الممكن أن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٣-١-٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي

تبدأ في ١ يناير ٧١٠٢ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر

يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير الصادرة لكن غير السارية حتى تاريخه ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر
١ يناير ٢٠١٨	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ ، «الأدوات المالية». المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ يتناول تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية وقياسها وإلغاء تسجيلها، ويقدم قواعد جديدة لمحاسبة التحوط ونموذجاً جديداً لانخفاض قيمة الموجودات المالية قامت المجموعة بمراجعة موجوداتها ومطلوباتها المالية وتوقع التأثير التالي من تطبيق المعيار الجديد في ١ يناير ٢٠١٨: إن معظم أدوات الدين للمجموعة والمصنفة حالياً كمتاحة للبيع تليبي شروط التصنيف لتكون بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر، ولذلك لن يكون هنالك تغييرات في المحاسبة عن هذه الموجودات. إن أدوات حقوق الملكية المصنفة حالياً كمتاحة للبيع والتي يتوفر من أجلها اختيار القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر تُصنف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر، وأدوات الدين المصنفة حالياً كمحتفظ بها لحين الاستحقاق والمقاسة بالتكلفة المطفأة والتي تليبي شروط التصنيف بالتكلفة المطفأة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-١-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تابع)

٣-١-٣ المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير الصادرة لكن غير السارية حتى تاريخه ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر
	<p>وبالتالي، لا تتوقع المجموعة أن تؤثر الإرشادات الجديدة على تصنيف وقياس هذه الموجودات المالية لكن الأرباح والخسائر المحققة من خلال بيع أدوات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر لم تعد تُحول إلى الربح أو الخسارة من البيع، بل ستصنف في حقوق الملكية من احتياطي القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح المحتجزة. خلال السنة المالية ٢٠١٧، لم يكن هنالك أرباح مدرجة في الربح أو الخسارة تتعلق باستبعاد أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع.</p> <p>كما لن تؤثر هذه التعديلات على محاسبة المطلوبات المالية للمجموعة حيث يقتصر تأثير الشروط الجديدة على محاسبة المطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، ولكن المجموعة لا تملك أي مطلوبات من هذا النوع. تم تحويل قواعد إلغاء الاعتراف من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية «الاعتراف والقياس» ولم يتم تغييرها.</p> <p>يخفف المعيار رقم ٩ من حدة متطلبات فعالية التحوط باستبدال فحوصات فعالية التحوط القياسية، ويقتضي وجود علاقة اقتصادية بين البند المتحوط وأداة التحوط، وفيما يخص «معدل التحوط» فيظل كالمعدل الذي تستخدمه الإدارة فعلياً في أغراض إدارة المخاطر. ما يزال الاحتفاظ بالوثائق المتزامنة أمراً مطلوباً، ولكن تختلف هذه الوثائق عن تلك التي يجري إعدادها بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. وقد اختارت المجموعة الاستمرار في تطبيق متطلبات محاسبة التحوط بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ على النحو المسموح به في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.</p> <p>يتطلب النموذج الجديد للانخفاض في القيمة الاعتراف بمخصصات الانخفاض بالقيمة بالاعتماد على الخسارة الائتمانية المتوقعة بدلا من الخسائر الائتمانية المتكيدة فحسب كما في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. وينطبق ذلك أيضاً على الموجودات المالية المصنفة بالتكلفة بالمطفاة وأدوات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والتزامات القروض وبعض عقود الضمان المالي.</p>

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-١-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تابع)

٣-١-٣ المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير الصادرة لكن غير السارية حتى تاريخه ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر
	<p>كما يقدم المعيار الجديد متطلبات إفصاح موسعة وتغييرات في العرض التي من المتوقع أن تغير من طبيعة ونطاق إفصاحات المجموعة حول أدواتها المالية وخاصة في سنة تطبيق المعيار الجديد.</p> <p>ستطبق المجموعة القواعد الجديدة بأثر رجعي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨ بالأسلوب العملي المسموح به بموجب المعيار. وفقاً لأحكام التحول للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، اختارت المجموعة أن تسجل تعديلاً على أرباحها المحتجزة الافتتاحية في ١ يناير ٢٠١٨ لبيان تطبيق المتطلبات الجديدة للانخفاض في القيمة. وبالتالي، سيؤدي هذا التعديل إلى تقليل حقوق الملكية للمساهمين كما في ١ يناير ٢٠١٨ بنسبة من ٨٪ إلى ١٠٪. ولن يعاد بيان أرقام المقارنة لعام ٢٠١٧.</p> <p>المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥، «الإيرادات من العقود مع العملاء» يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١١، «عقود البناء»، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨، «الإيرادات»، والتفسيرات ذات الصلة. يتم تسجيل الإيرادات عندما يسيطر العميل على سلعة أو خدمة، وبالتالي تكون لديه القدرة على توجيه استخدام السلعة أو الخدمة والحصول على فوائد منها. إن المبدأ الأساسي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ هو أن المنشأة تعترف بالإيرادات لبيان تحويل البضائع أو تقديم الخدمات المتفق عليها للعملاء بمقابل مالي يعكس القيمة التي تتوقع المنشأة الحصول عليها من تلك السلع أو الخدمات. يشمل المعيار أيضاً مجموعة محكمة من متطلبات الإفصاح التي من شأنها أن تدفع المنشأة إلى تزويد مستخدمي البيانات المالية بمعلومات شاملة عن طبيعة وكمية وتوقيت ومدى عدم التيقن من الإيرادات والتدفقات النقدية الناشئة عن عقود المنشأة مع عملائها.</p> <p>التعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥، «الإيرادات من العقود مع العملاء» تشتمل هذه التعديلات على توضيحات حول تحديد التزامات الأداء والمحاسبة عن رخص حقوق الملكية الفكرية وتقييم الموكل مقابل الوكيل (العرض الإجمالي مقابل العرض الصافي للإيرادات). كما أدرج المجلس أيضاً حلاً مناسباً وعملياً إضافياً يتعلق بالانتقال إلى معيار الإيرادات الجديد.</p> <p>لا يتوقع أن يؤثر المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ بشكل جوهري على البيانات المالية الموحدة.</p>

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-١-١ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تابع)

٣-١-٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير الصادرة لكن غير السارية حتى تاريخه ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر
١ يناير ٢٠١٩	<p>المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ «عقود الإيجار»</p> <p>يحل هذا المعيار محل التوجيهات الحالية في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧، حيث كان يجب على المستأجرين بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ التمييز بين عقود الإيجار التمويلي (المدرجة في الميزانية العمومية) وعقود الإيجار التشغيلي (غير المدرجة في الميزانية العمومية). أما الآن فيجب على المستأجرين بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ الاعتراف بالتزامات الإيجار بما يعكس مدفوعات الإيجار المستقبلية و "حق استخدام الأصل" لجميع عقود الإيجار تقريباً. كما أدرج مجلس معايير المحاسبة الدولية إعفاء اختيارياً لبعض عقود الإيجار قصيرة الأجل وعقود الإيجار ذات الموجودات منخفضة القيمة، إلا أن هذا الإعفاء لا يمكن تطبيقه إلا بواسطة المستأجرين. وفيما يتعلق بالمؤجرين تبقى المعالجة المحاسبية نفسها تقريباً. ومع ذلك ونظراً لقيام مجلس معايير المحاسبة الدولية بتحديث التوجيهات بشأن تعريف عقد الإيجار (وكذلك التوجيهات حول التجميع والفصل بين العقود)، فسوف يتأثر المؤجرون أيضاً بالمعيار الجديد. وعلى أقل تقدير، فمن المتوقع أن يؤثر نموذج المحاسبة الجديد للمستأجرين على المفاوضات بين المؤجرين والمستأجرين. وبموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦، فإن العقد يعد، أو يتضمن، إيجاراً إذا كان العقد ينقل الحق في السيطرة على استخدام أصل معين لفترة من الزمن مقابل تعويض ما. لا يتوقع أن يكون للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة.</p>
التاريخ لم يحدد بعد	<p>التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، «البيانات المالية الموحدة»، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، «الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة» بخصوص بيع الموجودات أو مشاركتها بين مستثمر ما وشركته الزميلة أو مشروعته المشترك</p> <p>تتناول هذه التعديلات التناقض بين المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ عند بيع أو مشاركة الموجودات بين المستثمر وشركته الزميلة أو مشروعته المشترك. يتم إثبات مجمل الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على نشاط تجاري، بينما يتم إثبات جزء من الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على موجودات لا تشكل نشاطاً تجارياً، حتى ولو كانت تلك الموجودات في شركة تابعة. لا يتوقع أن يكون لهذه التعديلات تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة.</p>

لدى المجموعة خطط فعلية للامتثال للمعايير الجديدة المذكورة أعلاه والتعديلات على المعايير المنشورة أو تفسيرات لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية التي قد تم إصدارها ولكن لم تدخل حيز التطبيق حتى تاريخه على السنة المالية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٧. وقد قامت المجموعة بتقييم تأثير هذه المعايير والتفسيرات على بياناتها المالية الموحدة، عدا تأثير المعيار رقم ٩ الذي تم تقييمه والإفصاح عنه في هذا الإيضاح.

ليس هناك معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تعديلات على المعايير المنشورة أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية قد تم إصدارها ولكن لم يتم تطبيقها للمرة الأولى على السنة المالية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٧ وكان يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية المرئية الموحدة للمجموعة.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٢ أساس القياس

- لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة بموجب مبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية التالية والمطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة:
- الأدوات المالية المشتقة
 - الموجودات المالية المتاحة للبيع
 - استثمارات محتفظ بها للمتاجرة

٣-٣ العملة الوظيفية وعملة العرض

إن البيانات المالية الموحدة معروضة بدهم الإمارات العربية المتحدة وهو عملة العرض للمجموعة والعملة الوظيفية للبنك وشركته التابعة. لقد تم تقريب جميع المبالغ إلى ألف درهم (ألف درهم) باستثناء ما يرد خلاف ذلك.

٣-٤ أساس التوحيد

تتضمن هذه البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك وشركته التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يشار إليهما معاً باسم «المجموعة»). تم توحيد الشركة التابعة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة:

الاسم	الوضع القانوني	الملكية النفعية	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية
شركة الصدارة للاستثمار	شركة ذات مسؤولية محدودة	١٠٠٪	الشارقة - الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات وخدمات استشارات الاستثمار

الشركات التابعة هي الشركات المستثمر فيها التي تسيطر عليها المجموعة. تسيطر المجموعة على شركة مستثمر فيها عندما تكون معرضة لعوائد متغيرة أو تمتلك حقوقاً نتيجة مشاركتها في الشركة المستثمر فيها ويكون لديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرتها على الشركة المستثمر فيها.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل اعتباراً من تاريخ الاستحواذ أو التأسيس، وهو التاريخ الذي تحصل فيه المجموعة على حق السيطرة. على أن يستمر هذا التوحيد حتى تاريخ فقدان السيطرة. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس فترة التقرير الخاصة المنشأة الأم باستخدام نفس السياسات المحاسبية. يتم تعديل السياسات المحاسبية للشركات التابعة عند الضرورة بما يضمن اتساقها مع السياسات المطبقة من قبل المجموعة. إن جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح والخسائر غير المحققة وتوزيعات الأرباح الناتجة عن المعاملات بين شركات المجموعة يتم حذفها بالكامل.

٣-٥ الأدوات المالية

الأداة المالية هي عقد ينشأ عنه أصل مالي لمنشأة ما والتزام مالي أو أداة حقوق ملكية لمنشأة أخرى. جميع الموجودات والمطلوبات في بيان المركز المالي الموحد هي أدوات مالية باستثناء الممتلكات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ والمبالغ المدفوعة مقدماً ومخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين وحقوق الملكية للمساهمين.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٥ الأدوات المالية (تابع)

٣-٥-١ التصنيف

تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية عند الاعتراف المبدئي ضمن الفئات التالية:

- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة: يتم تصنيف الأصل المالي في هذه الفئة إذا تم اقتناؤه أساساً بغير بيعه خلال فترة قصيرة الأجل أو تم تصنيفه من قبل الإدارة على هذا النحو. تُصنف المشتقات أيضاً كمحتفظ بها للمتاجرة ما لم تكن مصنفة كحوطات.
- القروض والسلفيات: تتكون هذه الفئة من موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة وقابلة للتحديد وهي غير مدرجة في سوق نشطة. تنشأ القروض والسلفيات عندما تقدم المجموعة الأموال مباشرة إلى المقترض مع عدم وجود نية للمتاجرة في الدين.
- محتفظ بها لحين الاستحقاق: الاستثمارات المصنفة كمحتفظ بها لحين الاستحقاق هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتاريخ استحقاق ثابت وتكون لدى إدارة المجموعة النية والقدرة على الاحتفاظ به لحين الاستحقاق.
- المتاحة للبيع: الاستثمارات المصنفة كمتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كمتاحة للبيع أو غير المصنفة بمثابة (أ) قروض وسلفيات أو (ب) استثمارات فحتفظ بها لحين استحقاقها أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

٣-٥-٢ الاعتراف والقياس المبدئي

تقوم المجموعة مبدئياً بتسجيل القروض والسلفيات والودائع في التاريخ الذي تنشأ فيه. كما يتم مبدئياً تسجيل كافة الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بهذه الأدوات.

يتم قياس الموجودات أو المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً، لأي بند غير مبين بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملة المنسوبة مباشرة إلى الاستحواذ أو الإصدار.

٣-٥-٣ مبادئ قياس التكلفة المطفأة

تتمثل التكلفة المطفأة لأي أصل أو التزام مالي في المبلغ الذي يتم به قياس الأصل أو الالتزام المالي عند الاعتراف المبدئي، ناقصاً المسدد من المبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فرق بين المبلغ المبدئي المسجل ومبلغ الاستحقاق، ناقصاً أي انخفاض في القيمة. ويتم إدراج العلاوات والخصومات بما في ذلك تكاليف المعاملة المبدئية ضمن القيمة الدفترية للأداة ذات الصلة.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٥ الأدوات المالية (تابع)

٣-٥-٤ القياس اللاحق

بعد الاعتراف المبدئي، فإن الأدوات المالية التي ستقاس بالقيمة العادلة تدرج بالقيمة العادلة باستخدام مبادئ قياس القيمة العادلة أدناه.

تُقاس كافة الموجودات الأخرى بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

٣-٥-٥ الأرباح والخسائر من القياس اللاحق

أ. استثمارات سندات الدين

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع مباشرة ضمن حقوق الملكية من خلال الدخل الشامل الآخر. لحين إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية أو انخفاض قيمتها، عندئذ يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها سابقاً ضمن حقوق الملكية في بيان الدخل الموحد. ويتم تسجيل الأرباح والخسائر الناشئة عن القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها بهدف المتاجرة، في بيان الدخل الموحد.

ب. استثمارات الأسهم

إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغييرات في القيمة العادلة لاستثمارات الأسهم المتاحة للبيع يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر، حتى يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية أو تتعرض للانخفاض في القيمة. وفي هذا الوقت، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها سابقاً في حقوق الملكية يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد. ويستمر الاعتراف بتوزيعات الأرباح من هذه الاستثمارات في الربح أو الخسارة كإيرادات أخرى عندما يتقرر الحق في استلام الدفعات.

٣-٥-٦ إلغاء الاعتراف

يُلغى الاعتراف بالموجودات المالية عند انقضاء الحقوق التعاقدية في قبض التدفقات النقدية من الموجودات أو تحويلها مع قيام المجموعة بتحويل كافة مخاطر وعوائد الملكية بشكل كامل. يتم إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية عند الوفاء بالتزاماتها التعاقدية أو إلغائها أو انقضائها.

٣-٥-٧ قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن قيضه نظير بيع أصل أو دفعه نظير تحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسية أو، في حالة عدم توفر سوق رئيسية، في السوق الأكثر نفعاً للمجموعة في ذلك التاريخ. إن القيمة العادلة لأي التزام تعكس مخاطر عدم الوفاء بهذا الالتزام.

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة، إن أمكن، باستخدام السعر المعلن في السوق النشطة لتلك الأداة. تعتبر السوق سوقاً نشطة عندما تكون المعاملات المتعلقة بالأصل أو الالتزام منتظمة وملائمة من حيث الحجم لتحديد بيانات الأسعار على أساس مستمر.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٥ الأدوات المالية (تابع)

٣-٥-٧ قياس القيمة العادلة (تابع)

في حال عدم وجود سعر معلن في سوق نشطة، تقوم المجموعة حينها بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم التي تعمل على تحقيق الاستفادة القصوى من معطيات التقييم ذات الصلة الجديرة بالملاحظة مع الحد من استخدام المعطيات غير الجديرة بالملاحظة. يتضمن أسلوب التقييم المختار العوامل التي يمكن أن يستخدمها المشاركون في تحديد سعر المعاملة.

إن أفضل دليل على القيمة العادلة للأداة المالية عند الاعتراف المبدئي يتمثل عادةً في سعر المعاملة، أي القيمة العادلة للمقابل الممنوح أو المقبوض. إذا قررت المجموعة أن القيمة العادلة بتاريخ الاعتراف المبدئي تختلف عن سعر المعاملة ولم يتوفر دليل موضوعي على القيمة العادلة إما من خلال سعر معلن في سوق نشطة لأصل أو التزام مماثل أو استناداً إلى أي أسلوب من أساليب التقييم التي لا تستخدم إلا البيانات المستمدة من الأسواق الجديرة بالملاحظة، يتم مبدئياً قياس الأداة المالية بالقيمة العادلة، ويتم تعديلها لتأجيل الفرق بين القيمة العادلة بتاريخ الاعتراف المبدئي وسعر المعاملة. ويتم تسجيل الفرق لاحقاً في الربح أو الخسارة على أساس ملائم على مدى عمر الأداة ولكن ليس بعد التاريخ الذي يكون فيه التقييم مدعوماً كليةً ببيانات سوقية جديرة بالملاحظة أو بعد تاريخ إغلاق المعاملة.

إذا كان للأصل أو الالتزام الذي تم قياسه بالقيمة العادلة سعر عرض أو سعر طلب، تقوم المجموعة بقياس الموجودات والمراكز طويلة الأجل بسعر العرض بينما يتم قياس المطلوبات والمراكز قصيرة الأجل بسعر الطلب.

إن محفظة الموجودات والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان يتم قياسها على أساس السعر الذي يمكن قبضه من بيع مركز صافي طويل الأجل (أو دفعه لتحويل مركز صافي قصير الأجل) لأي تعرض لمخاطر محددة. يتم إجراء تلك التسويات التي تتم على مستوى المحفظة لكل بند من الموجودات والمطلوبات على أساس التسوية المتعلقة بالخطر وذلك لكل أداة من الأدوات المشمولة بالمحفظة.

تقوم المجموعة بالاعتراف بالتحويلات بين مستويات قياس القيمة العادلة كما في نهاية فترة التقرير التي يظهر فيها التغيير.

٣-٥-٨ مبالغ مستحقة من البنوك

تدرج المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي، ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة، إن وجد.

٣-٥-٩ النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه المشار إليه في بيان التدفقات النقدية الموحدة من النقد من الصندوق والحسابات الجارية غير المقيدة لدى المصرف المركزي والودائع لدى المصرف المركزي التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل والمبالغ المستحقة من (إلى) البنوك عند الطلب أو التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل.

٣-٥-١٠ الضمانات المالية

تقوم المجموعة خلال سياق العمل الاعتيادي بمنح ضمانات مالية تتكون من خطابات اعتماد وكفالات وقبولات. تحتسب الكفالات المالية مبدئياً في البيانات المالية الموحدة بالقيمة العادلة مع إدراج قيمة العلاوة المقبوضة ضمن بند «مطلوبات أخرى». وعقب الاعتراف المبدئي، يتم قياس التزام المجموعة بموجب كل كفالة بالعلوة المطفأة أو أفضل تقدير للمصاريف المطلوبة لتسوية أي التزام مالي ينشأ نتيجة للكفالة، أيهما أعلى.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٥ الأدوات المالية (تابع)

٣-٥-١٠ الضمانات المالية (تابع)

أي زيادة في الالتزامات المتعلقة بالضمانات المالية يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد ضمن بند «مخصص الخسائر الائتمانية». تم إدراج الأقساط المقبوضة في بيان الدخل الموحد ضمن «صافي إيرادات الرسوم والعمولات» على أساس القسط الثابت على مدى فترة الضمان.

٣-٥-١١ المشتقات

تبرم المجموعة عقود الأدوات المشتقة، بما في ذلك العقود الآجلة والعقود المستقبلية واتفاقيات المعدلات الآجلة وعقود المقايضة وعقود الخيارات في صرف العملات الأجنبية ومعدل الفائدة وأسواق رأس المال. يشير سعر المعاملة في سياق العمل الاعتيادي إلى القيمة العادلة للأداة المشتقة عند الاعتراف المبدئي. ولاحقاً للتسجيل المبدئي، يتم بيان الأدوات المالية المشتقة بالقيم العادلة. تدرج المشتقات ذات القيم السوقية الموجبة (الأرباح غير المحققة) ضمن الموجودات الأخرى، بينما تدرج المشتقات ذات القيم السوقية السالبة (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات الأخرى في بيان المركز المالي. التغييرات في القيمة العادلة للمشتقات المحتفظ بها للمتاجرة أو مقاصة مراكز المتاجرة الأخرى مدرجة في الإيرادات (المصاريف) التشغيلية الأخرى في بيان الدخل الموحد.

عند التصنيف الأولي للتحوط، تقوم المجموعة بتوثيق العلاقة بين أداة (أدوات) التحوط وبند (بنود) التحوط بشكل رسمي، بما في ذلك أهداف واستراتيجية إدارة المخاطر لتنفيذ التحوط إلى جانب الطريقة التي ستستخدم لتقييم فعالية علاقة التحوط. تقوم المجموعة بإجراء تقييم، عند بداية علاقة التحوط وبصورة مستمرة، لتحديد ما إذا كان من المتوقع أن تكون أداة (أدوات) التحوط ذات «فاعلية عالية» في مقاصة التغييرات التي تطرأ على القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبنود المتحوط (أو البنود المتحوطة) خلال الفترة التي يتم فيها تحديد التحوط، وما إذا كانت النتائج الفعلية لكل تحوط تتراوح ما بين ٨٠٪ إلى ١٢٥٪.

إن التغييرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المحددة والمؤهلة كتحوط للقيمة العادلة التي يتضح أنها عالية الفعالية فيما يتعلق بمخاطر التحوط يتم إدراجها في الإيرادات/ (المصاريف) التشغيلية الأخرى إضافة إلى التغييرات المقابلة في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوطة التي تكون منسوبة للمخاطر المتحوطة.

يتوقف تنفيذ محاسبة التحوط عندما تنتهي أداة التحوط أو يتم بيعها أو إنهاؤها أو الاستفادة منها أو أنها لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط. عند الإيقاف، وفي حالة تحوطات القيمة العادلة للأدوات المالية المحملة بالفائدة، يتم إطفاء أي تعديلات للقيمة الدفترية المتعلقة بمخاطر التحوط في بيان الدخل الموحد على مدار الفترة المتبقية للاستحقاق.

بعض معاملات المشتقات وبالرغم من توفيرها لتحوطات اقتصادية فعالة ضمن إدارة موجودات والالتزامات المجموعة ومراكز إدارة المخاطر، لا تتأهل لمحاسبة التحوط بموجب القواعد المحددة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، لذلك، يتم احتسابها كمشتقات محتفظ بها للمتاجرة ويتم التقرير عن أرباح وخسائر القيمة العادلة ذات العلاقة في الإيرادات (المصاريف) التشغيلية الأخرى.

قد يتم دمج المشتقات في الترتيبات التعاقدية الأخرى (العقد الأساسي). تعامل المشتقات الضمنية في الأدوات المالية الأخرى كمشتقات منفصلة عندما لا تكون الخصائص الاقتصادية والمخاطر ذات علاقة وثيقة بتلك الخاصة بالعقد الأساسي ولا يتم تحميل العقد الأساسي بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الموحد. يتم قياس هذه المشتقات الضمنية بالقيمة العادلة مع التغييرات في القيمة العادلة المدرجة في بيان الدخل الموحد.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٥ الأدوات المالية (تابع)

٣-٥-١٢ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان مركز مالي بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على تعرّض الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات المالية للانخفاض في القيمة. لا يُعتبر أن الأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية قد تعرّض أو تعرّضت للانخفاض في القيمة إلا في حالة واحدة وهي أن يتوفر دليل موضوعي على وقوع الانخفاض في القيمة نتيجة لحدث واحد أو أكثر يحصل بعد الاعتراف المبدئي بالأصل (تكبد «حدث خسارة») ويكون لذلك الحدث (الأحداث) أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المقدره للموجودات المالية أو مجموعة الموجودات المالية بشكل يمكن تقديره على نحو موثوق به.

إن المعايير التي يستخدمها البنك في تحديد مدى توفر الدليل الموضوعي على خسارة الانخفاض في القيمة تشمل ما يلي:

- العجز عن سداد دفعات العقد الأصلية أو الفائدة المستحقة عليها.
- مواجهة المقترض لصعوبات في التدفقات النقدية.
- خرق تعهدات أو شروط القروض.
- المباشرة في إجراءات إشهار الإفلاس.
- تراجع المركز التناقصي للمقترض.
- التراجع في قيمة الضمانات.
- انخفاض التصنيف الائتماني إلى ما دون مستوى درجة الاستثمار.
- إهمال/ عدم وجود المقترضين

(١) موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة

فيما يتعلق بالموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة (كالمبالغ المستحقة من البنوك والقروض والسلفيات والمبالغ المدفوعة مقدماً للعملاء بالإضافة إلى الاستثمارات المحتفظ بها لحين الاستحقاق)، تقوم المجموعة أولاً بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود انخفاض فردي في قيمة الموجودات المالية ذات الأهمية الفردية، وكذلك ما إذا كان هناك انخفاض جماعي في قيمة الموجودات المالية غير ذات الأهمية الفردية. إذا قررت المجموعة عدم وجود دليل موضوعي على حدوث الانخفاض في قيمة أصل مالي مقيم بصورة فردية، يتم إدراج الأصل في مجموعة من الموجودات المالية ذات الخصائص المماثلة من حيث مخاطر الائتمان ويتم تقييمها بشكل جماعي لتخري الانخفاض في القيمة. إن الموجودات التي يتم تقييمها بشكل فردي لتخري الانخفاض في القيمة والتي تم أو لا يزال الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة لها جارياً، لا يتم إدراجها في التقييم الجماعي للانخفاض في القيمة.

إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة عن انخفاض القيمة، يتم قياس مبلغ الخسارة على أساس الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية المتوقعة التي لم يتم تكبدها). ويتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص ويتم تسجيل مبلغ الخسارة في بيان الدخل الموحد. يستمر استحقاق إيرادات الفوائد على القيمة الدفترية التي تم تخفيضها وتستحق باستخدام معدل الفائدة المعدل / المعاد جدولته. تُحذف القروض مع المخصص المتعلق بها عندما لا يتوفر أي احتمال واقعي باستردادها في المستقبل، وتكون جميع الضمانات قد تم تحقيقها أو تحويلها إلى المجموعة. وفي حال ارتفعت أو انخفضت خسارة انخفاض القيمة المقدره في أي سنة لاحقة بسبب حدث يقع بعد حدوث انخفاض القيمة، تتم زيادة خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقاً أو تخفيضها عن طريق تعديل حساب المخصص. وإذا تم استرداد أي مبالغ مشطوبة في وقت لاحق، يتم تسجيل المبالغ المستردة في «مخصص الخسائر الائتمانية».

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٥ الأدوات المالية (تابع)

٣-٥-١٢ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تابع)

(١) موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة (تابع)

يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره على أساس معدل الفائدة الأصلي الفعلي للأصل المالي. وإذا كان القرض محملاً بمعدل فائدة متغير، يكون معدل الخصم المستخدم في قياس خسارة الانخفاض في القيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي. إن احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره للموجودات المالية المرهونة يعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن إغلاق الرهن ناقصاً تكاليف الحصول عليه وبيعها، سواء كان أو لم يكن من المرجح إغلاق الرهن.

ولأغراض التقييم الجماعي للانخفاض في القيمة، يتم تجميع الموجودات المالية على أساس نظام التصنيف الائتماني الداخلي للمجموعة الذي يتضمن خصائص مخاطر الائتمان مثل نوع الأصل والقطاع والموقع الجغرافي ونوع الضمان وحالة التأخر عن السداد والعوامل الأخرى ذات الصلة.

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعة من الموجودات المالية التي يتم تقييمها بصورة جماعية لتخري الانخفاض في قيمتها على أساس تجربة الخسارة التاريخية بالنسبة للموجودات ذات الخصائص المماثلة لمخاطر الائتمان للمجموعة. يتم تعديل تجربة الخسارة التاريخية على أساس البيانات الحالية الجديرة بالملاحظة لبيان آثار الظروف الحالية التي بنيت على أساسها تجربة الخسارة التاريخية، وأيضاً لإزالة آثار الظروف في الفترة التاريخية التي لا وجود لها في الوقت الراهن. إن تقديرات التغيرات في التدفقات النقدية المستقبلية تتوافق مباشرة مع التغيرات في البيانات ذات الصلة الجديرة بالملاحظة من سنة لأخرى (مثل التغيرات في معدلات البطالة أو أسعار العقارات أو أسعار السلع وحالة السداد أو أي عوامل أخرى تدل على تكبد خسائر في المجموعة وحجم تلك الخسائر). ويتم بانتظام مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية، وذلك للحد من أي فروق بين تقديرات الخسائر وتجربة الخسارة الفعلية.

(٢) الاستثمارات المالية المتاحة للبيع

فيما يتعلق بالاستثمارات المالية المتاحة للبيع، تقوم المجموعة في تاريخ كل تقرير بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على تعرّض الاستثمار أو مجموعة من الاستثمارات لانخفاض في القيمة.

في حالة استثمارات حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع، قد يتضمن الدليل الموضوعي انخفاضاً كبيراً أو مستمراً في القيمة العادلة للاستثمار لما دون تكلفته. يتم تقييم الانخفاض «الكبير» على أساس التكلفة الأصلية للاستثمار، بينما يتم تقييم الانخفاض «المستمر» على أساس الفترة التي كانت فيها القيمة العادلة أقل من التكلفة الأصلية. وعندما يتوفر دليل على حدوث انخفاض القيمة، فإن الخسارة المتراكمة - التي تقاس على أساس الفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسارة انخفاض في قيمة الاستثمار المعترف بها سابقاً في بيان الدخل الموحد - يتم حذفها من الدخل الشامل الأخر وتسجيلها في بيان الدخل الموحد. ولا يتم عكس خسائر الانخفاض في قيمة استثمارات حقوق الملكية من خلال بيان الدخل الموحد، وتدرج الزيادات في القيمة العادلة بعد انخفاض القيمة في الدخل الشامل الأخر مباشرة.

أما في حالة أدوات الدين المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع، يستند تقييم انخفاض القيمة على نفس المعايير المطبقة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. ومع ذلك، فإن المبلغ المسجل لانخفاض القيمة يمثل الخسائر المتراكمة التي يتم قياسها بوصفها الفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي انخفاض في قيمة الاستثمار المعترف بها سابقاً في بيان الدخل الموحد.

يستمر استحقاق إيرادات الفائدة المستقبلية بناءً على القيمة الدفترية للأصل التي تم تخفيضها بتطبيق معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الانخفاض في القيمة. يتم تسجيل إيرادات الفائدة كجزء من إيرادات التمويل. وإذا زادت في سنة لاحقة القيمة العادلة لأدوات الدين، وكان بالإمكان ربط هذه الزيادة موضوعياً بحدث يقع بعد أن تم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل الموحد، فإنه يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة من خلال بيان الدخل الموحد.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٦ قروض معاد التفاوض بشأنها

حيثما أمكن، تسعى المجموعة لإعادة هيكلة القروض بدلاً من استحواذ الضمان. وقد يتضمن ذلك تمديد ترتيبات السداد والاتفاق على شروط جديدة للقرض. ما أن تتم إعادة التفاوض على الشروط، لا يعتبر القرض متأخر السداد. تقوم الإدارة بإعادة جدولة القروض بشكل مستمر لضمان الوفاء بكافة المعايير وأن السداد المستقبلي مرجح الحصول. تستمر القروض في الخضوع لتقييم فردي وجماعي للانخفاض في القيمة المحسوب باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي للقرض.

٣-٧ الشطب

تقوم المجموعة بشطب قرض ما أو أصل مالي آخر (وما يتعلق به من مخصصات خسائر انخفاض القيمة) عندما تحدد وحدة الائتمان في المجموعة أن القروض أو الموجودات المالية الأخرى غير قابلة للتحويل بشكل جزئي أو كلي. يتم تحديد ذلك بعد الأخذ بالاعتبار معلومات منها حدوث تغيير هام في المركز المالي للمقترض أو المصدر ما يؤدي إلى عدم قدرته على دفع التزاماته كاملة، أو عدم كفاية عوائد الضمانات لسداد جميع الالتزامات. يتم شطب الموجودات مقابل المخصصات وصولاً إلى المبلغ الذي يعتبر غير قابلاً للتحويل.

وفي المقابل تحتفظ المجموعة بكامل حقها القانوني بالمطالبة بالحسابات المشطوبة وقد تستمر في جهودها لاسترداد المبلغ بما في ذلك الدعاوى القضائية.

٣-٨ الموجودات المستحوذ عليها مقابل تسوية الديون

في حالات معينة، تقوم المجموعة بإغلاق المعاملات من خلال الاستحواذ على الموجودات مقابل تسوية الديون. يتم تسجيل الموجودات المستحوذ عليها بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو بالقيمة الدفترية للقرض (صافية من خسائر انخفاض القيمة)، أيهما أقل، في تاريخ المقايضة. ويتم تسجيل هذه الموجودات في «الموجودات الأخرى». تنص سياسة المجموعة على استبعاد الموجودات المعاد تملكها بطريقة منظمة. وتستخدم عائدات الاستبعاد في خفض أو سداد المطالبات القائمة. وعموماً لا تشغل المجموعة العقارات المعاد تملكها بغرض الاستخدام التجاري.

٣-٩ تسجيل الإيرادات

بالنسبة لجميع الأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة والأدوات المالية للدين المصنفة كمتاحة للبيع، يتم تسجيل إيرادات أو مصاريف الفوائد على أساس معدل الفائدة الفعلي، وهو المعدل الذي يخصم المدفوعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية المقدره على مدار العمر المتوقع للأداة المالية أو فترة أقصر. عند الاقتضاء، إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية. يأخذ هذا الحساب في الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأداة المالية ويشمل أي رسوم أو تكاليف إضافية تنسب مباشرة إلى الأداة وتشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي، باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية. يتم تعديل القيمة الدفترية للأصل أو الالتزام المالي عندما تقوم المجموعة بمراجعة تقديراتها للمدفوعات أو المقبوضات. وتحتسب القيمة الدفترية المعدلة على أساس معدل الفائدة الفعلي الأصلي ويُدْرَج التغيير في القيمة الدفترية ضمن إيرادات أو مصاريف الفوائد.

تُستحق الرسوم المكتسبة من الخدمات المقدمة على مدى أي فترة زمنية خلال تلك الفترة. تتضمن هذه الرسوم إيرادات العمولات والحفظ ورسوم الخدمات الاستشارية الإدارية الأخرى.

يتم إدراج مصاريف وإيرادات الرسوم الأخرى عند اكتسابها أو تكبدها. تحتسب الإيرادات من توزيعات الأرباح عندما يتقرر الحق في قبض الدفعات.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-١٠ ممتلكات ومعدات

تدرج الممتلكات والمعدات بالتكلفة باستثناء تكاليف الصيانة اليومية ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. لا يتم استهلاك أرض التملك الحر حيث تعد ذات عمر غير محدد.

يتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت على مدار الأعمار الإنتاجية المتوقعة للممتلكات والمعدات على النحو التالي:

المباني	أكثر من ٢٥ سنة
مركبات	أكثر من ٥ سنوات
أثاث وتجهيزات ومعدات	أكثر من ٣ إلى ٨ سنوات
تحسينات عقار مستأجر	أكثر من ١٢ سنة

يعاد تقييم طرق حساب الاستهلاك والأعمار الانتاجية والقيم المتبقية بتاريخ كل تقرير مع تعديلها عند الضرورة.

تم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات لتحري الانخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغييرات في الظروف إلى عدم إمكانية استرداد القيمة الدفترية، وإذا وجد ذلك المؤشر، وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة الممكن استردادها، يتم تخفيض القيمة الدفترية لتلك الأصول إلى القيمة الممكن استردادها، وهي القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة المستخدمة، أيهما أعلى.

يلغى الاعتراف بنود الممتلكات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما لا يكون من المتوقع وجود منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامها أو استبعادها. يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إلغاء الاعتراف بالأصل على أساس (الفرق بين صافي عوائد الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل)، ويتم تسجيلها ضمن «الإيرادات التشغيلية الأخرى» في بيان الدخل الشامل الموحد في السنة التي يتم فيها إلغاء الاعتراف بالأصل.

٣-١١ مخصصات

تحتسب المخصصات عندما يترتب على المجموعة التزام حالي (قانوني أو ضمني) نتيجة لحدث سابق ويكون من المرجح ومن الممكن قياس تكاليف تسوية الالتزام بشكلٍ موثوق به. يتم عرض المصاريف المرتبطة بأي مخصص في بيان الدخل الموحد بعد تنزيل أي تعويضات.

٣-١٢ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

يتم كذلك رصد مخصص، وفقاً لأحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، لمكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين وفقاً لأحكام قانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى تاريخ المركز المالي مع الإفصاح عن المخصص الناشئ تحت بند «مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين» في بيان المركز المالي. تدفع المجموعة مساهماتها المتعلقة بالمواطنين الإماراتيين بموجب قانون معاشات التقاعد والتأمينات الاجتماعية لدولة الإمارات العربية المتحدة ولا يوجد أي التزام إضافي.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-١٣ العملات الأجنبية

يتم إدراج المعاملات بالعملية الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ تقييم المعاملات. كما يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي بمتوسط سعر الصرف السائد بتاريخ الميزانية العمومية. ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة في بيان الدخل الموحد.

٣-١٤ تقارير القطاعات

تقارير قطاعات المجموعة مبنية على القطاعات التشغيلية التالية: الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية للشركات وأخرى.

٣-١٥ الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة في تاريخ كل تقرير بتقييم ما إذا كان هناك أي مؤشر على احتمال تعرّض الموجودات لانخفاض في قيمتها. وفي حالة وجود مثل هذا المؤشر، أو عندما يستدعي الأمر فحص انخفاض القيمة سنويا، تقدر المجموعة القيمة القابلة للاسترداد للأصل. وتتمثل قيمة الأصل القابلة للاسترداد في القيمة العادلة للأصل أو وحدة توليد النقد ناقصا تكاليف البيع أو القيمة من الاستخدام، أيهما أعلى. عندما تزيد القيمة الدفترية للأصل أو الوحدة المولدة للنقد على قيمتها القابلة للاسترداد، يكون الأصل قد تعرض لانخفاض في قيمته ويتم تخفيض قيمته إلى القيمة القابلة للاسترداد.

ولأغراض تقييم القيمة قيد الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدلات خصم تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الوقتية للمال والمخاطر المصاحبة للأصل. وعند تحديد القيمة العادلة ناقصا تكاليف البيع، تُستخدم طريقة تقييم مناسبة. ويتم التحقق من هذه الحسابات باستخدام مضاعفات التقييم أو غيرها من مؤشرات القيمة العادلة المتاحة.

يتم إجراء تقييم في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل على أن خسائر انخفاض القيمة المسجلة سابقا لم تعد موجودة أو انخفضت قيمتها. فإذا وجد مثل هذا الدليل، تقدر المجموعة القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو وحدة توليد النقد. ولا يتم عكس خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقا إلا إذا كان هناك تغيير في الافتراضات المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد منذ تسجيل آخر خسارة انخفاض في القيمة. ويكون العكس محدودا بحيث لا تزيد القيمة الدفترية للأصل على القيمة القابلة للاسترداد، أو على القيمة الدفترية التي كان يمكن تحديدها، بعد خصم الاستهلاك، فيما لو لم تدرج أي خسارة انخفاض في قيمة الأصل خلال السنوات السابقة. ويسجّل هذا العكس في بيان الدخل الموحد.

٣-١٦ المحاسبة بتاريخ التسوية والمتاجرة

يتم تسجيل كافة مشتريات ومبيعات الموجودات المالية التي تتم «بالطرق الاعتيادية» في تاريخ التسوية، أي في تاريخ تسليم الموجودات إلى الطرف المقابل. إن مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتم بالطرق الاعتيادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تقتضي تسليم الموجودات خلال إطار زمني تحدده عموماً القوانين أو القواعد المتعارف عليها في السوق.

٣-١٧ موجودات برسم الأمانة

إن الموجودات المحتفظ بها برسم الأمانة أو بصفة ائتمانية لا يتم التعامل معها على أنها موجودات خاصة بالمجموعة، وبالتالي لم تدرج ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-١٨ المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وبيان صافي القيمة في بيان المركز المالي فقط في حالة توفر حق قانوني واجب النفاذ بمقاصة المبالغ المحتسبة ويكون هناك نية لدى المجموعة للتسوية على أساس الصافي أو بيع الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت. وعموما لا ينطبق ذلك على اتفاقيات التسوية الرئيسية حيث تدرج الموجودات والمطلوبات بقيمتها الإجمالية في بيان المركز المالي.

٣-١٩ توزيعات أرباح الأسهم العادية

يتم إدراج توزيعات الأرباح عن الأسهم العادية كالتزام وتخصم من حقوق الملكية عند الموافقة عليها من قبل المساهمين في البنك. تخصم توزيعات الأرباح المرحلية من حقوق الملكية عند الإعلان عنها وعندما لا تعود خاضعة لتقدير البنك. يتم الإفصاح عن توزيعات الأرباح للسنة التي تتم الموافقة عليها بعد تاريخ بيان المركز المالي كحدث وقع بعد تاريخ بيان المركز المالي.

٣-٢٠ أوراق القبول

تنشأ أوراق القبول عندما يترتب على البنك التزام بسداد دفعات مقابل سندات يتم سحبها بموجب خطابات الائتمان. تصبح الأداة بعد القبول التزاماً غير مشروط لدى البنك، وبالتالي يتم تسجيلها ضمن المطلوبات المالية في بيان المركز المالي الموحد. ومع ذلك، لكل قبول حق تعاقدى مقابل بالتعويض من العميل ويتم تسجيله ضمن الموجودات المالية.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٢١ منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية

بالإضافة إلى المنتجات المصرفية التقليدية، تقدم المجموعة لعملائها منتجات مصرفية معينة لا تحمل فائدة وتتم الموافقة عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية.

يتم احتساب الأدوات الإسلامية المتنوعة المبينة أدناه والإفصاح عنها وعرضها وفقاً لمتطلبات مضمون الأدوات الأساسية والمعايير الدولية للتقارير المالية/ المعايير المحاسبية الدولية/ تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية.

المرابحة

إن الذمم المدينة للمرابحة هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة غير مدرجة في سوق نشطة. المرابحة هي معاملة بيع يقوم فيها البائع (المجموعة) بتحديد التكلفة الفعلية للأصل المنوي بيعه بوضوح للعميل وتبيعه للعميل على أساس التكلفة مضافاً إليها هامش الربح (الربح)، وهي في الواقع بيع الأصل مقابل الربح وتتم عادة على أساس سداد مؤجل.

تُحتسب الإيرادات من تمويل المرابحة على أساس متناسب زمنياً خلال مدة عقد المرابحة، باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي.

الإجارة

تتضمن الإجارة عقداً تقوم بموجبه المجموعة بشراء ومن ثم تأجير بند لعميل مقابل إيجار محدد على مدار فترة محددة، يتم تحديد مدة الإيجار، بالإضافة إلى أساس الإيجار، والاتفاق عليهما مسبقاً. تستحوذ المجموعة على الملكية النفعية للعقار لتأجير حق الانتفاع للعميل.

تُحتسب الإيرادات من تمويل الإجارة على أساس متناسب زمنياً على مدى فترة الإيجار، باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي.

القرض

القرض هو تحويل لملكية ثروة ملموسة (مال) من عميل إلى المجموعة ويلزم المجموعة بإعادة ثروة مساوية (مال) للعميل عند الطلب أو وفق الشروط المتفق عليها مما يعني أن أصل القرض مستحق الدفع عند الطلب. يستند الحساب الجاري الإسلامي المقدم للعملاء على مفهوم القرض وهو مبلغ خالٍ من الربح مستلم من العميل للمجموعة لا يستحق عليه أي ربح أو أي نوع آخر من العوائد.

الوكالة

تتضمن الوكالة اتفاقية مبنية على مفهوم الوكالة بالاستثمار تصبح بموجبها المجموعة وكيل الاستثمار (الوكيل) لعميلها (الموكل) لوديعة من أمواله في حساب استثمار الوكالة ليتم استثمارها في أدوات استثمارية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. يتم استخدام الأموال لتوليد الربح للعميل من خلال الاستثمار في تسهيلات تمويل إسلامي لعملاء المجموعة الآخرين أو الاستثمار في أدوات استثمارية أخرى متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

يتم دفع الإيرادات المحققة من ودائع وكالة للعملاء وتدرج المجموعة المصاريف المقابلة في بيان الدخل. يتحمل الوكيل أي خسائر نتيجة لسوء التصرف أو الإهمال أو مخالفة شروط وأحكام عقد الوكالة، وخلاف ذلك يتحملها الموكل.

٤. الأحكام والتقديرات الإدارية الهامة

إن إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات الأساسية باستمرار، ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات وفي أي فترات مستقبلية متأثرة.

إن المعلومات المتعلقة بالجوانب الهامة للتقديرات والشكوك والأحكام المحاسبية الهامة المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية التي لها التأثير الجوهرى الأكبر على المبالغ المسجلة ضمن البيانات المالية الموحدة مبينة أدناه.

٤-١ خسائر الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بمراجعة كل بند من القروض والسلفيات الهامة في تاريخ كل بيان مركز مالي لتقييم ما إذا كان ينبغي تسجيل مخصص لخسارة انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد، وعلى وجه الخصوص، يقتضي الأمر من الإدارة إبداء رأيها في تقدير حجم وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. تبنى هذه التقديرات بالضرورة على افتراضات حول احتمالية العجز عن السداد والخسائر المحتملة في حال العجز عن السداد وقيمة الضمان الأساسي وتكاليف التحقيق. تستند هذه التقديرات على افتراضات حول عدد من العوامل وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى حدوث تغيرات مستقبلية في المخصص.

إن القروض والسلفيات التي تم تقييمها بشكل إفرادي ولم يثبت تعرضها للانخفاض في القيمة، إضافة إلى جميع البنود غير الهامة بشكل فردي من القروض والسلفيات، يتم بعد ذلك تقييمها بشكل جماعي في مجموعات من الموجودات ذات الخصائص المتماثلة من حيث المخاطر، لتحديد ما إذا كان ينبغي رصد مخصصات لأحداث الخسائر المتكبدة التي يتوفر عنها دليل موضوعي ولكن آثارها لا تزال غير واضحة. إن التقييم الجماعي يأخذ بعين الاعتبار بيانات محفظة القروض (مثل جودة الائتمان ومستويات المتأخرات واستخدام الائتمان ونسبة القرض مقابل الضمان، إلخ)، وتركيزات المخاطر والبيانات الاقتصادية (بما في ذلك مستويات البطالة ومؤشرات أسعار العقارات والمخاطر المحلية وأداء المجموعات الفردية المختلفة، إلخ).

٤-٢ الانخفاض في قيمة الاستثمارات

تعامل المجموعة استثماراتها في الأسهم والديون كمنخفضة القيمة عند وجود انخفاض كبير أو متواصل في القيمة العادلة لما دون تكلفتها أو وجود دليل موضوعي على انخفاض في القيمة نتيجة لحدث واحد أو أكثر يحصل بعد الاعتراف المبدئي بالأصل («حدث خسارة») ويكون لذلك الحدث (أو تلك الأحداث) أثرٌ على التدفقات النقدية المستقبلية المقدره يمكن تقديره على نحو موثوق به. إن تحديد ما إذا كان هذا الانخفاض يعد «كبيراً» أو «متواصلاً» يتطلب تقديراً هاماً. تقيّم المجموعة عدداً من العوامل، بما في ذلك مقدار الانخفاض وطول فترته والتقلب المعتاد في أسعار الأسهم لحقوق الملكية المدرجة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المدرجة وسندات الدين. تستند هذه التقديرات على افتراضات حول عدد من العوامل وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى حدوث تغيرات مستقبلية في المخصص.

٤. الأحكام والتقديرات الإدارية الهامة (تابع)

٣-٤ الاستثمارية

قامت المجموعة بتقييم قدرتها على الاستمرار كمنشأة عاملة وترى أنها تملك الموارد للاستمرار في العمل في المستقبل المنظور لمدة لا تقل عن ١٢ شهراً من تاريخ الميزانية العمومية. بالإضافة إلى ذلك، لم تصل إلى علم الإدارة وجود أي حالة جوهريّة من عدم اليقين قد تلقي بشكوك كبيرة حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة. لذلك، يستمر إعداد البيانات المالية استناداً إلى مبدأ الاستمرارية.

٥. نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٣,٥٥١	١٧,٦١٦	نقد في الصندوق
٢٧١,٧٣٥	٦٩٠,٣٤٥	أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي:
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٢٠٠,٠٠٠	حسابات مقاصة
٦٦١,٣٤٢	٧٦٨,٥٦٧	شهادات إيداع
٢,٠١٦,٦٢٨	٢,٧٦٦,٥٢٨	متطلبات الاحتياطي

إن متطلبات الاحتياطي المحتفظ بها لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي غير متوفرة للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية ولا يمكن سحبها إلا بموافقة المصرف المركزي. ومع ذلك، فإن المصرف المركزي، في تعميمه رقم ٢٠٠٨/٤٣١ الصادر بتاريخ ٢٤ سبتمبر ٢٠٠٨، قد سمح مؤقتاً للبنوك بسحب أكثر من المحدد لهم في حساباتهم الجارية (أ) لغاية مبلغ الاحتياطيات بفائدة تزيد بنسبة ٣٪ على السعر السائد لإعادة الشراء لدى المصرف المركزي، و(ب) بما يزيد على الاحتياطيات بفائدة تزيد بنسبة ٥٪ عن السعر السائد لإعادة الشراء لدى المصرف المركزي. ويتغير مستوى الاحتياطي المطلوب في كل شهر وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٦. مبالغ مستحقة من بنوك أخرى

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣,٣٥٥	١٧٤,٤٢٢	ودائع تحت الطلب
٢١,١٧٣	١٩٠,٦٥٤	ودائع لأجل
٤٤٣,٥٢٨	٣٦٥,٧٦	

المبالغ المستحقة من البنوك الأخرى تشمل مبلغاً قدره ١٧٠,٩٣٧,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٢٠٨,٢٧٩,٠٠٠ درهم) مودع لدى بنوك أجنبية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. ويتم الاحتفاظ بمبلغ ٢١,٢٢٦,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٢٤,٦٨,٠٠٠ درهم) لدى بنوك أخرى كهامش للمعاملات المشتقة.

٧. قروض وسلفيات

فيما يلي تصنيف محفظة القروض والسلفيات:

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٦٣٤,٨٨٨	١,٣٦٩,١٦٦	(أ) بحسب النوع:
١,٠٨٠,٢٥٨٥	١١,١٥٥,٦٨٠	سحوبات على المكشوف
١,٢٨١,٦٤٤	١,٣٤٠,٧١٦	قروض (متوسطة وقصيرة الأجل)
٢٣٣,٦٩٣	٣٤,١٥٣	قروض مقابل إيصالات أمانة
٧,٠٠٠	٧٨,٧٧	كمبيالات مخصومة
١٣٥,٦٩٠	٨٦,١٣٢	سلفيات نقدية أخرى
١٤,١٥٨,٥٠٦	١٤,٣٣٤,٥٥٤	قواتير مسحوبة بموجب اعتمادات مستندية
(١,٠٣,١٥٩)	(٩٨٨,٩٩٢)	القيمة الإجمالية للقروض والسلفيات
١٣,١٢٨,٣٤٧	١٣,٣٤٥,٥٦٢	ناقصا: مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
		صافي القروض والسلفيات

* تتضمن قروض الأفراد بقيمة ٣,٣٢٢,١١٢,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣,٦٥٨,١٤٤,٠٠٠ درهم)

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٧٩,٣٦٠	٦٠٠,٨٦٨	(ب) بحسب القطاع الاقتصادي:
٢,٠٨٨,٠٢٨	٢,٤٠٢,٢٠٢	القطاع الحكومي والعام
٥,٨٤٦,٩٤٥	٥,٦٤٦,٢٠١	التجارة
١,٦٣٣,١٥٧	١,٨٢٢,٢٩٢	القروض الشخصية (أفراد وشركات)
٧٩٨,٠٦٦	٧٧١,٦٠٢	التصنيع
١,٤٨٠,١١٠	١,٤٥١,١٦٣	الإنشاءات
١,٢٢٠,٢١٢	١,٢٢٤,٧٩٨	الخدمات
٥٨٩,٨٢٥	٣٩٦,١٠٣	المؤسسات المالية
٢٢,٨٠٣	١٩,٣٢٥	النقل والاتصالات
١٤,١٥٨,٥٠٦	١٤,٣٣٤,٥٥٤	أخرى
		القيمة الإجمالية للقروض والسلفيات

٧. قروض وسلفيات (تابع)

تدرج القروض والسلفيات صافية من مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات. وفيما يلي الحركة في المخصص:

	٢٠١٧	٢٠١٦
الرصيد في ١ يناير	٩٨٨,٩٩٢	٨١٩,٠٢٥
المخصص خلال السنة	٥٤٨,٦٤٩	١,٢٥,٢٩٥
المحزّر خلال السنة	(٢٣٤,٤٥٧)	(١٧٥,٧٣٤)
مبالغ محذوفة (بالصافي) خلال السنة	٣١٤,١٩٢	١,٢٩,٥١١
الرصيد في ٣١ ديسمبر	١,٠٣,١٥٩	٩٨٨,٩٩٢

في ٣١ سبتمبر ٢٠١٧، بلغ إجمالي القروض التي تعرضت لانخفاض فردي في القيمة قبل اقتطاع أي مخصص لانخفاض القيمة تم تقييمه على أساس فردي مبلغاً قدره ١,٢٦,٤٣٤,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٨٢٥,٣٠٢,٠٠٠ درهم).

فيما يلي مخصص خسائر الائتمان المعترف بها في بيان الدخل الموحد:

	٢٠١٧	٢٠١٦
صافي مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات	٣١٤,١٩٢	١,٢٩,٥١١
مستردات من حذف ديون معدومة	(٢٤,٩١٥)	(١٨,١٢٧)
مخصص خسائر الائتمان	٢٨٩,٢٧٧	١,١١,٤٣٤

فيما يلي التحليل القطاعي للقروض والسلفيات والمخصصات ذات العلاقة التي انخفضت قيمتها:

	٢٠١٧		٢٠١٦	
	إجمالي التعرّض	مخصص محدد	إجمالي التعرّض	مخصص محدد
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
بحسب القطاع الاقتصادي				
التجارة	٢٨٧,٠٦١	٢١١,٤٣٦	٢٥٦,٥٧٢	١٨٦,٦٣٥
القروض الشخصية (أفراد وشركات)	٢٢٠,١٤٧	١٤٧,١٨٧	١١٧,٨٦٠	٥٥,٥٢٤
التصنيع	٢٨٨,٨٨٣	١٠٠,٣٧٦	٦٦,٤٩٩	٤٢,٢٣٠
الإنشاءات	٧٧٨	٣٤٣	٢٣,٦٠٣	٢٣,٦٠٥
الخدمات	٤٠٨,١٦٨	٣١٥,٧٩٦	٣٤٣,٨٥٠	٢٦٤,٥٢٩
النقل والاتصالات	١,٣٩٧	٤٢٩	١,٩٨٣	١,٨٨٠
أخرى	-	-	١٤,٩٢٥	٣,٦٢٧
المجموع	١,٢٦,٤٣٤	٧٧٥,٥١٧	٨٢٥,٣٠٢	٥٧٧,٥٩٠

٧. قروض وسلفيات (تابع)

يتم تحديد انخفاض القيمة العادلة للضمان الذي تحتفظ به المجموعة المتعلق بالقروض للعملاء من الأفراد والشركات بشكل فردي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بقيمة ١١٠,٢٥٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٢٥٥,٣٥٣,٠٠٠ درهم). يتكون الضمان من النقد والأوراق المالية والرهون على الممتلكات العقارية والمركبات والآلات والماكينات والمخزون والذمم المدينة التجارية والضمانات من الشركات الأم للقروض لشركاتها التابعة أو شركات المجموعة الأخرى. استحوذت المجموعة، خلال العام، ضمانات بقيمة ٢٧٥,٦٣٢,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم).

٨. استثمارات

	٢٠١٧			٢٠١٦		
	مدرجة	غير مدرجة	المجموع	مدرجة	غير مدرجة	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الدين:						
محتفظ بها للمتاجرة						
محلية	-	-	-	-	-	١٨,٥٧٢
خارجية	١٩٦,٤٩٧	-	١٩٦,٤٩٧	٢١,٠٩٥	-	٢١,٠٩٥
متاحة للبيع						
محلية	٢,٧١٤,٦٣٨	-	٢,٧١٤,٦٣٨	٢,٥٥٣,٤٠٩	-	٢,٥٥٣,٤٠٩
خارجية	٤٧٤,٦١١	-	٤٧٤,٦١١	٥٣١,٥٢٠	-	٥٣١,٥٢٠
محتفظ بها لحين استحقاقها						
محلية	١٨,٤٨٩	-	١٨,٤٨٩	-	-	-
مجموع سندات الدين	٣,٤٠٤,٢٣٥	-	٣,٤٠٤,٢٣٥	٣,٣٠٤,٥٩٦	-	٣,٣٠٤,٥٩٦
حقوق الملكية:						
متاحة للبيع						
محلية	-	٣,٠١	٣,٠١	-	-	-
خارجية	٨,٨٢٤	٧٦	٨,٩٠٠	٩,٠٨١	٧٦	٩,١٥٧
مجموع حقوق الملكية	٨,٨٢٤	٣٧٧	٩,٢٠١	٩,٠٨١	٧٦	٩,١٥٧
مجموع الاستثمارات	٣,٤١٣,٠٥٩	٣٧٧	٣,٤١٣,٤٣٦	٣,٣١٣,٦٧٧	٧٦	٣,٣١٣,٧٥٣

تتضمن المبالغ الواردة أعلاه أوراقاً مالية بقيمة ٧٨٤,٥٦٥,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٥٥٤,٩٦٨,٠٠٠ درهم) محتفظ بها بموجب اتفاق إعادة الشراء المبرم مع المقرضين.

خلال السنة، استثمرت المجموعة في أسهم غير مدرجة لإحدى الشركات بقيمة ٣٠١,٠٠٠ درهم، والتي تم تصنيفها ضمن المستوى الثالث (٢٠١٦: لا شيء).

٩. ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ

التكلفة:	أرض ومبان بنظام التملك الحر	مركبات وتحسينات على عقار مستأجر وأثاث وتجهيزات ومعدات	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٧	٤٣٦,٠٣	٢٦٤,٢٤١	٤٧,٣١١	٧٤٧,٥٨٢
إضافات	١,٣	١٠,١٨٠	٣٧,١٧٩	٤٧,٤٦٢
تحويلات	-	١,٢١٠	(١,٢١٠)	-
حذوفات	(٣,٨٧٦)	(٤,٨٨٣)	-	(٨,٧٥٩)
استبعادات	-	(٣,٥٨٦)	-	(٣,٥٨٦)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٤٣٢,٢٥٧	٢٦٧,١٦٢	٨٣,٢٨٠	٧٨٢,٦٩٩
الاستهلاك المتراكم:				
في ١ يناير ٢٠١٧	١٣,٠١	١٥٠,٢٤٧	-	١٦٣,٢٥٧
المحمل للسنة	٣,٧٥٣	٣١,٩٨٩	-	٣٥,٧٤٢
تحويل	-	-	-	-
حذوفات	(٨٦٩)	(٢,٨٩٠)	-	(٣,٧٥٩)
استبعادات	-	(٢,٥٠١)	-	(٢,٥٠١)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	١٥,٨٩٤	١٧٦,٨٤٥	-	١٩٢,٧٣٩
صافي القيمة الدفترية	٤١٦,٣٦٣	٩٠,٣١٧	٨٣,٢٨٠	٥٨٩,٩٦٠
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٤٣٦,٠٣	٢٤١,٥٨٨	٤٤,٥٩٤	٧٢٢,٢١٢
إضافات	-	٧,٩٣٦	٣٤,٥٩٩	٤٢,٥٣٥
تحويلات	-	٣١,٨٨٢	(٣١,٨٨٢)	-
حذوفات	-	(١٦,٣٠٠)	-	(١٦,٣٠٠)
استبعادات	-	(٨٦٥)	-	(٨٦٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٤٣٦,٠٣	٢٦٤,٢٤١	٤٧,٣١١	٧٤٧,٥٨٢
الاستهلاك:				
في ١ يناير ٢٠١٦	٩,١١٩	١٢٥,٣٧٥	-	١٣٤,٤٩٤
المحمل للسنة	٣,٨٩١	٣,٤٥٩	-	٣٤,٣٥٠
تحويل	-	-	-	-
حذوفات	-	(٤,٧٢٢)	-	(٤,٧٢٢)
استبعادات	-	(٨٦٥)	-	(٨٦٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	١٣,٠١	١٥٠,٢٤٧	-	١٦٣,٢٥٧
صافي القيمة الدفترية	٤٢٣,٠٢	١١٣,٩٩٤	٤٧,٣١١	٥٨٤,٣٢٥

٩. ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ (تابع)

بلغت تكلفة الأرض بنظام التملك الحر أعلاه ٣٣٨,٣٦٨,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣٣٨,٣٦٨,٠٠٠ درهم).

خلال ٢٠١٧، بلغت الإضافات إلى الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ المتعلقة بالمصروفات المتكبدة فيما يتعلق بشراء تحسينات على العقار المستأجر وأثاث وتجهيزات ومعدات ٣٧,١٧٩,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣٤,٥٩٩,٠٠٠ درهم). عند إكمال المشاريع المرتبطة، تم تحويل ١,٢١٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣١,٨٨٢,٠٠٠ درهم) إلى "مركبات، وتحسينات على عقار مستأجر، وأثاث وتجهيزات، ومعدات".

خلال ٢٠١٧، قامت المجموعة بمراجعة شبكة فروعها وشطب مبان وأثاث ومعدات بصادفي قيمة دفترية بلغت ٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ١١,٥٧٨,٠٠٠ درهم).

الموجودات غير الملموسة المتعلقة ببرمجيات الحاسوب مدرجة ضمن المعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بصادفي قيمة دفترية بلغت ٢٦,٨١٤,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣٢,٠٢٩,٠٠٠ درهم).

١٠. موجودات أخرى

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٧١,٦٨	٧٩,٥٩٧	فوائد مدينة
١١,٧٦١	١٠,٩٦٣	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات (إيضاح ٢٤)
٦٧١,١٦٦	٦١٦,٤١٠	أوراق قبول
٢٧٥,٦٣٢	١٩,٩٠٢	الموجودات المعاد تملكها مقابل تسوية الديون
٤٨,٧٤	٥,٤٢٨	مبالغ مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى
١,١٧٦,٨٠١	٨٧٦,٣٠٠	

١١. مستحق إلى بنوك

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٤١,٩٤٢	١٢,٤٩١	ودائع تحت الطلب
١,٥٠١,٩٤٨	١,٠٨٢,٩٩١	ودائع لأجل
١,٥٤٣,٨٩٠	١,٠٩٥,٤٨٢	

تتضمن الودائع لأجل القروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء بقيمة ٦٤٢,٦٥٣,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٤٤٠,٦٧٦,٠٠٠ درهم). وتشمل الودائع تحت الطلب مبلغ ٢٨٠,٧٩٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٢٤,٠٦٨,٠٠٠ درهم) محتفظ به كهامش للمعاملات المشتقة.

١٢. ودائع العملاء

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٠٩٤,٨١١	١١,٠٥٤,٣٦٣	ودائع لأجل وتحت الطلب
٣,٦٤٥,٧٣٥	٤,١٠٨,٨٤٦	حسابات جارية
٣,٩٠,٣٧١	٣٧٤,٨٠٦	حسابات توفير
١٥,٠٤٩,٩١٧	١٥,٥٣٨,٠١٥	

١٣. قروض متوسطة الأجل

الحركة في القروض متوسطة الأجل خلال السنة كانت على النحو التالي:

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٥٢٤,٠٠٥	٢,٣١٣,٥٤٩	الرصيد كما في ١ يناير
-	٥٥٠,٨٤٥	قروض جديدة
(٦٧٩,٣٧٦)	(١,٣٤٠,٣٨٩)	مبالغ مسددة
٨٤٤,٦٢٩	١,٥٢٤,٠٠٥	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

يوضح الجدول أدناه تفاصيل فترات الاستحقاق والعملات ومعدلات الفوائد للقروض متوسطة الأجل:

تاريخ الاستحقاق	العملة	ثابت/متغير	معدل الفائدة	٢٠١٧	٢٠١٦
				ألف درهم	ألف درهم
٢٠١٧	دولار أمريكي	متغير	ليبور + هامش	-	٩١,٨٠٨
٢٠١٨	دولار أمريكي	متغير	ليبور + هامش	٨٤٤,٦٢٩	١,٤٣٢,١٩٧
				٨٤٤,٦٢٩	١,٥٢٤,٠٠٥

١٤. مطلوبات أخرى

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٤,٣٦٥	١١,٨٦٢	فوائد مستحقة الدفع
٣,٠٩٩	٣٤,٦٦٢	مخصصات متعلقة بالموظفين
٨٨,٩٤٨	٨٢,٨٠٧	القيمة العادلة السلبية للمشتقات (إيضاح ٢٤)
٦٧١,١٦٦	٦٦٦,٤١٠	أوراق قبول
٥١,٩٣٣	٧٦,٩٢٦	شيكات غير مقدمة
١٥٩,١٢٣	٩٤,٦٥٨	أخرى
١,١٣٥,٦٣٤	١,٠٧,٣٢٥	

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٨,١١٦	٣,١١٥	مخصصات متعلقة بالموظفين
١,٩٨٣	٤,٥٤٧	يتكون إجمالي التزام مستحقات الموظفين من:
		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
		مطلوبات أخرى
٣,٠٩٩	٣٤,٦٦٢	

وفقاً لقوانين العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة، تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة للموظفين الوافدين. فيما يلي الحركة في الالتزام المدرج في بيان المركز المالي الموحد فيما يتعلق بمكافآت نهاية الخدمة:

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,١١٥	٢٩,١١٥	الالتزام كما في ١ يناير
٤,٢٣٣	٦,٩٧٠	مصروفات مدرجة في بيان الدخل الموحد
(٦,٢٣٢)	(٥,٩٧٠)	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة
٢٨,١١٦	٣,١١٥	الالتزام كما في ٣١ ديسمبر

١٥. رأس المال والاحتياطيات

(أ) رأس المال

يتكون رأس المال المُصْرَح به والمصدر والمدفوع بالكامل لدى البنك من ١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦ سهماً (٢٠١٦: ١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦ سهماً) قيمة كل منها درهم واحد.

(ب) احتياطي خاص

وفقاً للمادة رقم ٨٢ من القانون الاتحادي رقم ١٠ لعام ١٩٨٠ في شأن البنك المركزي والنظام النقدي وتنظيم المهنة المصرفية، يتعين تحويل ما نسبته ١٠٪ من صافي الأرباح إلى احتياطي خاص غير قابل للتوزيع حتى يبلغ رصيد هذا الاحتياطي ما يُعادل ٥٠٪ من رأس المال المدفوع.

(ج) احتياطي قانوني

تنص المادة رقم ١٩٢ من قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للبنك، على تحويل ما نسبته ١٠٪ من صافي الربح إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع حتى يبلغ رصيد الاحتياطي ما يُعادل ٥٠٪ من رأس المال المدفوع.

(د) احتياطي عام

يمكن استخدام الاحتياطي العام لأي غرض يحدده قرار المساهمين في البنك في اجتماع الجمعية العمومية العادية بناءً على توصية مجلس الإدارة.

(هـ) احتياطي إعادة التقييم

يتم استخدام احتياطي إعادة التقييم لتسجيل الزيادات في القيمة العادلة للأرض والمباني بالملكية الحرة والانخفاضات إلى الحد الذي تتعلق مع هذه الانخفاضات بالزيادة في نفس الأصل المسجل سابقاً ضمن الدخل الشامل الآخر. في ٢٠٠٨، غير البنك سياسته المحاسبية لأساس التكلفة للمحاسبة عن الأرض والمباني.

(و) توزيعات أرباح

لا يقترح أعضاء مجلس الإدارة دفع أي توزيعات أرباح عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (٢٠١٦: لا شيء).

(ز) تغيرات متراكمة في القيمة العادلة

تتضمن التغيرات المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع وصافي الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية (إن وجدت).

١٦. إيرادات الفوائد

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٢٧,٨٤٨	٦٩٤,١١٣	فائدة على القروض والسلفيات للعملاء
١٥,٧٣٨	٣٩,٥٩٣	فائدة على معاملات أسواق المال ومعاملات بين البنوك
١٠٠,٤٠٢	١٠٨,٩٤٦	فائدة على سندات دين استثمارية
٩٤٣,٩٨٨	٨٤٢,٦٥٢	

١٧. مصاريف الفوائد

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٢٦,٨٩٤	٢٥٥,٥٤٨	فائدة على ودائع العملاء
٨٣,٤٨٤	٩٧,٦٦٣	فائدة على المعاملات بين البنوك
٣١,٣٧٨	٣٥٣,٢١١	

١٨. صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٥٩٠	٢١,٥٠٤	رسوم على خطابات الاعتماد والقبولات
٢٥,١٧٢	٣٣,٢٣٤	رسوم على الضمانات
٥٨,١٤٠	٦٧,٧٥٨	رسوم على قروض وسلفيات
(٢٠,٣٢٢)	(١٦,٥١٦)	مصاريف عمولات
٨٣,٨٧٠	١٠٥,٩٨٠	

١٩. إيرادات الصرف الأجنبي

تتكون إيرادات الصرف الأجنبي بشكل رئيسي من صافي أرباح بقيمة ٣١,٤٦٤,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٥٧,٤٩٣,٠٠٠ درهم) ناشئة من المتاجرة بالعملة الأجنبية.

٢٠. إيرادات تشغيلية أخرى

٢٠١٧	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٣٣,٨٩٩	٣٧,٣٧
٥,٥٥	٥,٤١٩
٣,١٢	٣٣,١٥٨
٤٢,٧٤	٧٥,٦٤

تتضمن الإيرادات الأخرى بشكل رئيسي الأرباح المحققة بقيمة ٣,٤٥٣,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣٨,٤٨٧,٠٠٠ درهم) من بيع استثمارات متاحة للبيع.

٢١. مصاريف تشغيلية أخرى

٢٠١٧	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٤٩,٤٦	٥٤,٣٤٧
٢١,٨٤٥	٢٧,٨٩١
٤٣,٤٢٧	١٩,٥٦
٥,٠٠٠	١١,٥٧٨
١١٩,٦٧٨	١١٢,٨٧٢

٢٢. ربحية السهم

تستند الربحية الأساسية للسهم الواحد على الأرباح العائدة لحملة الأسهم العادية والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة، ويتم حسابها على النحو التالي:

٢٠١٧	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
١٧,٣٤٣,٠٠٠	(٥٢٢,٦٩١,٠٠٠)
١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦	١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦
٠,٠١	(٠,٣٨)

صافي ربح / (خسارة) السنة

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية:

المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ قيمة كل منها درهم واحد القائمة خلال السنة

الربحية الأساسية للسهم الواحد

مبالغ الربحية المخففة للسهم مماثلة للربحية الأساسية للسهم نظراً لعدم قيام البنك بإصدار أي أدوات كان من الممكن أن يكون لها تأثير على ربحية السهم عند الممارسة.

٢٣. معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تُبرم المجموعة في سياق العمل الاعتيادي معاملات مع أطراف ذات علاقة تتمثل في مساهمين يملكون تأثيراً جوهرياً على المجموعة، وأعضاء مجلس إدارة المجموعة، وكبار موظفي إدارة المجموعة، وشركات خاضعة لسيطرتهم المباشرة أو غير المباشرة أو يمارسون عليها نفوذاً كبيراً.

إن الأرصدة القائمة الهامة في ٣١ ديسمبر على النحو التالي:

٢٠١٧	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
١,٤١٣	٢,٠٢٢
٥,١٨٠	١,٧٥٢
٩١,٨٠٨	١٦٥,٢٥٤
١٢,٤٩١	١١,٤٦٦
٢٥	٥
٨,٥٤٥	٣٦,٣٣٣
٤٥	٤٥
٢٩٣,٤٩٩	٢٩٩,٦٧٧
٨٥,٨٥٠	٨٥,٥٦٠
١,١	٧٢
٦٨	٥
١٧٩,٥٦٦	٢٥٦,٧١١
٢٤٥,٦١٤	٢٧٥,٧٣٩
٥,٦٩٩	٦,٢٣٤
٤,٦٩٦	٥,٧٩٤
٤,٧٧٩	٥,٦٩٥
٣,٠١١	٢,٦٤٦

مساهمون:

مبالغ مستحقة من البنوك

مبالغ مستحقة للبنوك

قروض متوسطة الأجل

التزامات ومطلوبات محتملة

أعضاء مجلس الإدارة:

قروض وسلفيات

ودائع العملاء

التزامات ومطلوبات محتملة

أعضاء مجلس الإدارة والمساهمون في المنشآت الأخرى ذات العلاقة:

قروض وسلفيات

استثمارات

مبالغ مستحقة من بنوك

مبالغ مستحقة للبنوك

ودائع العملاء

التزامات ومطلوبات محتملة

كبار موظفي الإدارة بالمجموعة:

قروض وسلفيات

ودائع العملاء

المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة ومنشآتهم وكبار موظفي الإدارة:

إيرادات فوائد مستحقة

مصاريف فوائد مستحقة

٢٣. معاملات مع أطراف ذات علاقة (تابع)

فيما يلي الإيرادات والمصاريف والمشتريات وبيع الاستثمارات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة خلال السنة والمدرجة ضمن بيان الدخل الموحد:

	٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم
المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة ومنشأتهم ذات العلاقة		
إيرادات الفوائد	٢١,٥٢٤	٢٢,٤٦٥
مصاريف الفوائد	٦,٢٩٧	٩,٣٣٠
(ربح)/ خسارة من بيع استثمارات	١٤٦	(١٠٤)
شراء استثمارات	٢٠,٤٣٤	٥,٥٨٦
بيع استثمارات	٢٠,٣٩٨	٣٩,٢٣٦
كبار موظفي الإدارة		
رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل	١٦,٨٠٠	١٧,٩٨٢
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	٢,٣٢٨	٤,٠١١
مجموع تعويضات كبار موظفي الإدارة كما في ٣١ ديسمبر	١٩,١٢٨	٢١,٩٩٣
إيرادات الفوائد	١٤٣	٨٨
مصاريف الفوائد	٢٢	١٣
عدد كبار موظفي الإدارة	١	١٢

شروط وأحكام المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

نشأت الأرصدة المستحقة والمعاملات المذكورة أعلاه في سياق العمل الاعتيادي وتمت على أساس تجاري بحت. الفائدة المحملة على ومن الأطراف ذات العلاقة تمثل الأسعار التجارية الاعتيادية. إن الأرصدة المستحقة في نهاية السنة بلا ضمانات. كما لم تكن هناك أي ضمانات مقدمة أو مستلمة عن أي ذمم مدينة أو دائنة لدى الأطراف ذات العلاقة. ولم ترصد المجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ أي مخصص عن الديون المشكوك في تحصيلها فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (٢٠١٦: لا شيء درهم).

قامت المجموعة باستئجار مساحة مكتبية في مواقع عديدة مملوكة لطرف ذي علاقة. وقد بلغت إيجارات العقارات والمصاريف المرتبطة بها للسنة ما قيمته ٢,٣٩٦,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٢,٣٣٢,٠٠٠ درهم). ويتم التفاوض على إيجارات العقارات في كل سنة وفقاً لمعدلات السوق

٢٤. المشتقات

تقوم المجموعة، ضمن سياق أعمالها الاعتيادية، بإجراء معاملات متنوعة تتضمن أدوات مالية مشتقة. الأداة المالية المشتقة هي عبارة عن عقد مالي بين طرفين وتعتمد مدفوعاته على الحركات في سعر أداة مالية أساسية واحدة أو أكثر أو سعر مرجعي أو مؤشر. الأدوات المالية المشتقة تتضمن العقود الآجلة والمقايضات.

٢٤-١ أنواع منتجات المشتقات

أ. عقود آجلة

العقود الآجلة هي اتفاقيات تعاقدية لشراء أو بيع أداة مالية معينة بسعر وتاريخ محدد في المستقبل. وهي عقود مصممة يتم التعامل فيها خارج سوق المال. لدى المجموعة تعرض ائتماني للأطراف المقابلة للعقود الآجلة.

ب. عقود خيارات

عقود الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تنقل الحق، وليس الالتزام، للمشتري لشراء أو بيع قيمة محددة من الأداة المالية بسعر محدد إما في تاريخ مستقبلي ثابت أو في أي وقت خلال فترة محددة.

ج. عقود مقايضة

عقود المقايضة هي اتفاقيات تعاقدية بين طرفين لتبادل مراحل السداد مع مرور الوقت بناءً على مبالغ اسمية محددة متعلقة بالحركات في مؤشر أساسي معين مثل معدل الفائدة أو سعر العملة الأجنبية أو مؤشر الأسهم.

وتتعلق عقود مقايضة أسعار الفائدة بعقود تختارها المجموعة مع مؤسسات مالية أخرى تقوم المجموعة بموجبها بتلقي أو دفع سعر فائدة متغير مقابل دفع أو استلام معدل فائدة ثابت، على التوالي. وغالباً ما يتم إجراء مقاصة على تدفقات المدفوعات مع بعضها البعض مع قيام أحد الأطراف بدفع الفرق إلى الطرف الآخر.

وبموجب عقد مقايضة العملات، تدفع المجموعة مبلغاً محدداً بعملة واحدة وتتلقى مبلغاً محدداً بعملة أخرى. ومعظم عقود مقايضة العمولة يتم تسويتها بالإجمالي.

٢٤-٢ غرض المشتقات

تعد المجموعة طرفاً في الأدوات المشتقة في سياق تلبية احتياجات العميل. إضافة إلى ذلك، تستخدم المجموعة المشتقات لأغراض المتاجرة، وكجزء من نشاط إدارة المخاطر لديها. تستخدم المجموعة الأدوات المشتقة لأغراض التحوط من أجل الحد من تعرضها للمخاطر الحالية والمتوقعة، وذلك عن طريق التحوط لبعض المعاملات والتحوط الاستراتيجي مقابل التعرضات في الميزانية العمومية.

وتنطوي المشتقات عادة عند بدايتها على تبادل وعود بتحويل مقابل نقدي صغير أو عدم التحويل. ومع ذلك، فإن هذه الأدوات تنطوي بانتظام على درجة عالية من المديونية وهي متقلبة للغاية. وقد يكون لحركة صغيرة نسبية في قيمة الأصل أو المعدل أو المؤشر الكامن في عقد الأداة المالية المشتقة أثراً جوهرياً على ربح أو خسارة المجموعة.

وقد تعرض المشتقات التي تتم خارج السوق الرئيسية المجموعة إلى مخاطر مرتبطة بغياب سوق الصرف الذي يتم فيه إغلاق مركز مفتوح.

٢٤. المشتقات (تابع)

٢-٤٢ غرض المشتقات

يتم تسجيل المشتقات بالقيمة العادلة باستخدام عروض الأسعار المعلنة في سوق نشطة أو الأسعار المقدمة من الأطراف المقابلة أو أساليب التقييم، وذلك باستخدام نموذج التقييم الذي تم فحصه مقابل أسعار معاملات السوق الفعلية وأفضل تقدير للمجموعة لأكثر معطيات النموذج ملائمة (إيضاح ٢٨).

تبين الجداول أدناه القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة لأغراض إدارة المخاطر والتحوط المسجلة كموجودات ومطلوبات مع قيمها الاسمية. تمثل القيمة الاسمية قيمة أصل الأداة المشتقة أو قيمة السعر أو المؤشر المرجعي للأداة المشتقة الذي يتم على أساسه قياس التغيرات في قيمة المشتقات. تدل القيمة الاسمية على حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعد مؤشراً على مخاطر السوق ولا على مخاطر الائتمان.

٢٤-١-٢ المشتقات المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر

القيم الاسمية من حيث الفترة حتى الاستحقاق

٣١ ديسمبر ٢٠١٧	القيمة العادلة	القيمة الاسمية	القيم الاسمية من حيث الفترة حتى الاستحقاق		
			أكثر من ٥ سنوات	١-٥ سنوات	٣ - ١٢ أشهر
١٠٠,١٥١	(٧٤,١٦٨)	١٨,٥٦,٩٥٩	٦,٨٦٨,٩٩٨	٦,٥٩٢,٨٩٥	٥,٠٤٥,٦٦٦
٤٩	(١٥)	٢٤,٩٧٢	٢٤,٩٧٢	-	-
١,٣٧٩	(١,٤٦١)	٤٥٥,٩٢٨	-	-	١٥٠,٨٤٩
١,٠٥٧٩	(٧٥,٦٤٤)	١٨,٩٨٧,٨٥٩	٦,٨٩٣,٩٧٠	٦,٥٩٢,٨٩٥	٥,١٩٥,٩١٥

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٠,٩٦٣	(٥٢,٨٢٠)	١٥,٥٥,٤٤٩	٨,٦٦,٥٤	٣,٧٩١,٩٧٧	٣,٦٩٢,٤١٨
٨٧	(٨٧)	١٦٨,١٧	٢٢,٣٤	١٤٥,٩٨٣	-
٣,٣١٤	(٣,٣١٤)	٤١١,٨١٥	-	-	١٩٢,٦٣٦
١٠,٥١٤٤	(٥٧,٠٠١)	١٦,١٣,٢٨١	٨,٠٨٨,٠٨٨	٣,٩٣٧,٩٦٠	٣,٨٨٥,٥٤

٢٤. المشتقات (تابع)

٢-٤٢ غرض المشتقات

٢٤-٢-٢ المشتقات المحتفظ بها لأغراض التحوط

تحوطات القيمة العادلة لمخاطر أسعار الفائدة

تستخدم المجموعة عقود تحوط معدلات الفائدة للتحوط ضد تعرضها للتغيرات في القيم العادلة للاستثمارات ذات المعدل الثابت فيما يتعلق بمعدلات الفائدة المعيارية. ويتم مطابقة عقود مقايضة معدلات الفائدة بمشتريات محددة للاستثمارات.

ولا تقوم المجموعة بالتحوط ضد مخاطر معدلات الفائدة إلا بمقدار معدلات الفائدة المعيارية. والمعدل المعياري هو عنصر من عناصر مخاطر معدلات الفائدة الملحوظة في بيئات ذات صلة. ويتم تطبيق محاسبة التحوط حيثما تلبى علاقات التحوط معايير محاسبة التحوط.

عندما تطبق المجموعة محاسبة تحوط القيمة العادلة، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان هناك توقعات بفعالية مرتفعة للأداة المشتقة المصنفة في كل علاقة تحوط لتعويض التغيرات في القيمة العادلة لبند التحوط باستخدام تحليل الانحدار. ويستند التقييم إلى تقييم المقاييس الكمية لنتائج الانحدار.

تم بيان القيمة العادلة للمقايضات في الموجودات (المطلوبات) الأخرى، كما تم إدراج القيمة الدفترية لبند التحوط ضمن بند «الاستثمارات» في بيان المركز المالي الموحد. وقد تم إدراج أرباح القيمة العادلة من المشتقات المحتفظ بها في علاقات تحوط قيمة عادلة مؤهلة وربح وخسارة التحوط لبند التحوط في الإيرادات التشغيلية الأخرى.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، تحتفظ المجموعة بعقود مقايضة أسعار الفائدة التالية كأدوات تحوط في تحوطات القيمة العادلة لمخاطر الفوائد إلى جانب المبالغ المتعلقة ببند التحوط.

القيم الاسمية من حيث الفترة حتى الاستحقاق

أكثر من ٥ سنوات	١-٥ سنوات	٣ - ١٢ أشهر	خلال ٣ أشهر	القيمة الاسمية	القيمة العادلة	القيمة العادلة الإيجابية
٣,٥٠,٧٩	١٥٠,٨٤٩	-	-	٦,٥٩٢,٨٩٥	١,٥٣٩,٨١٧	(١٣,٣٠٤)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

تحوط الاستثمارات	٩,١٨٢	(١٣,٣٠٤)	١,٥٣٩,٨١٧	-	٣,٠٤,٨٠١	١,٢٣٥,٠١٦
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٩,١٨٢	(١٣,٣٠٤)	١,٥٣٩,٨١٧	-	٣,٠٤,٨٠١	١,٢٣٥,٠١٦
تحوط الاستثمارات	٤,٨١٩	(٢٥,٨٠٦)	١,٦٣,٩٦٤	-	١٥٧,٩٠٩	٩٦,٠٥٥

٢٤. المشتقات (تابع)

٢-٤٢ غرض المشتقات

المشتقات المحتفظ بها لأغراض التحوط

تحوطات القيمة العادلة لمخاطر أسعار الفائدة

القيمة الدفترية للبنود المحوطة مدرجة في بند «الاستثمارات» في بيان المركز المالي الموحد بإجمالي قيمة اسمية تبلغ ١,٥٩٢,٨٩٩,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ١,٦٣,٩٦٤,٠٠٠ درهم). تتكون هذه البنود المحوطة من أدوات الدين المحتفظ بها كمتاحة للبيع.

خلال ٢٠١٧، أدرجت المجموعة خسارة بقيمة ٤,٩٨٧,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٣,٣٦٩,٠٠٠ درهم) متعلقة بعدم فاعلية التحوط المحسوبة كما يلي:

	٢٠١٦	٢٠١٧		
		عدم الفاعلية المدرجة في الربح والخسارة ألف درهم	التغير في القيمة ألف درهم	
على أدوات التحوط	عدم الفاعلية المدرجة في الربح والخسارة ألف درهم	٢,٧٢٣	١٧,٢٥٤	
على بنود التحوط		(٣,٣٦٩)	(٢٢,٢٤١)	

٢٤-٢-٣ مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات

تنشأ مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة من احتمالية عجز الطرف المقابل عن الالتزامات التعاقدية. وتقتصر على القيمة العادلة الموجبة للأدوات الملائمة للمجموعة. يتم إبرام ما يقارب من ٩٧٪ (٢٠١٦: ٩٥٪) من عقود مشتقات المجموعة مع مؤسسات مالية أخرى.

٢٥. مطلوبات والتزامات طارئة

الالتزامات المرتبطة بالائتمان

تلتزم المجموعة بدفع المبالغ التعاقدية فيما يتعلق بخصومات الاعتماد والضمانات بالنيابة عن العملاء عند تلبية شروط العقد الطارئة. وتمثل المبالغ التعاقدية مخاطر الائتمان بافتراض أن المبالغ قد تم تقديمها بالكامل والضمانات قد تمت المطالبة بكامل مبلغها بعد الإخفاق في التنفيذ والضمانات والكفالات الأخرى لا قيمة لها، إلا أن إجمالي المبلغ التعاقدية للالتزامات لا يمثل بالضرورة متطلبات نقدية مستقبلية حيث أن العديد من هذه الالتزامات سوف تنتهي أو تنقضي دون تمويلها.

تمثل التزامات القروض الالتزامات التعاقدية بالحصول على القروض. وهذه الالتزامات قابلة للإلغاء وعادة ما يكون لها تواريخ صلاحية محددة أو تشتمل على شروط للإلغاء. وحيث أن الالتزامات قابلة للإلغاء ومن الممكن أن تنتهي دون سحبها وحيث أن الشروط المسبقة للسحب يجب الوفاء بها، فليس من الضروري أن يمثل إجمالي مبالغ العقد المتطلبات للتدفقات النقدية الصادرة المستقبلية.

٢٥. مطلوبات والتزامات طارئة (تابع)

فيما يلي التزامات المجموعة المتعلقة بالائتمان:

	٢٠١٦	٢٠١٧	
	ألف درهم	ألف درهم	
مطلوبات طارئة			
خطابات اعتماد	٤٢,٥٦٣	٤٤٨,٩٠٧	
ضمانات	٣,٢١٨,٢٤٣	٣,٥٩٣,٥٥٨	
	٣,٦٣٨,٨٠٦	٤,٠٤٢,٤٦٥	
التزامات			
التزامات قروض غير مسحوبة	٢,٧١٦,٩٦٦	٢,٤٩٦,٦٤٨	

٢٦. إدارة المخاطر

مقدمة

تقع المخاطر في صلب أنشطة المجموعة ولكنها تدار من خلال عملية متواصلة لتحديد مداها وقياسها ومراقبتها وفقا لسقوف المخاطر وضوابط أخرى. تعد عملية إدارة المخاطر عنصرا هاما في تحقيق الربحية المستمرة للمجموعة ويتحمل كل فرد داخل المجموعة المسؤولية عن المخاطر التي يواجهها فيما يتعلق بالمسؤوليات المنوطة به.

تتناول إدارة المخاطر جميع المخاطر، وتشمل مخاطر الائتمان والسيولة والسوق والتشغيل، كما تشمل أيضاً العمليات من مرحلة نشوء التعرضات إلى الموافقة عليها والرقابة المستمرة عليها ومراجعتها وصيانتها والإبلاغ عنها. وتغطي إدارة المخاطر أيضاً المؤسسة على المستوى الرفيع وأدوار ومسؤوليات مجلس الإدارة واللجان المشكلة من الإدارة والهيئات والعمليات المتعلقة بأقسام إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والالتزام والتدقيق الداخلي.

لا تتضمن عمليات رقابة المخاطر المستقلة مخاطر العمل مثل التغييرات في البيئة والتقنية والقطاع. ويتم مراقبة هذه العمليات من خلال عمليات التخطيط الاستراتيجي لدى المجموعة.

هيكل إدارة المخاطر

أ. لجان علي مستوى مجلس الإدارة

يتحمل مجلس الإدارة المسؤولية المطلقة عن تحديد ومراقبة المخاطر، إلا أن هناك لجاناً فرعية تابعة لمجلس الإدارة تعد مسؤولة عن إدارة ومراقبة المخاطر.

لجنة الائتمان التابعة لمجلس الإدارة

لجنة الائتمان التابعة لمجلس الإدارة مسؤولة عن وضع استراتيجيات مخاطر الائتمان ومراقبة العمليات الائتمانية بشكل عام داخل المجموعة والاحتفاظ بمحفظة متنوعة وتفادي تركيزات المخاطر غير المرغوب بها وتحسين الجودة العامة لموجودات المحفظة والالتزام بسياسات الائتمان والتوجيهات التنظيمية.

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مقدمة (تابع)

لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة

لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة مسؤولة عن مراقبة ومراجعة ورفع تقارير عن الترتيبات الرسمية المتعلقة بالتقارير المالية والسردية للمجموعة وعمليات الرقابة الداخلية والالتزام والتدقيق الداخلي/ الخارجي.

لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة

تتولى لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة المسؤولية الكاملة عن إعداد استراتيجية المخاطر وتنفيذ المبادئ والأطر والسياسات لتعزيز هيكل إدارة المخاطر لدى المجموعة إلى أفضل معايير الممارسات. وهذا يشمل على سبيل المثال لا الحصر ضمان توفر هياكل رقابة فعالة ومراقبة التعرضات الكلية للمخاطر (تشمل ولا تقتصر على مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر التشغيل والمخاطر القانونية).

لجنة مكافآت المجموعة

تعمل لجنة مكافآت المجموعة بالنيابة عن مجلس الإدارة في كافة الشؤون المتعلقة بالحوكمة والمكافآت والترشيحات والخطط الاستراتيجية، باستثناء تلك الصلاحيات والإجراءات الحصرية لمجلس الإدارة على أساس الأحكام القانونية أو النظام الأساسي. ويناط بلجنة مكافآت المجموعة مسؤولية دعم مجلس الإدارة في الإشراف على خطة المكافآت، وذلك من أجل التأكد من أن المكافآت ملائمة ومتوافقة مع ثقافة البنك والأعمال طويلة الأجل وقابلية تحمل المخاطر والأداء وبيئة الرقابة وأي متطلبات قانونية أو نظامية.

ب. مجموعات الإدارة

تكمل مجموعات أو وظائف الإدارة، التي تعد مسؤولة عن المراقبة اليومية للمخاطر، لجان مجلس الإدارة.

مجموعة إدارة المخاطر

وتتولى مجموعة إدارة المخاطر مسؤولية تنفيذ الإجراءات المتعلقة بالمخاطر وصيانتها لضمان وجود عمليات رقابة مستقلة. وتعمل هذه المجموعة بصورة وثيقة مع المؤسسة التجارية لدعم أنشطتها بالالتزام مع حماية محفظة مخاطر المجموعة. وقد وضعت آليات حكيمة لمراقبة المخاطر (العمليات والأنظمة) من أجل ضمان التزام موجودات الخطر ومحافظ الموجودات الفردية بمقاييس الشروط والسياسات المتفق عليها. وتراجع المجموعة جميع مستندات الائتمان وتقارير سياسات ومحافظ المخاطر وتقدمها إلى لجنة الائتمان ولجنة المخاطر.

الخزينة

الخزينة مسؤولة عن إدارة موجودات ومطلوبات المجموعة والهيكل المالي العام، كما يعد المسؤول الأول عن إدارة مخاطر التمويل والسيولة لدى المجموعة.

التدقيق الداخلي

يقوم قسم التدقيق الداخلي بمراجعة عمليات إدارة المخاطر لدى المجموعة سنوياً حيث يقوم بفحص مدى كفاية الإجراءات المطبقة والالتزام المجموعة بها. يقوم قسم التدقيق الداخلي بمناقشة النتائج التي توصل إليها عن كافة عمليات المراجعة مع الإدارة ويقوم برفع تقارير عن النتائج والتوصيات إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مقدمة (تابع)

نظم قياس المخاطر والإبلاغ عنها

يتم رصد ومراقبة المخاطر بصورة رئيسية على أساس السقوف الموضوعة من قبل المجموعة. تعكس هذه السقوف استراتيجية العمل والبيئة السوقية للمجموعة وكذلك مستوى الخطر الذي تكون المجموعة مستعدة لقبوله، مع مزيد من التركيز على قطاعات معينة. وإضافة إلى ذلك، تراقب المجموعة وتقيم قدرتها العامة على تحمّل المخاطر فيما يتعلق بالتعرض الشامل للمخاطر بجميع أنواعها ونشاطاتها.

يتم فحص المعلومات التي يتم الحصول عليها من جميع الأعمال ثم تتم معالجتها من أجل التحديد والتحليل والمراقبة في وقت مبكر. يستلم مجلس الإدارة تقريراً ربع سنوي شامل للمخاطر الائتمانية لتقديم كافة المعلومات الضرورية للتقييم والتقارير حيال المخاطر الائتمانية ذات الصلة للمجموعة. يتضمن التقرير التعرض الكلي لمخاطر الائتمان والاستثناءات من السقوف ومعدلات السيولة والتغيرات على محفظة المخاطر. وتتولى الإدارة العليا تقييم مدى ملاءمة مخصص خسائر الائتمان على أساس ربع سنوي.

وعلى جميع مستويات المجموعة، يتم إعداد تقارير حول المخاطر لأغراض محددة ويتم توزيعها للتأكد من أن جميع قطاعات العمل لديها أحدث المعلومات الشاملة والضرورية.

يتم تقديم بيانات موجزة إلى الرئيس التنفيذي ولجنة مخاطر الإدارة العامة وجميع أعضاء الإدارة ذوي الصلة في كافة الجوانب المتعلقة بالمخاطر التي اختارتها المجموعة. وذلك يشمل مدى الالتزام بالسقوف والاستثمارات الخاصة والسيولة، بالإضافة إلى أي تطورات أخرى في المخاطر.

الحد من المخاطر

تعتمد المجموعة اعتماداً كبيراً على الضمانات للحد من مخاطر الائتمان.

وتستخدم المجموعة كذلك في إطار إدارتها الشاملة للمخاطر المشتقات وأدوات أخرى لمواجهة المخاطر الناجمة عن التغيرات في أسعار الفائدة والعملات الأجنبية.

تركيز المخاطر

تنشأ التركيزات في مخاطر الائتمان من مزاوله عدد من الأطراف المقابلة لأنشطة تجارية مماثلة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو أن تتمتع الأطراف المقابلة بنفس الخصائص الاقتصادية التي بسببها تتأثر مقدرتهم على الوفاء بالالتزامات التعاقدية بقدر مماثل نتيجة للتغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو غيرها من الظروف. تشير التركيزات في المخاطر إلى تأثير أداء المجموعة نسبياً بالمستجدات المؤثرة على قطاع اقتصادي معين أو منطقة جغرافية محددة.

وبهدف تفادي زيادة التركيز في المخاطر، تشتمل السياسات والإجراءات الخاصة بالمجموعة على إرشادات محددة تهدف إلى المحافظة على تنوع المحفظة، تتم مراقبة وإدارة التركيزات التي يتم تحديدها وفقاً لذلك.

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم قدرة العميل أو الطرف المقابل على الوفاء بالتعهدات/ الالتزامات التعاقدية مما يتسبب في تكبد المجموعة خسائر مالية. وتنشأ هذه المخاطر من الإقراض والتمويل التجاري والخزينة والأنشطة الأخرى التي تقوم بها المجموعة. ويتم مراقبة مخاطر الائتمان بفعالية وفقاً لسياسات الائتمان التي تحدد بوضوح عملية تفويض صلاحيات الإقراض والسياسات والإجراءات ذات الصلة. وتنطوي إدارة مخاطر الائتمان أيضاً على مراقبة تركيزات المخاطر حسب قطاع العمل والمنطقة الجغرافية.

وضعت المجموعة إجراءات لمراجعة الجدارة الائتمانية للكشف المبكر عن التغييرات المحتملة في الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة، وكذلك المراجعة المنتظمة للضمانات. سقوف الطرف المقابل تحدد باستخدام نظام تصنيف مخاطر الائتمان الذي يحدد لكل طرف مقابل تصنيفاً للمخاطر. تصنيفات المخاطر خاضعة للمراجعة المنتظمة. وتسمح هذه الإجراءات للمجموعة بتقييم الخسائر المحتملة الناجمة عن المخاطر التي تتعرض لها وبتخاذ الإجراءات التصحيحية.

يوضح الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لعناصر بيان المركز المالي الموحد، بما في ذلك المطلوبات والالتزامات الطارئة. يتم بيان الحد الأقصى، قبل تأثير تخفيف المخاطر باستخدام التعزيزات الائتمانية والتسوية الرئيسية واتفاقيات الضمانات.

إيضاحات	٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم
نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (باستثناء النقد في الصندوق)	١,٩٣٣,٠٧٧	٢,٦٥٨,٩١٢
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى	٤١٣,٥٢٨	٣٦٥,٧٦
قروض وسلفيات (بالصافي من المخصصات)	١٣,١٢٨,٣٤٧	١٣,٣٤٥,٥٦٢
استثمارات موجودة أخرى	٣,٤٤,٢٣٥	٣,٣٤,٥٩٦
* باستثناء المبالغ المدفوعة مقدماً والموجودات المستحقة عليها لتسوية الديون	٨٧٧,٥٨٣	٨٢٤,٤٨٩
المجموع	١٩,٧٥٦,٧٧٠	٢,٤٩٨,٦٣٥
خطابات اعتماد	٤٤٨,٩٠٧	٤٢,٥٦٣
ضمانات	٣,٥٩٣,٥٥٨	٣,٢١٨,٢٤٣
التزامات قروض غير مسحوبة	٢,٤٩٦,٦٤٨	٢,٧١٦,٩٦٦
المجموع	٦,٥٣٩,١١٣	٦,٣٥٥,٧٧٢
مجموع التعرض لمخاطر الائتمان	٢٦,٢٩٥,٨٨٣	٢٦,٨٥٤,٤٠٧

نظراً لتسجيل الأدوات المالية بالقيمة العادلة فإن المبالغ المبينة أعلاه تمثل التعرض الحالي لمخاطر الائتمان ولكنها لا تمثل أقصى تعرض لمخاطر الائتمان والذي قد ينشأ في المستقبل نتيجة للتغيرات في القيم.

تركيزات المخاطر للحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

يتم إدارة تركيز المخاطر من حيث العميل/الطرف المقابل، والمنطقة الجغرافية، وقطاع العمل. بلغ أقصى تعرض لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بأي عميل أو طرف مقابل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ما قيمته ٥٥,٧٥١,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٦٠,٨٦٨,٠٠٠ درهم).

يتم تحليل أقصى تعرض لمخاطر الائتمان لدى المجموعة، بعد المخصصات وقبل الأخذ بالاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية أخرى، على أساس المناطق الجغرافية التالية:

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٦	
مطلوبات طارئة والتزامات	موجودات	مطلوبات طارئة والتزامات	موجودات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥,٩٢٨,٥٤٦	١٨,٦٦٨,٧٧٣	٦,٦٣,١٥٢	١٧,٧٥٠,٨٣٣	الإمارات العربية المتحدة
١٦٨,٩٨٣	١,٣١٢,٣٤٩	٢٠٨,٤٥٤	١,٢٩٧,٧٤١	بلدان الشرق الأوسط الأخرى
٥٩,٢٤٨	١٢٨,١٣٣	٧٤,٩٠٠	١١٤,٩٤٢	أوروبا
-	٢٦٢,٣٠٢	-	٢٩٦,٧٤٠	الولايات المتحدة الأمريكية
١٩٨,٩٩٥	١٢٧,٧٨	١٩٢,٦٠٧	٢٩٦,٥١٤	باقي بلدان العالم
٦,٣٥٥,٧٧٢	٢,٤٩٨,٦٣٥	٦,٥٣٩,١١٣	١٩,٧٥٦,٧٧٠	المجموع

فيما يلي تحليل الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان (باستثناء النقد في الصندوق) بعد المخصصات وقبل الأخذ بالاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى حسب قطاع العمل:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٨٦٦,٩٧٠	٤,١٠٧,٥٥٤	الخدمات المالية
٢,٧٦٦,٣٥٩	٢,٤٩٤,٤٥٦	التجارة
١,٩٩٢,٦٢٨	١,٨١٠,٩١٩	التصنيع
٣,٤٩١,٠٥٠	٣,٥٢٦,١٠٢	القطاع الحكومي والعام
٨٣١,٤٦٦	٨٦٣,٦٩٥	الإنشاءات
١,٨٧٢,٨٥٢	٢,١٠٥,١٧٤	الخدمات
٥,٦٦٦,٣٠٢	٥,٨٧٩,٠٢٩	أخرى
٢١,٤٨٧,٦٢٧	٢٠,٧٨٦,٩٢٩	
(٩٨٨,٩٩٢)	(١,٠٣٠,١٥٩)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
٢,٤٩٨,٦٣٥	١٩,٧٥٦,٧٧٠	

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

الجودة الائتمانية لفئات الموجودات المالية

تدار الجودة الائتمانية للموجودات المالية من قبل المجموعة باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية. ويبين الجدول أدناه جودة الائتمان حسب فئة الموجودات المالية، استناداً إلى نظام التصنيف الائتماني للمجموعة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٧	لم يتأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة				
	الدرجة المرتفعة	الدرجة القياسية	دون الدرجة القياسية	تأخر سدادها لكنها لم تتعرض للانخفاض في القيمة	المجموع
أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١,٩٣٣,٧٧	-	-	-	١,٩٣٣,٧٧
مبالغ مستحقة من البنوك	١٨١,٩٤٨	٢٣١,٥٨٠	-	-	٤١٣,٥٢٨
قروض وسلفيات (إجمالي)	٧٤,٥١٥	٨,٤١٥,٩٥٥	١,٢٠٠,٧٣٠	١,٦٠٠,٧٣٠	١٠,٨٣٦,٣٩٤
- الشركات	-	٣,١٤١,٨٥٨	-	١٢,٠٤٠	٣,٣٢٢,١١٢
- الأفراد	-	١,٢٦٣,٦٨٧	-	-	٣,٤٤٢,٣٣٥
استثمارات	٢,١٤٠,٥٤٨	٥٤٦,١٧٢	٦٠,١٠٤	-	٨٧٧,٥٨٣
موجودات أخرى	٢٧١,٣٠٧	-	-	-	٢,٧٨٦,٩٢٩
	٤,٦٠١,٣٩٥	١٣,٥٩٩,٢٥٢	١,٢٦٠,٨٣٤	١١٩,٠١٤	١,٢٦٠,٤٣٤
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٢,٦٥٨,٩١٢	١٠٤,١١٧	٢٦٠,٩٥٩	-	٢,٦٥٨,٩١٢
أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٢,٦٥٨,٩١٢	-	-	-	٢,٦٥٨,٩١٢
مبالغ مستحقة من البنوك	١٠٤,١١٧	-	-	-	٣٦٥,٧٦
قروض وسلفيات (إجمالي)	٤٢٤,٥٣٨	٧,٥١٧,٨٣٦	١,٧٠٢,٢٩٣	٣٢٨,٤٥٢	١٠,٦٧٦,٤١٠
- الشركات	-	٣,٥١٥,٨٣٦	-	٢,٢٩٧	٧,٣٠٢,٩١
- الأفراد	-	٨٣٥,٤٨	-	-	٣,٦٥٨,١٤٤
استثمارات	٢,٤٦٩,٥٤٨	٥٦٧,٧١٨	٩٠,٦٨٨	-	٣,٣٠٤,٥٩٦
موجودات أخرى	١٦٦,٠٨٣	-	-	-	٨٢٤,٤٨٩
	٥,٨٢٣,١٩٨	١٢,٦٩٧,٣٩٧	١,٧٩٢,٩٨١	٣٤٨,٧٤٩	٢١,٤٨٧,٦٢٧

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

تأخر سدادها لكنها لم تتعرض للانخفاض في القيمة

تشمل القروض والسلفيات التي تأخر سدادها تلك القروض والسلفيات التي تأخر سدادها حسب جدول السداد. ولا تعتبر أغلبية القروض التي تأخر سدادها أنها قد تعرضت للانخفاض في القيمة. إن تحليل أعمار القروض والسلفيات التي تأخر سدادها لكنها لم تتعرض للانخفاض في القيمة هو على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٧	أقل من ٣٠ يوماً	من ٣١ إلى ٦٠ يوماً	من ٦١ إلى ٩٠ يوماً	أكثر من ٩٠ يوماً	المجموع
قروض وسلفيات	٤٧,٩٠١	٣٦,٤٨٩	٤,٤٨٨	٣,١٣٦	١١٩,٠١٤
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٩١,٤٣٩	١٥,٦١٩	٢٦,٤٥٠	٢١٥,٢٤١	٣٤٨,٧٤٩
قروض وسلفيات	٩١,٤٣٩	١٥,٦١٩	٢٦,٤٥٠	٢١٥,٢٤١	٣٤٨,٧٤٩

ما يقارب نسبة ٩٠٪ (٢٠١٦: ٩٣٪) من القروض أعلاه تم تقديمها إلى قطاع الشركات.

القيمة الدفترية لفئات الموجودات المالية داخل الميزانية العمومية التي تم إعادة التفاوض على شروطها

٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
١,٤١٤,٥٥٥	١,٠٤٩,٢٩٧
قروض وسلفيات	قروض وسلفيات

الضمانات المحتفظ بها وتعزيزات الائتمانية الأخرى

تحتفظ المجموعة بضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى مقابل بعض تعرضاتها الائتمانية. وتتمثل الأنواع الرئيسية لهذه الضمانات التي تم الحصول عليها في النقد والكفالات والرهنونات على الممتلكات العقارية والمركبات والمنشآت والآلات والمخزون والذمم المدينة التجارية. وتحصل المجموعة أيضاً على ضمانات من الشركات الأم مقابل القروض التي تقدمها إلى شركاتها التابعة والشركات الأخرى التابعة لمجموعتها. ويعتمد حجم ونوع الضمانات المطلوبة على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف المقابل. يتم تطبيق مبادئ توجيهية بشأن قبول أنواع الضمانات ومؤشرات التقييم. وعموماً لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الاستثمارات لغير أغراض المتاجرة والمبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية. وتراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات وحسب الضرورة تطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقات المعنية. وتدرس قيمة الضمان أثناء الفحص الدوري للتسهيلات الائتمانية ومدى كفاية مخصص انخفاض القيمة للقروض والسلفيات.

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

الضمانات المحتفظ بها والتعزيزات الائتمانية الأخرى (تابع)

فيما يلي نسبة التعرضات المضمونة والأنواع الرئيسية للضمانات المحتفظ بها مقابل القروض والسلفيات:

النوع الرئيسي للضمان المحتفظ به	٢٠١٧	نسبة التعرض المضمون
قروض رهن للأفراد	٢٠١٦	١٠٠٪
عملاء شركات	١٠٠٪	٦٥٪
عقارات سكنية	١٠٠٪	
نقد وأوراق مالية ومركبات وممتلكات ومعدات وعقارات تجارية ومخزون وذمم مدينة تجارية	٥١٪	

قروض رهن للأفراد

التعرضات لمخاطر الائتمان من قروض الرهن للأفراد وفقاً لنسبة القرض إلى القيمة هي كالتالي:

نسبة القرض إلى القيمة	٢٠١٧	٢٠١٦
أقل من ٥٠٪	٣١٤,٣٦٦	٣٣١,٦٨
٥١ - ٧٠٪	٩٠,٩٥٢	٨٨٩,٤١٠
٧١ - ٩٠٪	٨١٨,٦٤٣	٦٤٢,٧١٦
٩١ - ١٠٠٪	٤٨,٢٦٨	٧,٣٤٣
أكثر من ١٠٠٪	-	٥١٧
المجموع	٢,٠٩٠,٨٣٩	١,٨٧١,٥٤

يتم احتساب نسبة القرض إلى القيمة على أساس نسبة إجمالي مبلغ القرض إلى قيمة الضمان. ويستثنى من قيمة الضمان أي تعديلات يتم إجراؤها للحصول على الضمان أو بيعه. وتستند قيمة الضمان بالنسبة للقروض السكنية إلى قيمة الضمان عند الإنشاء المحدث بناء على التغييرات في مؤشرات أسعار المنازل.

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

الضمانات المحتفظ بها والتعزيزات الائتمانية الأخرى (تابع)

قروض رهن للأفراد (تابع)

قروض تعرضت لانخفاض في القيمة:

بالنسبة للقروض التي تعرضت لانخفاض في القيمة، تستند قيمة الضمان إلى أحدث عمليات التقييم. وفيما يلي التعرض لمخاطر الائتمان من قروض الرهن العقاري للأفراد التي تعرضت لانخفاض في القيمة وفقاً لنسبة القرض إلى القيمة:

نسبة القرض إلى القيمة	٢٠١٧	٢٠١٦
أقل من ٥٠٪	٥,٥١١	٤,٠٠٩
٥١ - ٧٠٪	٣٢,١٣٣	١٤,٠٧٤
أكثر من ٧٠٪	٢٦,٣٢٧	٢٥,٠٨٨
المجموع	٦٣,٩٧١	٤٣,١٧١

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغ صافي القيمة الدفترية للقروض والسلفيات التي تعرضت لانخفاض في القيمة والممنوحة إلى العملاء من الأفراد (بما فيها الرهونات) ١٦٨,٢١٤,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ١٢٢,٠١١,٠٠٠ درهم)، كما بلغت قيمة الضمانات القابلة للتحديد المحتفظ بها مقابل تلك القروض والسلفيات ١٠٠,١٢,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٧٦,٤١,٠٠٠ درهم).

عملاء شركات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغ صافي القيمة الدفترية للقروض والسلفيات التي تعرضت لانخفاض في القيمة والممنوحة إلى العملاء من الشركات ١,٣٨,٢٢,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ٧٠٣,٢٩١,٠٠٠)، كما بلغت قيمة الضمانات القابلة للتحديد (لا سيما العقارات التجارية) المحتفظ بها مقابل تلك القروض والسلفيات ٤١٠,٩٠٥,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ١٧٨,٩٥٢,٠٠٠ درهم)، وبالنسبة لكل قرض، فإن قيمة الضمانات المفصح عنها لا تزيد على القيمة الاسمية للقرض المحتفظ بالضمانات مقابلها.

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في المخاطر المتعلقة بالصعوبات التي قد تواجهها المجموعة عند الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالمطلوبات المالية التي تتم تسويتها بتسليم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى. وتنشأ مخاطر السيولة نتيجة لاحتمالية عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزامات السداد عند استحقاقها في ظل الظروف العادية والصعبة. وللحد من هذه المخاطر، قامت الإدارة بترتيب مصادر تمويل متنوعة بالإضافة إلى قاعدة الودائع الأساسية، كما أنها طبقت سياسة إدارة الموجودات مع الأخذ بعين الاعتبار عنصر السيولة ومراقبة التدفقات النقدية المستقبلية والسيولة بشكل يومي. وقد قامت المجموعة بإعداد عمليات رقابة داخلية وخطط طوارئ لإدارة مخاطر السيولة. ويتضمن ذلك إجراء تقييم للتدفقات النقدية المتوقعة وتوفير ضمانات من الدرجة العالية يمكن استخدامها لضمان توفر تمويل إضافي عند الحاجة.

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

تحتفظ المجموعة بمحفظة موجودات متداولة ومتنوعة من المفترض أن يتم تسهيلها بسهولة في حالة التوقف غير المتوقع للتدفقات النقدية. وتملك المجموعة أيضاً تسهيلات ائتمانية ملتزم بها يمكن الحصول عليها للوفاء باحتياجات السيولة لديها. إضافة إلى ذلك، تحتفظ المجموعة بوديعة إلزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تساوي ١٤٪ من الودائع الجارية و١٪ من الودائع لأجل. ووفقاً لسياسات المجموعة، يتم تقييم مركز السيولة وإدارته في ضوء مجموعة متنوعة من التصورات، مع إيلاء العناية الواجبة لعناصر الضغط المتعلقة بالسوق بشكل عام والمجموعة على وجه التحديد.

الجانب الأكثر أهمية هو الاحتفاظ بالحدود النظامية لنسب الإقراض إلى الموارد المستقرة والموجودات السائلة المؤهلة إلى إجمالي المطلوبات. وتركز المجموعة على أهمية الحسابات الجارية والودائع لأجل وحسابات التوفير كمصادر تمويل لقروضها إلى العملاء. ويتم مراقبة هذه الحسابات باستخدام نسبة الإقراض إلى الموارد المستقرة التي تقارن القروض والسلفيات إلى العملاء كنسبة من حسابات العملاء الجارية الأساسية وحسابات التوفير الأساسية للعملاء إلى جانب التمويل لأجل. تم تطبيق نسبة الموجودات السائلة المؤهلة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في سنة ٢٠١٥، وقد استبدلت هذه النسبة نسبة الموجودات السائلة. وتتكون الموجودات السائلة المؤهلة من النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي والودائع البنكية قصيرة الأجل وسندات الدين المؤهلة. وقد كانت هذه النسب كما في نهاية السنة كما يلي:

نسبة الإقراض إلى الموارد المستقرة	٢٠١٧	٢٠١٦
نسبة الموجودات السائلة المؤهلة	١٥٠,٣٪	٧٧,٥٪
	١٩,٢٪	

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

حددت آجال الاستحقاق للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية بتاريخ بيان المركز المالي حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية دون الأخذ بالاعتبار آجال الاستحقاق السارية وفقاً لما تشير إليه تجربة المجموعة السابقة في الاحتفاظ بالودائع وتوفر الأموال السائلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ كما يلي:

المجموع الفرعي لأقل من ١٢ شهراً	المجموع الفرعي لأقل من ٥ سنوات	المجموع الفرعي لأقل من ١٢ شهراً	المجموع الفرعي لأقل من ١٢ شهراً	٦ أشهر إلى ١٢ شهراً	٣ أشهر إلى ٦ أشهر	أقل من ٣ أشهر	غير مؤرخ	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	-	-	-	-	-	-	-	٢,١٦,٦٢٨
-	-	-	-	-	-	-	-	٤١٣,٥٢٨
٩,٥٥٥,٦٥١	٥,٧٤٦,٩٣٢	٣,٨٠٨,٧١٩	٤,٦٦,٨٥٥	٥٢١,٩٨٧	١,٢٥,٢٥٣	٣,٠٥٥,٦١٥	-	١٤,١٥٨,٥٠٦
٣,٤١٣,٤٣٦	١,٩٧٣,٨٨٣	١,١١٥,٩٠٥	٣١٤,٤٤٧	١٣,٧٦٧	-	١٨٣,٦٨٠	٩,٢٠١	٣,٤١٣,٤٣٦
-	-	-	-	-	-	-	٥٨٩,٩٦٠	٥٨٩,٩٦٠
-	٩,٩٩١	٣٣١,٩٦٠	٨٣٤,٨٥٠	٣٦,٩٩٢	٩٤,٢٢١	٧٠,٦٣٧	-	١,١٧٦,٨٠١
-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٣,١٥٩)
١٢,٩٨٧,٣٩٠	٧,٧٣,٨٠٦	٥,٢٥٦,٥٨٤	٧,١٥٢,١٤٩	٦٨٩,٧٤٦	١,١١٩,٤٧٤	٥,٣٤٢,٩٢٩	٥٩٩,١٦١	٢,٧٣٨,٧٠٠
-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٥,٨٤٥	٥٥,٨٤٥	٩٩٣,٠٤٥	٩١,٨٠٨	٢٤٩,٧١٦	٦٥١,٥٢١	١,٥٤٣,٨٩٠	-	١,٥٤٣,٨٩٠
٣٣٩,١٤٣	٣٣٩,١٤٣	١٤,٧١٠,٧٧٤	١,٧٣٦,٦٩٠	٢,٠٨٥,٢٣٣	١,٨٨٩,٤٧٢	١٥,٠٤٩,٩١٧	-	١٥,٠٤٩,٩١٧
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
٨٤٤,٦٢٩	٨٤٤,٦٢٩	٨٤٤,٦٢٩	٨٤٤,٦٢٩	٨٤٤,٦٢٩	٨٤٤,٦٢٩	٨٤٤,٦٢٩	-	٨٤٤,٦٢٩
٢٨,١١٦	٨٢,٩٢٦	١١,٠٦٦	٧١,٨٦٠	١,٠٢٤,٥٩٢	٢٦,٠٥٤	٩٥,٦٦٥	٢٨,١١٦	١,١٣٥,٦٣٤
-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢,١٦٤,٦٣٠	٢,١٦٤,٦٣٠	-	-	-	-	-	-	٢,١٦٤,٦٣٠
١٢,٤٤٣,٨٦٦	٩٧٢,٩١٤	١١,٠٦٦	٩٦١,٨٤٨	١٧,٥٧٣,٠٤٠	٢,٦٩٨,٥١٠	٢,٤٣,٦١٤	٢,١٩٢,٧٤٦	٢,٧٣٨,٧٠٠
(٧,١٠٠,٩٣٧)	(١,٣١١,١٤٠)	(٢,٠٠٨,٨١٤)	(١,٤٢,٨٩١)	(١,٥٧٣,٠٤٠)	(٢,٠٠٨,٨١٤)	(١,٣١١,١٤٠)	(١,٥٩٣,٥٨٥)	-
صافي عجز السيولة								

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

فيما يلي آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

أقل من ٣ أشهر	٣ أشهر إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى ١٢ شهراً	الاجمالي الفرعي لأقل من ١٢ شهراً	١ إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع الفرعي لأكثر من ١٢ شهراً	غير مؤرخ	المجموع
٢,٤٦٦,٥٢٨	١٥,٠٠٠	١٥,٠٠٠	٢,٧٦٦,٥٢٨	-	-	-	-	٢,٧٦٦,٥٢٨
٢٤٠,٧٦	١٢٥,٠٠٠	-	٣٦٥,٧٦	-	-	-	-	٣٦٥,٧٦
٣,٤٩٢,٤٢	٥٣٧,٤٢	٦٩٦,٦٥	٤,٧٢٥,٦٩٩	٥,٠٩٣,١٦٠	٤,٥٥٥,٦٩٥	٩,٦٠٨,٨٥٥	-	١٤,٣٣٤,٥٥٤
٢٣٩,٠٧	٥٥,٩٠٤	-	٢٩٤,٩١١	١,٠٨٠,٩٣٣	١,٩٢٨,٧٥٢	٣,٠٠٩,٦٨٥	٩,١٥٧	٣,٣٣٣,٧٥٣
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	٥٨٤,٣٢٥	٥٨٤,٣٢٥
٥٣٨,١٠٥	١١٨,٠٨٠	١٣٧,٧١٢	٧٩٣,٨٩٧	٧٥,٠٩٤	٧,٣٠٩	٨٢,٤٠٣	-	٨٧٦,٣٠٠
-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٩٨٨,٩٩٢)	-	-	(٩٨٨,٩٩٢)	-	-	-	-	(٩٨٨,٩٩٢)
٥,٩٨٦,٧٦٦	٩٨٦,٠٢٦	٩٨٤,٣٢٧	٧,٩٥٧,١١٩	٦,٢٤٩,١٨٧	٦,٤٥١,٧٥٦	١٢,٧٠٠,٩٤٣	٥٩٣,٤٨٢	٢١,٢٥١,٥٤٤
المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين	٤٣٤,٤٦٨	-	٢٢,٣٣٨	٦٥٤,٨٠٦	٤٤٠,٦٧٦	٤٤٠,٦٧٦	-	١,٩٥٤,٨٨٢
مبالغ مستحقة إلى البنوك	١١,١٥٤,٩٠٠	٢,٠١١,٥٢٦	١,٦٠٤,٥٧١	١٤,٧٧٠,٩٩٧	٧٦٧,٠١٨	٧٦٧,٠١٨	-	١٥,٥٣٨,١٥٠
ودائع العملاء	-	-	-	-	-	-	-	-
قروض متوسطة الأجل	-	-	٩١,٨٠٨	٩١,٨٠٨	١,٤٣٢,١٩٧	١,٤٣٢,١٩٧	-	١,٥٢٤,٠٠٥
مطلوبات أخرى	٦٨٦,٦٤٢	١٠٤,٧٦٤	١١٨,٣٩٢	٩٠,٩٧٩٨	٤٣,٨٨٩	٦٧,٤١٢	٣,١١٥	١,٠٧,٣٢٥
حقوق الملكية للمساهمين	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين	١٢,٢٧٦,١٠٠	٢,١١٦,٢٩٠	٢,٣٥١,٠٩	١٦,٤٢٧,٤٠٩	٢,٦٨٣,٧٨٠	٢,٥٢٣	٢,١١٦,٨٣٢	٢١,٢٥١,٥٤٤
صافي عجز السيولة	(٦,٢٨٩,٢٤٤)	(١,١٣٠,٢٦٤)	(١,٠٥٠,٧٨٢)	(٨,٤٧٠,٢٩٠)	٣,٥١٥,٤٧	٦,٤٢٨,٢٣٣	٩,٩٩٣,٦٤٠	(١,٥٢٣,٣٥٠)

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

تحليل المطلوبات المالية من حيث آجال الاستحقاق التعاقدية المتبقية

يلخص الجدول أدناه آجال استحقاق المطلوبات المالية للمجموعة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ على أساس التزامات السداد التعاقدية غير المخصومة. ويتم التعامل مع المبالغ المسددة الخاضعة لفترة إشعار كما لو كان هذا الإشعار سوف يتم تقديمه في الحال. ومع ذلك، تتوقع المجموعة أن العديد من العملاء لن يطلبوا السداد في أقرب موعد للدفع، ولا يعكس الجدول التدفقات النقدية المتوقعة وفقاً لما تشير إليه تجربة المجموعة السابقة في الاحتفاظ بالودائع.

أقل من ٣ أشهر	٣ أشهر إلى ١٢ شهراً	سنة واحدة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
٦١,٧٨٦	٣٤٦,٦١٧	٥٦٨,٠٤١	-	١,٥١٧,٣٨٦
٧,٠٦١,٧٦٨	٣,٩٠٤,٨١٠	٣٥٥,٧٦٧	-	١٥,٢٥٢,٨٥٢
-	٨٦٦,٢٢٧	-	-	٨٦٦,٢٢٧
٥٧٥,٤٢٨	٩٢,١٢١	٢٥,٧٠٠	-	٨٨٤,٢٠٥
٩,٤١٦	٢٨,٢٤٩	١٤١,٧٥٩	٧٥,١٢٢	٢٥٤,٥٤٦
٨,٢٥٧,٣٩٨	٥,٢٣٨,٠٢٤	١,٠٩١,٢٦٧	٧٥,١٢٢	١٨,٨٢٥,٢١٦
٤٢٣,٥٦٠	٢٢٤,١١١	٤٥٦,٣٩٩	-	١,١١٦,٥٦١
٦,٦٨٤,٩٨٠	٣,٦٨٦,٨٧٧	٨٠٠,٨٨٨	-	١٥,١٧١,٢٢٠
-	٩٤,٤٨١	١,٤٩٧,٢٧٧	-	١,٥٩١,٧٥٨
٣٩٣,٤٦٢	٢٠٩,٤٤٣	١٨,٠٥٢	-	٧٩٢,٥٤٣
٦,٥٢٤	١٩,٥٧١	١٠٢,١١٨	٥٧,٥٩٠	١٨٥,٨٠٣
٧,٥٠٨,٥٢٦	٤,٢٣٤,٤٨٣	٢,٨٧٤,٧٣٤	٥٧,٥٩٠	١٩,٣٩٧,٨٨٥

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

ويظهر الجدول التالي آجال الاستحقاق التعاقدية للمطلوبات والالتزامات للمجموعة:

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	سنة واحدة إلى ٥ سنوات	٣ أشهر إلى ١٢ شهراً	أقل من ٣ أشهر	تحت الطلب
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٧					
٤,٠٤٢,٤٦٥	-	٢٣٧,٥٨٢	٧٨٤,١٩١	٣,٠٢,٦٩٢	-
٢,٤٩٦,٦٤٨	-	-	-	-	٢,٤٩٦,٦٤٨
٦,٥٣٩,١١٣	-	٢٣٧,٥٨٢	٧٨٤,١٩١	٣,٠٢,٦٩٢	٢,٤٩٦,٦٤٨
٣١ ديسمبر ٢٠١٦					
٣,٦٣٨,٨٠٦	-	٢٣٣,٠٩٣	١,٥٩,٨٣٧	٢,٣٤٥,٨٧٦	-
٢,٧١٦,٩٦٦	-	-	-	-	٢,٧١٦,٩٦٦
٦,٣٥٥,٧٧٢	-	٢٣٣,٠٩٣	١,٥٩,٨٣٧	٢,٣٤٥,٨٧٦	٢,٧١٦,٩٦٦

لا تتوقع المجموعة أن يتم سحب كافة المطلوبات المحتملة والالتزامات، وبالتالي يتوقع أن تكون التدفقات النقدية الفعلية أقل من تلك الظاهرة في الجدول أعلاه.

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

تمثل الأدوات المالية المشتقة الموضحة في الجدول أعلاه إجمالي التدفقات النقدية المخصومة. ومع ذلك، قد تتم تسوية هذه المبالغ بالإجمالي أو بالصافي، ويبين الجدول التالي القيم الدفترية ذات العلاقة:

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	سنة واحدة إلى ٥ سنوات	٣ أشهر إلى ١٢ شهراً	أقل من ٣ أشهر	تحت الطلب
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٧					
٢٢٨,٢٣٢	٧٤,٨٤٤	١٢٥,٩٥٠	٢,٩٨٣	٦,٤٥٥	-
(٢٥٤,٥٤٦)	(٧٥,١٢٢)	(١٤١,٧٥٩)	(٢٨,٢٤٩)	(٩,٤١٦)	-
(٢٦,٣١٤)	(٢٧٨)	(١٥,٨٠٩)	(٧,٢٦٦)	(٢,٩٦١)	-
مخضومة بالمعدلات المطبقة بين البنوك					
(٢٥,٧٨٤)	(٢٧٣)	(١٥,٤٦٧)	(٧,١٣٣)	(٢,٩١١)	-
٣١ ديسمبر ٢٠١٦					
١٣٣,٥٦٦	٥١,٩٤٧	٧,٥١٤	٨,٥٧٧	٢,٥٢٨	-
(١٨٥,٨٠٣)	(٥٧,٥٩٠)	(١٠٢,١١٨)	(١٩,٥٧١)	(٦,٥٢٤)	-
(٥٢,٢٣٧)	(٥,٦٤٣)	(٣١,٦٠٤)	(١,٩٩٤)	(٣,٩٩٦)	-
مخضومة بالمعدلات المطبقة بين البنوك					
(٥١,٤١٣)	(٥,٥٢٢)	(٣١,٦٠٣)	(١,٨٧٢)	(٣,٩٥٦)	-

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السوق

تنشأ مخاطر السوق من التقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. وقد وضع مجلس الإدارة حدوداً لقيمة المخاطر التي يمكن قبولها، ويتم مراقبة ذلك على أساس مستمر من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة.

مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في معدلات الفائدة على الربحية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية. وتتعرض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة نتيجة لحالات عدم التطابق أو الفروق في قيمة الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج الميزانية العمومية التي يحين أجلها أو يُعاد تسعيرها في فترة معينة. وقد قام مجلس الإدارة بوضع سقف للفروق في معدلات الفائدة لفتترات محددة. وتتم مراقبة المراكز على أساس يومي، كما يتم استخدام استراتيجيات التحوط لإبقاء هذه المراكز ضمن الحدود الموضوعه.

يتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة بصورة رئيسية من خلال مراقبة الفروق في معدلات الفائدة ووضع حدود معتمدة مسبقاً لفتات إعادة التسعير. لجنة الموجودات والمطلوبات هي هيئة مراقبة الالتزام بهذه الحدود، ويتم مساعدتها من قبل قسم الخزينة في أنشطة المراقبة اليومية.

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

وبلخص الجدول التالي مركز حساسية أسعار الفائدة بنهاية السنة. وفيما يلي ملخص مركز الفروق في أسعار الفائدة لدى البنك للمحافظ غير التجارية:

أقل من ٣ أشهر	٣ أشهر إلى ١٢ شهراً	سنة واحدة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	غير حساس للفائدة	القيمة الدفترية ألف درهم
١,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	١,١٦,٦٢٨	٢,١٦,٦٢٨
٢١٠,١٧٣	-	-	-	٢٣,٣٥٥	٤١٣,٥٢٨
٨,٤٠,١٧٨	١,٣٩٦,٢٢٤	٢,٦٨٣,٧٩٥	١,٠٠٨,١٥٠	-	١٣,١٢٨,٣٤٧
٢٢٠,٤٠٣	١٣٠,٧٦٧	١,٢٣٧,٧٩٤	١,٨١٥,٢٧٣	٩,١٩٩	٣,٤١٣,٤٣٦
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	٥٨٩,٩٦٠	٥٨٩,٩٦٠
-	-	-	-	١,١٧٦,٨٠١	١,١٧٦,٨٠١
٩,٤٧٠,٧٥٤	١,٥٢٦,٩٩١	٣,٩٢١,٥٨٩	٢,٨٢٣,٤٢٣	٢,٩٩٥,٩٤٣	٢٠,٧٣٨,٧٠٠
المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين					
١,٣٥١,٣٨٤	١٥٠,٥٦٤	-	-	٤١,٩٤٢	١,٥٤٣,٨٩٠
٧,١٣٤,٠١١	٣,٧٥١,٨٦٨	٣٣٢,٤٧٧	-	٣,٨٣١,٥٦١	١٥,٠٤٩,٩١٧
٨٤٤,٦٢٩	-	-	-	-	٨٤٤,٦٢٩
-	-	-	-	١,١٣٥,٦٣٤	١,١٣٥,٦٣٤
-	-	-	-	٢,١٦٤,٦٣٠	٢,١٦٤,٦٣٠
٩,٣٣٠,٠٢٤	٣,٩٠٢,٤٣٢	٣٣٢,٤٧٧	-	٧,١٧٣,٧٦٧	٢٠,٧٣٨,٧٠٠
ضمن الميزانية العمومية					
١٤٠,٧٣٠	(٢,٣٧٥,٤٤١)	٣,٥٨٩,١١٢	٢,٨٢٣,٤٢٣	(٤,١٧٧,٨٢٤)	-
خارج الميزانية العمومية					
١,٩٩٥,٧٤٥	-	-	-	١٨,٥٣١,٩٣١	٢٠,٥٢٧,٦٧٦
٢,١٣٦,٤٧٥	(٢٣٨,٩٦٦)	٣,٣٥٠,١٤٦	٦,١٧٣,٥٦٩	٢٠,٥٢٧,٦٧٦	-
فرق حساسية أسعار الفائدة المتراكم					

٢.٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	أقل من ٣ أشهر	٣ أشهر إلى ١٢ شهراً	سنة واحدة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	غير حساس للفائدة	القيمة الدفترية
٩٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	-	-	-	١,٥٦٦,٥٢٨	٢,٧٦٦,٥٢٨
٦٥,٦٥٤	١٢٥,٠٠٠	-	-	-	٣٦٥,٠٧٦	٥٨٤,٣٢٥
٧,٥٣٠,٢٣٨	١,٣٢٠,٠٩١	٣,٧٣٦,٥٨٩	٧٥٨,٦٤٤	٧٥٨,٥٦٥	-	١٥,٥٣٨,١٥٥
٢٣٩,٠٠٧	٥٥,٩٠٤	١,٠٨٠,٩٣٣	١,٩٢٨,٧٥٢	٩,١٥٧	٣,٣١٣,٧٥٣	١٠,٩٥,٤٨٢
-	-	-	-	-	-	١٠,٩٥,٤٨٢
-	-	-	-	-	-	١٥,٥٣٨,١٥٥
-	-	-	-	-	-	١,٥٢٤,٠٠٥
-	-	-	-	-	-	١,٠٧,٣٢٥
-	-	-	-	-	-	٢,٠٨٦,٧١٧
٨,٧٣٤,٨٩٩	١,٨٠٠,٩٩٥	٤,٨١٧,٥٢٢	٢,٦٨٧,٣٩٦	٣,٢١٠,٧٣٢	٢١,٢٥١,٥٤٤	٢١,٢٥١,٥٤٤
١,٠٨٢,٩٩١	-	-	-	-	١٢,٤٩١	١,٠٩٥,٤٨٢
٦,٨٩٠,٢٥٤	٣,٥٢٨,٧٩٢	٧٥٨,٥٦٥	-	-	٤,٣٦٠,٤٠٤	١٥,٥٣٨,١٥٥
١,٥٢٤,٠٠٥	-	-	-	-	-	١,٥٢٤,٠٠٥
-	-	-	-	-	١,٠٧,٣٢٥	١,٠٧,٣٢٥
-	-	-	-	-	٢,٠٨٦,٧١٧	٢,٠٨٦,٧١٧
٩,٤٩٧,٢٥٠	٣,٥٢٨,٧٩٢	٧٥٨,٥٦٥	-	-	٧,٤٦٦,٩٣٧	٢١,٢٥١,٥٤٤
(٧٦٢,٣٥١)	(١,٧٢٧,٧٩٧)	٤,٠٥٨,٩٥٧	٢,٦٨٧,٣٩٦	(٤,٢٥٦,٢٠٥)	-	-
١,٦٣,٩٦٤	-	-	-	-	١٦,٣٣,٢٨١	١٧,١٩٤,٢٤٥
٣,١,٦١٣	(١,٤٢٦,١٨٤)	٢,٦٣٢,٧٧٣	٥,٣٢,١٦٩	١٧,١٩٤,٢٤٥	-	-

٢.٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

يوضح الجدول التالي مدى الحساسية للتغيرات المعقولة المحتملة في أسعار الفائدة مع ثبات كافة المتغيرات الأخرى على بيان الدخل للمجموعة.

إن حساسية بيان الدخل الموحد تتمثل في أثر التغيرات المفترضة في أسعار الفوائد على صافي إيرادات الفوائد لسنة واحدة، بناءً على الموجودات والمطلوبات المالية غير التجارية ذات أسعار الفائدة المتغيرة المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بما في ذلك تأثير أدوات التحوط.

٢٠١٦	التغير في نقاط الأساس	٢٠١٧	التغير في نقاط الأساس	حقوق الملكية
حساسية صافي إيرادات الفوائد وحقوق الملكية	ألف درهم	حساسية صافي إيرادات الفوائد وحقوق الملكية	ألف درهم	
١٦,٠٥١	٢٥+	٢٢,٦٣٣	٢٥+	الزيادة في المعدل
(١٦,٠٥١)	٢٥-	(٢٢,٦٣٣)	٢٥-	الانخفاض في المعدل

تتعلق حساسية معدلات الفائدة المبينة أعلاه بشكل رئيسي بالدولار الأمريكي حيث أن المجموعة لا تخضع لصافي تعرض جوهري للموجودات والمطلوبات المالية غير التجارية ذات أسعار الفائدة المتغيرة والمقومة بعملة أخرى.

ويتعرض البنك أيضاً إلى مخاطر القيمة العادلة الناشئة من محفظة السندات بمعدلات ثابتة غير المحوطة. ويؤدي التغير في القيمة العادلة لهذه السندات بنسبة +/-%٥ إلى تغير إيجابي/سلبي في احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية بقيمة ٢,٧٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ١,٥٠٠,٠٠٠ درهم).

مخاطر العملات

مخاطر العملات هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. حددت المجموعة سقوفاً على المراكز من حيث العملة. وتتم مراقبة المراكز يوميا ويتم استخدام استراتيجيات التحوط لضمان بقاء المراكز ضمن الحدود الموضوعة.

بما أن سعر صرف الدرهم الإماراتي ومعظم عملات دول مجلس التعاون الخليجي مرتبطة حالياً بالدولار الأمريكي، فإن الأرصدة بالدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر كبيرة للعملة.

تشير الجداول أدناه إلى العملات التي تواجه المجموعة تعرضاً كبيراً لمخاطرها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ على موجوداتها ومطلوباتها النقدية وتدفقاتها النقدية المتوقعة. يحتسب التحليل أثر حركة سعر العملة المحتمل بشكل معقول مقابل الدرهم الإماراتي، مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة على بيان الدخل الموحد (بسبب القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية الحساسة للتغير في سعر العملة) وحقوق الملكية. يعكس المبلغ السلبي في الجدول صافي الانخفاض المحتمل في بيان الدخل بينما يعكس المبلغ الإيجابي صافي الزيادة المحتملة.

٢٦. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر العملات (تابع)

العملة	٢٠١٧		٢٠١٦	
	التغير في سعر العملة (%)	التأثير على الربح ألف درهم	التغير في سعر العملة (%)	التأثير على الربح ألف درهم
يورو	١.٠+	٥٦	١.٠+	٧
جنيه إسترليني	١.٠+	٩	١.٠+	١

مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسارة الناجمة عن تعطل النظام أو الخطأ البشري أو الغش والاحتيال أو الأحداث الخارجية. عندما تفشل الضوابط الرقابية في أداء وظيفتها، يمكن لمخاطر التشغيل أن تسبب ضرراً للسمعة أو أن يكون لها تداعيات قانونية أو تنظيمية أو أن تؤدي إلى خسارة مالية. لا تتوقع المجموعة القضاء على جميع مخاطر التشغيل، ولكن قد تستطيع المجموعة إدارة هذه المخاطر من خلال آليات الرقابة ورصد المخاطر المحتملة والتصدي لها. تشمل الضوابط الرقابية الفصل الفعال بين الواجبات، وإجراءات منح حق الوصول والتفويض والتسوية، وآليات تثقيف الموظفين وتقييمهم، بما في ذلك استعمال التدقيق الداخلي.

٢٧. تحليل القطاعات

لأغراض تقديم التقارير إلى المسؤولين الرئيسيين عن اتخاذ القرارات التشغيلية، تم تنظيم أنشطة المجموعة في أربعة قطاعات:

الخدمات المصرفية للشركات – يتولى بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من الشركات والمؤسسات التجارية.

الخدمات المصرفية للأفراد – يتولى بشكل رئيسي إدارة ودائع العملاء الأفراد، وتقديم قروض للمستهلكين، وتسهيلات السحب على المكشوف، وتسهيلات بطاقات الائتمان، وتسهيلات تحويل الأموال، إضافة إلى الخدمات المصرفية الإسلامية.

الخبزينة – يتولى بشكل رئيسي تقديم خدمات الأسواق المالية والتجارة والخبزينة، بالإضافة إلى إدارة عمليات التمويل الخاصة بالمجموعة بما في ذلك الإشراف على عمليات شركة الصدارة للاستثمار و

أخرى – يشمل محافظ الإقراض غير الأساسية للشركات الصغيرة والمتوسطة والقروض الشخصية لمشاريع من يعملون لحسابهم الخاص.

تجري المعاملات ما بين القطاعات وفقاً للمعدلات الحالية في السوق على أساس تجاري بحت، وتخصم/ تضاف الفوائد في قطاعات الأعمال على أساس نسبة إجمالية تُقارب التكلفة الهامشية للأموال.

٢٧. تحليل القطاعات (تابع)

فيما يلي معلومات القطاعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخبزينة ألف درهم	أخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم
صافي إيرادات الفوائد	٢٧١,٢٢٦	١١٣,٢٦٧	٥٧,٣١١	٤٧,٦٣٧	٤٨٩,٤٤١
إيرادات تشغيلية أخرى	١٣٠,٦٩٥	٢٦,٢٩٣	٢٩,٣٢٥	١,٣٣٤	١٨٧,٦٤٧
مصاريف تشغيلية	(١٧٣,٧٨٧)	(١١١,٥٥٦)	(٤٦,٦٦٢)	(٣٨,٤٦٣)	(٣٧٠,٤٦٨)
صافي خسائر انخفاض القيمة	(٣١,٨٦٠)	(٩٤,٧٨٠)	-	(١٦٢,٦٣٧)	(٢٨٩,٢٧٧)
ربح/ (خسارة) السنة	١٩٦,٢٧٤	(٦٦,٧٧٦)	٣٩,٩٧٤	(١٥٢,١٢٩)	١٧,٣٤٣
النفقات الرأسمالية – الممتلكات والمعدات	٢٦,١٠٤	١٦,١٣٧	٤,٢٧٢	٩٤٩	٤٧,٤٦٢
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	١١,٢٦٧,٩٣٣	٣,٢٥٩,٤٢٥	٥,٩٥٤,٣٥٣	٢٥٦,٩٨٩	٢٠,٧٣٨,٧٠٠
موجودات القطاع	١٢,٤٢٣,٠٢٩	٣,٤٨٣,٥٢٩	٢,٤٧٧,٤٦٧	١٩٠,٠٤٥	١٨,٥٧٤,٠٧٠
مطلوبات القطاع					

فيما يلي معلومات القطاعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخبزينة ألف درهم	أخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم
صافي إيرادات الفوائد	٣٢٣,٧٤٨	١٢٥,٣٤١	٣٨,٠٨٩	١٤٦,٤٣٢	٦٣٣,٦١٠
إيرادات تشغيلية أخرى	١٠٧,٧٩١	٣٣,٦٧٣	٨٢,١٢٦	٤,١٦٩	٢٢٧,٧٥٩
مصاريف تشغيلية	(١٧٣,٤٠٢)	(١٣٧,٦٨٨)	(٤٠,٨٦٣)	(٢,٦٧٣)	(٣٧٢,٦٢٦)
صافي خسائر انخفاض القيمة	(٥٠,٦٢٥)	(٦٦,٣٩٠)	-	(٤٤,٤١٩)	(١,٠١,٤٣٤)
ربح/ (خسارة) السنة	(٢٤٦,٤٨٨)	(٤٥,٦٤٤)	٧٩,٣٥٢	(٣١,٤٩١)	(٥٢٢,٦٩١)
النفقات الرأسمالية – الممتلكات والمعدات	١٤,٤٦٢	٢٣,٣٩٤	٣,٨٢٨	٨٥١	٤٢,٥٣٥
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	١٠,٦٨٨,٥٣٣	٣,٣٦٧,٠٨٦	٦,٥٥٥,٣٢٠	٦٤,٦٠٥	٢١,٦٥١,٥٤٤
موجودات القطاع	١١,٩١٣,٠٥٧	٤,٣١٨,٧٠٤	٢,٧٠٢,٢٩٤	٢٣,٧٧٢	١٩,٦٦٤,٨٢٧
مطلوبات القطاع					

تعمل المجموعة في منطقة جغرافية واحدة فقط، وهي الشرق الأوسط، وعليه، لم يتم تقديم تحاليل جغرافية للإيرادات التشغيلية وصافي الأرباح وصافي الموجودات.

٢٨. القيم العادلة للأدوات المالية

تحديد القيمة العادلة وتسلسل مستويات قياس القيمة العادلة

تستخدم المجموعة المستويات التالية لتحديد وبيان القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أساليب التقييم:

- المستوى الأول - الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة.
- المستوى الثاني - أساليب أخرى تكون فيها جميع المعطيات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة جديرة بالملاحظة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.
- المستوى الثالث - أساليب تستخدم فيها معطيات لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ولا تستند على بيانات يمكن ملاحظتها في السوق.

الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة بحسب تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة:

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٧			
استثمارات متاحة للبيع			
مدرجة			
١,٣١٤,٧٩٩	-	-	١,٣١٤,٧٩٩
١,٨٧٤,٤٥٠	-	-	١,٨٧٤,٤٥٠
٨,٨٢٤	-	-	٨,٨٢٤
غير مدرجة			
-	-	-	-
٣٧٧	٣٧٧	-	٣٧٧
٣,١٩٨,٧٣	٣٧٧	-	٣,١٩٨,٤٥٠
استثمارات محتفظ بها للمتاجرة			
مدرجة			
١٩٦,٤٩٧	-	-	١٩٦,٤٩٧
-	-	-	-
١٠٠,١٤٩	-	١٠٠,١٤٩	١٠٠,١٤٩
١٠,٥٦٢	-	١٠,٥٦٢	١٠,٥٦٢
٤٩	-	٤٩	٤٩
١١,٧٦٠	-	١١,٧٦٠	١١,٧٦٠
٣,٣٩٤,٥٧٠	٣٧٧	١١,٧٦٠	٣,٥٠٥,٧٠٧
مطلوبات مشتقة			
عقود آجلة			
٧٤,١٦٨	-	٧٤,١٦٨	٧٤,١٦٨
١٤,٧٦٥	-	١٤,٧٦٥	١٤,٧٦٥
١٥	-	١٥	١٥
٨٨,٩٤٨	-	٨٨,٩٤٨	٨٨,٩٤٨

٢٨. القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة (تابع)

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٧			
استثمارات متاحة للبيع			
مدرجة			
١,١٢٨,٧١١	-	-	١,١٢٨,٧١١
١,٩٥٦,٢١٨	-	-	١,٩٥٦,٢١٨
٩,٠٨١	-	-	٩,٠٨١
غير مدرجة			
-	-	-	-
٧٦	٧٦	-	١٤٢
٣,٠٩٤,٠١٠	٧٦	-	٣,٠٩٤,٠٨٦
استثمارات محتفظ بها للمتاجرة			
مدرجة			
٢١,٠٩٥	-	-	٢١,٠٩٥
١٨,٥٧٢	-	-	١٨,٥٧٢
٢١٩,٦٦٧	-	-	٢١٩,٦٦٧
موجودات مشتقة			
عقود آجلة			
١٠٠,٩٦٣	-	١٠٠,٩٦٣	١٠٠,٩٦٣
٨,١٣٣	-	٨,١٣٣	٨,١٣٣
٨٦٧	-	٨٦٧	٨٦٧
١٠٩,٩٦٣	-	١٠٩,٩٦٣	١٠٩,٩٦٣
٣,٤٢٣,٧١٦	٧٦	١٠٩,٩٦٣	٣,٥٤٣,٤٥٥
مطلوبات مشتقة			
عقود آجلة			
٥٢,٨٢٠	-	٥٢,٨٢٠	٥٢,٨٢٠
٢٩,١٢٠	-	٢٩,١٢٠	٥٨,٩٤٠
٨٦٧	-	٨٦٧	٨٦٧
٨٢,٨٠٧	-	٨٢,٨٠٧	٨٢,٨٠٧

مبين أدناه طرق تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية والموجودات المدرجة بالقيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم، ويشمل ذلك الافتراضات المقدره من قبل المجموعة التي يمكن أن يستخدمها أي مشارك في السوق عند تقييم الأدوات.

٢٨. القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

٢٨-١ مشتقات

تتكون منتجات المشتقات المقاسة باستخدام أسلوب تقييم إلى جانب المعطيات الملحوظة في السوق بشكل رئيسي من عقود مقايضة أسعار الفائدة وعقود خيارات العملات وعقود الصرف الأجنبي الآجلة، وتتضمن أكثر أساليب التقييم استخداماً نماذج الأسعار الآجلة والمقايضة باستخدام حسابات القيمة. تتضمن النماذج معطيات مختلفة من بينها الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة وعقود الصرف الأجنبي الفورية والآجلة ومنحنيات أسعار الفائدة.

٢٨-٢ استثمارات متاحة للبيع

تتكون الاستثمارات المالية المقيمة باستخدام أسلوب التقييم أو نماذج الأسعار بشكل رئيسي من أسهم غير مدرجة. يتم تقييم هذه الموجودات باستخدام نماذج تتضمن أحياناً بيانات السوق القابلة للملاحظة فقط وفي أوقات أخرى تستخدم البيانات الملحوظة وغير الملحوظة. المدخلات غير القابلة للملاحظة للنماذج تتضمن الافتراضات المتعلقة بالأداء المالي المستقبلي للشركة المستثمر فيها ومخاطرها والافتراضات الاقتصادية بشأن قطاع الأعمال والمناطق الجغرافية التي تعمل فيها الشركة المستثمر فيها.

٢٨-٣ الحركة في الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة ضمن المستوى الثالث

استثمرت المجموعة خلال السنة في أسهم شركة غير مدرجة بقيمة ٣٠,٠٠٠ درهم مصنفة في المستوى الثالث. ولم يكن هنالك حركات أخرى بين مستويات الأدوات المالية خلال السنة (٢٠١٦: لا شيء).

٢٨-٤ الأرباح أو الخسائر للأدوات المالية من المستوى الثالث المدرجة في الربح أو الخسارة للسنة:

لم يتم إدراج أرباح أو خسائر للأدوات المالية من المستوى الثالث في الربح أو الخسارة للسنة (٢٠١٦: لا شيء).

٢٨-٥ التأثير على القيمة العادلة للأدوات المالية من المستوى الثالث التي تم قياسها بالقيمة العادلة للتغيرات في الافتراضات الرئيسية

إن التأثير على القيمة العادلة للأدوات من المستوى الثالث باستخدام افتراضات بديلة محتملة بشكل معقول حسب فئة الأداة ضئيل.

٢٨-٦ الأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

تشتمل القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة على النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والمبالغ المستحقة من بنوك أخرى والقروض والسلفيات والموجودات الأخرى (باستثناء الموجودات المشتقة) والمبالغ المستحقة للبنوك وودائع العملاء والمطلوبات الأخرى (باستثناء المطلوبات المشتقة) التي يتم تصنيفها ضمن المستوى الثاني على أساس المعطيات الجديرة بالملاحظة في السوق. إن القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف جوهرياً عن قيمها الدفترية.

يوضح التالي المنهجية والافتراضات المستخدمة لتحديد القيم العادلة لتلك الأدوات المالية التي لم يتم تسجيلها بالقيمة العادلة للبيانات المالية:

٢٨. القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة (تابع)

٢٨-٦-١ الموجودات التي تقارب قيمتها العادلة قيمتها الدفترية

فيما يتعلق بالموجودات والمطلوبات المالية ذات فترات الاستحقاق قصيرة الأجل (أقل من ثلاثة أشهر)، فمن المفترض أن قيمها الدفترية تقارب قيمها العادلة. يتم كذلك تطبيق هذا الافتراض على الودائع تحت الطلب وحسابات التوفير التي ليس لها تواريخ استحقاق محددة.

٢٨-٦-٢ أدوات مالية ذات أسعار ثابتة

يتم تقدير القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية بأسعار ثابتة والمدرجة بالتكلفة المطفأة من خلال مقارنة أسعار الفائدة السوقية عند تسجيلها المبدئي بأسعار السوق الحالية للأدوات المالية المشابهة. تستند القيمة العادلة المقدرة للودائع المحملة بفائدة ثابتة على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الفائدة السائدة في أسواق المال للديون التي تحمل نفس الائتمان ونفس فترة الاستحقاق. بالنسبة للأدوات الأخرى ذات الأسعار المتغيرة، يتم تعديلها لتعكس التغير في هوامش الائتمان المطلوبة منذ الاعتراف المبدئي بالأداة.

٢٩. كفاية رأس المال

تدير المجموعة بشكل فعال الهيكل الرأسمالي لتغطية المخاطر المتأصلة في العمل. وتتم مراقبة كفاية رأس مال المجموعة باستخدام، من بين مقاييس أخرى، القواعد والنسب الموضوعة من قبل لجنة بازل للرقابة المصرفية («قواعد / نسب بازل») والتي يتبناها مصرف الإمارات العربية المتحدة في الإشراف على البنك.

٢٩-١ إدارة رأس المال

إن أهداف المجموعة الرئيسية من إدارة رأس المال هي ضمان التزام المجموعة بالمطلوبات الرأسمالية المفروضة من جهات خارجية ومحافظة المجموعة على تصنيف ائتماني قوي ومعدلات رأسمالية صحية من أجل دعم أعمال المجموعة وزيادة حصص المساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة قاعدة رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية وسمات المخاطر التي تتعرض لها أنشطتها. ومن أجل المحافظة على قاعدة رأس المال أو تعديلها، فقد تقوم المجموعة بتعديل قيمة دفعات توزيعات الأرباح الموزعة على المساهمين أو إعادة رأس المال إليهم أو إصدار أسهم جديدة. لم تطرأ أي تغييرات على الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

الإفصاحات الخاصة باتفاقية بازل ٢ القاعدة ٣ وبازل ٣ القاعدة ٣

البنك العربي المتحد (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (تابع)

٢٩. كفاية رأس المال (تابع)

فيما يلي حسابات نسبة المخاطر للموجودات، وفقاً لإرشادات كفاية رأس المال طبقاً لاتفاقية بازل ٢ الموضوعة للقطاع المصرفي العالمي:

٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	التعرضات المرجحة بالمخاطر
١٦,٠٤٥,٢٣٤	١٥,٠٣٧,٥٤٧	مخاطر الائتمان
٣٥,٧٩٦	١٧٢,٢٧٦	مخاطر السوق
١,٧٥٩,٤١٣	٢,١٨٥,٦٨٥	مخاطر التشغيل
١٧,٨٤٠,٤٤٣	١٧,٣٩٥,٥٠٨	مجموع التعرضات المرجحة بالمخاطر
٢,١٤١,٧٤٥	٢,١٢٤,٣٦١	الشريحة الأولى والشريحة الثانية من رأس المال
٢١١,٢١١	١٥٠,٣٢٥	الشريحة الأولى من رأس المال
٢,٣٥٢,٩٥٦	٢,٢٧٤,٦٨٦	الشريحة الثانية من رأس المال
		قاعدة رأس المال

نسبة رأس المال

١٣,٢٪	١٣,١٪	مجموع رأس المال النظامي كنسبة من مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
١٢,٠٪	١٢,٢٪	مجموع الشريحة الأولى من رأس المال النظامي كنسبة من مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر

يتكون رأس المال التنظيمي بصفة أساسية من الشريحة الأولى من رأس المال، وتشمل رأس المال، وعلاوة الإصدار، والأرباح المحتجزة التي تتضمن أرباح السنة الحالية، وتحويل العملات الأجنبية، ناقصاً توزيعات الأرباح المستحقة. يتم إجراء تعديلات على النتائج والاحتياطات المبينة على المعايير الدولية للتقارير المالية على النحو الذي نص عليه مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. العنصر الآخر من عناصر رأس المال التنظيمي هو الشريحة الثانية لرأس المال التي تشمل المخصصات العامة والتغيرات المتراكمة في القيمة العادلة.

التزمت المجموعة بكافة المتطلبات الموضوعية من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي فيما يتعلق بكفاية رأس المال.

٣٠. مساهمات اجتماعية

بلغت المساهمات الاجتماعية خلال السنة لا شيء درهم (٦٠٢: لا شيء).

٣١. حدث لاحق

عقد البنك جمعية عمومية غير عادية في ١٥ يناير ٢٠١٨ للموافقة على طرح أسهم للمساهمين الحاليين بواقع سهم واحد عادي لكل سهمين عادييين محتفظ بهما. سيؤدي إصدار الحقوق عند دفعها بالكامل إلى زيادة رأس المال المدفوع للبنك بقيمة ٦٨٧,٥٠٠,٠٠٠ درهم من ١,٣٧٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم (١,٣٧٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي) إلى ٢,٠٦٢,٥٠٠,٠٠٠ درهم (٢,٠٦٢,٥٠٠,٠٠٠ سهم عادي).

تُعد هذه الإفصاحات وفقاً للتعميم رقم ٢٠١٧/٥٢ بتاريخ ١٧ يناير ٢٠١٨ الصادر عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ويتوافق مع حسابات كفاية رأس المال بازل (٣) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ والتي تم إعدادها بالتوافق مع التعميم. كما أشير إلى القوائم المالية المدققة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ للحصول على تفاصيل إضافية فقط، إذا كانت ذات صلة.

تتعلق هذه الإفصاحات بعمليات البنك العربي المتحد («البنك») والشركة التابعة له («المجموعة»)، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

بازل ٢

أ- هيكل رأس المال وفقاً لمعيار بازل ٢

الفئة	ملخص الأحكام والشروط والخصائص الأساسية	٢٠١٧	٢٠١٦
		٣٣٠ درهم إماراتي	٣٣٠ درهم إماراتي
الشريحة الأول: رأس المال			
١- رأس المال المدفوع	الأسهم العادية بقيمة ١ درهم إماراتي لكل سهم	٣٣٠,٣٣	٣٣٠,٣٣
٢- الاحتياطي	بموجب المادة ١٩٢ من قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة والقانون رقم ٨ لسنة ١٩٨٤	٤٩٦,٩٤٨	٤٩٥,٢١٤
ب- الاحتياطي الخاص	بموجب المادة ٨٢ من قانون الاتحاد رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠	٤١٤,٣٩٣	٤١٢,٦٥٩
ج- الاحتياطي العام	وفقاً لقرار المساهمين بناءً على توصية مجلس الإدارة	٩,٣١١	٩,٣١١
د- أرباح محتجزة	بعد تحويل صافي الربح ولكن قبل عمليات التخصيص للعام	(١٥٣,٩٤٠)	(١٦٧,٨٥٦)
الشريحة ١: رأس المال - الإجمالي الفرعي		٢,١٤١,٧٤٥	٢,١٢٤,٣٦١
الشريحة ٢: رأس المال			
المخصصات العامة	وفقاً للقواعد الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٢٠٠,٥٦٥	١٨٧,٩٦٩
الاحتياطي المعاد تقييمه	الاحتياطي المعاد تقييمه على الأصول العقارية للبنك	٦٣٢	٦٧٣
التغيرات التراكمية في القيمة العادلة	خسارة غير محققة في الاستثمارات المتاحة للبيع	١٠,١٤	(٣٨,٣١٧)
الشريحة ٢: رأس المال - الإجمالي الفرعي		٢١١,٢١١	١٥٠,٣٢٥
الشريحة ٣: رأس المال		-	-
إجمالي رأس المال المطلوب بعد الخصومات - قاعدة رأس المال		٢,٣٥٢,٩٥٦	٢,٢٧٤,٦٨٦

ب- كفاية رأس المال

أ) الإفصاحات النوعية

قد اتبع البنك المنهج المعياري لحساب مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومنهج المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية وفقاً للمبادئ التوجيهية لتنفيذ نظام «كفاية رأس المال» بازل (٢) الصادر عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بموجب التعميم رقم ٢٠٠٩/٢٧ بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩.

الأغراض من إدارة المخاطر وسياساتها

يقوم البنك بتشغيل إدارة مخاطر المجموعة برئاسة مدير إدارة المخاطر، وتكون هذه الإدارة مسؤولة عن إدارة جميع قطاعات المخاطر الثلاث، أي مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية. كما لدى البنك لجنة المراجعة ولجنة المخاطر في مجلس الإدارة، واللذان توافقان على سياسات البنك المتعلقة بجميع مسائل التدقيق والمخاطر وتوفر نظاماً للإشراف على مهام التدقيق والمخاطر والامتثال الخاصة بالبنك. تضمن هذه الخطوات أن إطار إدارة المخاطر لديه أساس متين وقادر على معالجة جميع المخاطر ذات الصلة بطريقة منسقة ومنظمة بشكل جيد.

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في فشل العميل أو الطرف المقابل في الوفاء بالتزامه، مما يؤدي إلى خسارة مالية للبنك، حيث تنشأ هذه المخاطر من الإقراض والتمويل التجاري والخزانة وغيرها من الأنشطة التي يقوم بها البنك. تُراقب مخاطر الائتمان بشكل فعال وفقاً لسياسات الائتمان التي تحدد بوضوح سلطات الإقراض المفوضة والسياسات والإجراءات. كما تتضمن إدارة مخاطر الائتمان نظام مراقبة تركيزات المخاطر حسب القطاع الصناعي إضافة إلى الموقع الجغرافي.

يتبع البنك عملية المراجعة لجودة الائتمان لتحديد للتغيرات المحتملة في الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة مبكراً، بما في ذلك، التعديلات الإضافية المنتظمة. تُحدد حدود الأطراف المقابلة باستخدام نظام تصنيف مخاطر الائتمان، الذي يحدد تصنيف المخاطر لكل طرف مقابل، ويخضع هذا التصنيف للتعديل المنتظم. تسمح عملية مراجعة جودة الائتمان للبنك بتقييم الخسارة المحتملة الناتجة عن المخاطر التي يتعرض لها البنك والاتخاذ الإجراءات التصحيحية.

مخاطر السوق

تتمثل العناصر الرئيسية للمخاطر السوقية للبنك في مخاطر الفائدة ومخاطر أسعار الصرف الأجنبية ومخاطر تكلفة حقوق الملكية. إن مخاطر أسعار الفائدة التي تنشأ من احتمالية حدوث التغيرات في أسعار الفائدة قد تؤثر على الربحية المستقبلية أو القيمة العادلة للسندات المالية. كما يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم التطابق أو الفجوات التي تحدث في مبالغ الأصول والمطلوبات والسندات خارج الميزانية العامة التي تستحق أو تعاد تسعيرها في فترة محددة. تباشر إدارة الخزانة التابعة للبنك هذه المخاطر من خلال رصد هذه الفجوات على أساس منتظم.

تعد التقلبات في أسعار الصرف الأجنبية مصدراً للتعرض لمخاطر الصرف الأجنبي، وعليه، وضع مجلس الإدارة حدوداً على مركز تداول العملات الأجنبية المفتوح من أجل إدارة مثل هذه المخاطر. تُراقب مراكز سوق الفوركس هذه على أساس يومي ويتم استخدام استراتيجيات التحوط من خلال الخزانة لضمان الحفاظ على تلك المراكز ضمن الحدود المحددة.

تنشأ مخاطر تكلفة حقوق الملكية بسبب تقلبات تكلفة حيازات الملكية لدى البنك، ويتم تجنب هذه المخاطر من خلال الحفاظ على مستويات منخفضة للغاية، إضافة إلى المراقبة المنتظمة للتكلفة.

بالإضافة إلى الضمانات المذكورة أعلاه، تراجع لجنة الأصول والمطلوبات التابعة للبنك مخاطر السوق بشكل منتظم والتدابير التصحيحية التي تتخذ عند الضرورة.

ب- كفاية رأس المال (تابع)

المخاطر التشغيلية

تتمثل المخاطر التشغيلية في الخسارة الناتجة عن تعطل الأنظمة أو الخطأ البشري أو الاحتيال أو الأحداث الخارجية. وعند فشل تنفيذ الضوابط المحددة، يمكن أن تتسبب المخاطر التشغيلية في إلحاق الضرر بالسمعة، كما أن لها آثار قانونية أو تنظيمية تؤدي إلى خسارة مالية.

أن البنك لا يمكنه توقع السيطرة على جميع المخاطر التشغيلية. ولكن من خلال إطار الضوابط ومراقبة المخاطر المحتملة والاستجابة لها، يستطيع البنك إدارة هذه المخاطر. تشمل الضوابط الفصل الفعال بين الواجبات وإجراءات الوصول والتفويض والتسوية وتدريب الموظفين وعمليات التقييم (بما في ذلك أنشطة التدقيق الداخلي).

ب- الإفصاحات الكمية

فيما يتعلق بالتعميم رقم (٢٠٠٩/٢٧) الذي أصدره مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩، فإن متطلبات الحد الأدنى لرأس المال تبلغ ١٢٪ من إجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر. تُحسب نسبة كفاية رأس المال للمجموعة على النحو التالي:

الفئة	٢٠١٧ ... درهم إماراتي	٢٠١٦ ... درهم إماراتي
الأصول المرجحة بالمخاطر		
١- مخاطر الائتمان - المنهج المعياري	١٦,٤٥,٢٣٤	١٥,٣٧,٥٤٧
٢- مخاطر السوق - المنهج المعياري	٣٥,٧٩٦	١٧٢,٢٧٦
٣- المخاطر التشغيلية - منهج المؤشر الأساسي	١,٧٥٩,٤١٣	٢,١٨٥,٦٨٥
إجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر	١٧,٨٤,٤٤٣	١٧,٣٩٥,٥٠٨
قاعدة رأس المال	٢,٣٥٢,٩٥٦	٢,٢٧٤,٦٨٦
نسبة رأس المال (%)		
أ- إجمالي للمجموعة	١٣,٢٪	١٣,١٪
ب- نسبة الشريحة ١ فقط للمجموعة	١٢,٠٪	١٢,٢٪

بازل ٣

أ- هيكل رأس المال وفقاً لمعيار بازل ٣

الفئة	ملخص الأحكام والشروط والخصائص الأساسية	٢٠١٧ ... درهم إماراتي
حقوق الملكية العادية في رأس المال - الشريحة ١		
١- رأس المال المدفوع	السهم العادية بقيمة ١ درهم إماراتي لكل سهم	١,٣٧٥,٠٣٣
٢- علاوة الأسهم		
٣- الاحتياطي المستحق		
الاحتياطي القانوني	بموجب المادة ١٩٢ من قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة والقانون رقم ٨ لسنة ١٩٨٤	٤٩٦,٩٤٨
ب- الاحتياطي الخاص	بموجب المادة ٨٢ من قانون الاتحاد رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠	٤١٤,٣٩٣
ج- الاحتياطي العام	وفقاً لقرار المساهمين بناءً على توصية مجلس الإدارة	٩,٣١١
د- التغييرات التراكمية في القيمة العادلة	خسارة غير محققة في الاستثمارات المتاحة للبيع	١٠,١٤
٤- الأرباح المحتجزة	بعد تحويل صافي الربح ولكن قبل عمليات التخصيص للعام	(١٥٣,٩٤٠)
حقوق الملكية العادية في رأس المال - الشريحة ١- قبل الخصومات التنظيمية والابتدائية		٢,١٥١,٧٥٩
مخصوماً منها: الخصومات التنظيمية والابتدائية		-
الشريحة ١: إجمالي حقوق الملكية العادية في رأس المال - الإجمالي الفرعي		٢,١٥١,٧٥٩
		-
الشريحة ١: رأس المال الإضافي		
الشريحة ٢: رأس المال		
المخصصات العامة	وفقاً للقواعد الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٢٠٠,٥٦٥
الشريحة ٢: رأس المال - الإجمالي الفرعي		٢٠٠,٥٦٥
إجمالي رأس المال المطلوب بعد الخصومات - قاعدة رأس المال		٢,٣٥٢,٣٢٤

إيضاح - لا يعرض هيكل رأس المال وفقاً لمعيار بازل (٣) لفترة المقارنة، حيث كانت المبادئ التوجيهية لمعيار بازل ٢ تُطبق منذ سنة ٢٠١٧ فصاعداً. يرجى الرجوع إلى هيكل رأس المال لسنة ٢٠١٦ وفقاً للقسم الخاص بمعيار بازل (٢) أعلاه.

ب- كفاية رأس المال

أ- الإفصاحات النوعية (يُرجى الرجوع إلى الإفصاحات بموجب القسم الخاص بمعيار بازل (٢) أعلاه)

قد اتبع البنك المنهج المعياري لحساب مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومنهج المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية وفقاً للمبادئ التوجيهية لتنفيذ نظام «كفاية رأس المال» بازل (٢) الصادر عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بموجب التعميم رقم ٢٠٠٩/٢٧ بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩، والذي يستمر دون تغيير في التعميم الأخير رقم ٢٠١٧/٥٢ بتاريخ ١٧ يناير ٢٠١٨. (يُرجى الرجوع إلى الإفصاحات بموجب القسم الخاص بمعيار بازل (٢) أعلاه للاطلاع على سياسات إدارة المخاطر وأهدافها)

ب- الإفصاحات الكمية

فيما يتعلق بالتعميم رقم (٢٠١٧/٥٢) الذي أصدره مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في ١٧ يناير ٢٠١٨، فإن متطلبات الحد الأدنى لرأس المال تبلغ ١٠,٥٪ (باستثناء حاجز حماية رأس المال الذي يبلغ ١,٢٥٪) من إجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر. تُحسب نسبة كفاية رأس المال للمجموعة على النحو التالي:

الفئة	٢٠١٧
الأصول المرجحة بالمخاطر	١٦,٤٥,٢٣٤
١- مخاطر الائتمان - المنهج المعياري	٣٥,٧٩٦
٢- مخاطر السوق - المنهج المعياري	١,٧٥٩,٤١٣
٣- المخاطر التشغيلية - منهج المؤشر الأساسي	١٧,٨٤٠,٤٤٣
إجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر	٢,٣٥٢,٣٢٤
قاعدة رأس المال	
نسبة رأس المال (%)	
أ- الإجمالي للمجموعة	١٣,٢
ب- نسبة حقوق الملكية العادية فقط للمجموعة - الشريحة ١	١٢,١

ج- مخاطر الائتمان حسب المنهج المعياري

١- تفاصيل التعرض للمخاطر وتخفيف المخاطر والأصول المرجحة بالمخاطر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

الفئة	التعرض للمخاطر داخل الميزانية وخارجها (إجمالي المستحقات)	المخصصات الخاصة والفوائد المتعلقة	التعرض للمخاطر قبل تخفيف مخاطر الائتمان	تخفيف مخاطر الائتمان	التعرض للمخاطر بعد تخفيف مخاطر الائتمان	التعرض للمخاطر بعد عوامل تحويل الائتمان	الأصول المرجحة بالمخاطر
	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي
المطالبات على الجهات السيادية	٢,٩٢٧,٦٧٥	-	٢,٩٢٧,٦٧٥	-	٢,٩٢٧,٦٧٥	-	-
المطالبات على القطاع العام الحكومي غير المركزي	١,١٦٩,٧٢٥	-	١,١٦٩,٧٢٥	-	١,١٦٩,٧٢٥	-	-
الكيانات (كيانات القطاع العام)	-	-	-	-	-	-	-
المطالبات على بنوك التنمية متعدّدة الأطراف	-	-	-	-	-	-	-
المطالبات على البنوك	١,٨٩٧,١١٥	-	١,٨٩٧,١١٥	-	١,٨٩٧,١١٥	-	١,٧٥٠,٦٨٥
المطالبات على شركات الأوراق المالية	-	-	-	-	-	-	-
المطالبات على الشركات	١٣,١٨٤,٠٢٧	-	١٣,١٨٤,٠٢٧	-	١٣,١٨٤,٠٢٧	-	١٠,٣١٩,٨٩٢
المطالبات المصنفة ضمن محافظ التجزئة النظامية Portfolio	١,٠٦٨,٧٥٩	-	١,٠٦٨,٧٥٩	-	١,٠٦٨,٧٥٩	-	٨١٤,٦٧٦
المطالبات المضمونة بعقارات سكنية	٢,١٠١,٧٧٣	-	٢,١٠١,٧٧٣	-	٢,١٠١,٧٧٣	-	٧٩٥,٩٧٤
المطالبات المضمونة بعقارات تجارية	٧٩٩,٤٦٤	-	٧٩٩,٤٦٤	-	٧٩٩,٤٦٤	-	٧٩٩,٤٦٤
القروض المتأخرة	١,١٣٣,٦٥٣	(٧٥٥,٣٠٨)	٣٧٨,٣٤٥	-	٣٧٨,٣٤٥	-	٤٦٤,٢٦٣
الفئات عالية المخاطر	-	-	-	-	-	-	-
أصول أخرى	١,٨٥٩,٤٨٠	-	١,٨٥٩,٤٨٠	-	١,٨٥٩,٤٨٠	-	١,٧٧٥,٢٨٠
المطالبات على الأصول المُسندة	-	-	-	-	-	-	-
المشتقات الائتمانية (نظام حماية معاملات البيع للبنوك)	-	-	-	-	-	-	-
الإجمالي	٢٦,١٤١,٦٧١	(٧٥٥,٣٠٨)	٢٥,٣٨٦,٣٦٣	-	٢٥,٣٨٦,٣٦٣	-	١٦,٠٤٥,٢٣٤

ج- مخاطر الائتمان حسب المنهج المعياري (تابع)

تفاصيل التعرض للمخاطر وتخفيف المخاطر والأصول المرجحة بالمخاطر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

الفئة	التعرض للمخاطر داخل الميزانية وخارجها (إجمالي المستحقات)	المخصصات الخاصة والفوائد المتعلقة	التعرض للمخاطر قبل تخفيف مخاطر الائتمان	تخفيف مخاطر الائتمان	التعرض للمخاطر بعد تخفيف مخاطر الائتمان	التعرض للمخاطر بعد عوامل تحويل الائتمان	الأصول المرجحة بالمخاطر
المطالبات على الجهات السيادية	٣,٥٧٤,٤٦٥	-	٣,٥٧٤,٤٦٥	-	٣,٥٧٤,٤٦٥	-	-
المطالبات على القطاع العام الحكومي غير المركزي الكيانات (كيانات القطاع العام)	١,٢٨١,٢٨٤	-	١,٢٨١,٢٨٤	-	١,٢٨١,٢٨٤	-	-
المطالبات على بنوك التنمية متعدّدة الأطراف	-	-	-	-	-	-	-
المطالبات على البنوك	١,٧٠٦,١١٦	-	١,٧٠٦,١١٦	-	١,٧٠٦,١١٦	٨٧٢,٢٧٧	
المطالبات على شركات الأوراق المالية	-	-	-	-	-	-	
المطالبات على الشركات	١٢,٩٣١,٢٨٦	-	١٢,٩٣١,٢٨٦	-	١٢,٩٣١,٢٨٦	٩,٨٢٨,١١٩	
المطالبات المصنفة ضمن محافظ التجزئة النظامية Portfolio	١,٦٣٦,٧٩٦	-	١,٦٣٦,٧٩٦	-	١,٦٣٦,٧٩٦	١,٢٤٩,٤٦٩	
المطالبات المضمونة بعقارات سكنية	١,٨٧٤,٣٩٢	-	١,٨٧٤,٣٩٢	-	١,٨٧٤,٣٩٢	٧٠٠,٢٢٣	
المطالبات المضمونة بعقارات تجارية	٦٥٣,٨٨٩	-	٦٥٣,٨٨٩	-	٦٥٣,٨٨٩	٦٥٣,٨٨٩	
القروض المتأخرة	٨٢٠,٠٠٤	(٥٧٧,٥٩٠)	٢٤٢,٤١٤	-	٢٤٢,٤١٤	٢٦٤,١٢٩	
الفئات عالية المخاطر	-	-	-	-	-	-	
أصول أخرى	١,٥٧٢,٨٨٥	-	١,٥٧٢,٨٨٥	-	١,٥٧٢,٨٨٥	١,٤٦٩,٤٤١	
المطالبات على الأصول المُسندة	-	-	-	-	-	-	
المشتقات الائتمانية (نظام حماية معاملات البيع للبنوك)	-	-	-	-	-	-	
الإجمالي	٢٦,٠٥١,١١٧	(٥٧٧,٥٩٠)	٢٥,٤٧٣,٥٢٧	-	٢٥,٤٧٣,٥٢٧	٢٤,١١٦,٢١٥	١٥,٠٣٧,٥٤٧

ج- مخاطر الائتمان حسب المنهج المعياري (تابع)

٢- تفاصيل التعرض للمخاطر في قطاع الصناعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

الفئة	القروض والسلف	الاستثمارات	أصول أخرى	إجمالي المبالغ المستثمرة	خارج الميزانية	إجمالي المبالغ غير المستثمرة	إجمالي التعرض للمخاطر
الزراعة والمواشي والأسماك	-	-	-	-	-	-	-
الصناعات الاستخراجية	٣٧,٦٨٩	-	-	٣٧,٦٨٩	٩,٢٧٣	٩,٢٧٣	٤٦,٩٦٢
الصناعات التحويلية	١,٥٩٥,٤٦٨	-	١٧٧,٧٦٢	١,٧٧٣,٢٣٠	٨٦١,٦٠١	٨٦١,٦٠١	٢,٦٣٤,٨٣١
الكهرباء والغاز والمياه	١٨,٧١٦	-	-	١٨,٧١٦	١٦,٥٩٧	١٦,٥٩٧	٣٥,٣١٣
الإنبشاء	٧٩٨,٠٦٦	١٩,٩٩٨	٤٥,٦٣١	٨٦٣,٦٩٥	١,٧٤٨,٧١٨	١,٧٤٨,٧١٨	٢,٦١٢,٤١٣
تجارة بالجملة / التجزئة	٢,٠٨٨,٢٢٨	-	٤٠٦,٤٢٨	٢,٤٩٤,٤٥٦	٦٦٦,١٠٧	٦٦٦,١٠٧	٣,١٦٠,٥٦٣
المطاعم والفنادق	-	-	-	-	-	-	-
وسائل النقل والتخزين والاتصالات	٥٨٩,٨٢٥	-	-	٥٨٩,٨٢٥	١٣٧,٨١٤	١٣٧,٨١٤	٧٢٧,٦٣٩
الخدمات العقارية والتجارية	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات الاجتماعية والخاصة	١,٤٦١,٣٩٤	-	٤٤,٥٢٠	١,٥٠٥,٩١٤	٢٤٩,٥٩٢	٢٤٩,٥٩٢	١,٧٥٥,٥٠٦
قطاع الخدمات المالية	١,٢٢٠,٢١٢	٣٣٧,٤٩٥	٢,٥٤٩,٨٤٧	٤,١٠٧,٥٥٤	٥٢٧,٩٣٤	٥٢٧,٩٣٤	٤,٦٣٥,٤٨٨
الحكومة	٤٧٩,٣٦٠	٣,٠٤٦,٧٤٢	-	٣,٥٢٦,١٠٢	-	-	٣,٥٢٦,١٠٢
الأعمال المنزلية/ الشخصية	٥,٨٤٦,٩٤٥	-	-	٥,٨٤٦,٩٤٥	١٥٤,٨٥٥	١٥٤,٨٥٥	٦,٠٠١,٨٠٠
أخرى	٢٢,٨٠٣	-	٩٨١,٩٣٠	١,٠٠٤,٧٣٣	٣٢١	٣٢١	١,٠٠٥,٠٥٤
الإجمالي	١٤,١٥٨,٥٠٦	٣,٤٠٤,٢٣٥	٤,٢٠٦,١١٨	٢١,٧٦٨,٨٥٩	٤,٣٧٢,٨١٤	٤,٣٧٢,٨١٤	٢٦,١٤١,٦٧١

ج- مخاطر الائتمان حسب المنهج المعياري (تابع)

٢- تفاصيل التعرض للمخاطر في قطاع الصناعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

الفئة	القروض والسلف	الاستثمارات	أصول أخرى	إجمالي المبالغ المستثمرة	خارج الميزانية	إجمالي المبالغ غير المستثمرة	إجمالي التعرض للمخاطر
	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي
الزراعة والمواشي والأسماك	-	-	-	-	-	-	-
الصناعات الاستخراجية	٤١,٢٦٢	-	-	٤١,٢٦٢	٦,٨٧٩	٦,٨٧٩	٤٨,١٤١
الصناعات التحويلية	١,٧٨١,٠٣٠	-	١٦٧,٨٨٨	١,٩٤٨,٩١٨	٧٩٤,٣٨٢	٧٩٤,٣٨٢	٢,٧٤٣,٣٠٠
الكهرباء والغاز والمياه	١٥,٢٣٣	-	-	١٥,٢٣٣	٢٣,٨٧٢	٢٣,٨٧٢	٣٩,١٠٥
الإبشاء	٧٧١,٦٠٢	-	٥٨,٩٢١	٨٣٠,٥٢٣	١,٣٨٠,٤٣٦	١,٣٨٠,٤٣٦	٢,٢١٠,٩٥٩
تجارة بالجملة/ التجزئة	٢,٤٠٢,٢٠٢	-	٣٦٤,١٥٠	٢,٧٦٦,٣٥٢	٦٦٤,١٩٠	٦٦٤,١٩٠	٣,٤٣٠,٥٤٢
المطاعم والفنادق	-	-	-	-	-	-	-
وسائل النقل والتخزين والاتصالات	٣٩٦,١٠٣	-	-	٣٩٦,١٠٣	١٩١,٨٨٠	١٩١,٨٨٠	٥٨٧,٩٨٣
الخدمات العقارية والتجارية	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات الاجتماعية والخاصة	١,٤٣٥,٩٣٠	-	٢٥,٥٨٦	١,٤٦١,٥١٦	٢٣٤,٦٢٦	٢٣٤,٦٢٦	١,٦٩٦,١٤٢
قطاع الخدمات المالية	١,٢٢٤,٧٩٨	٤١٤,٤١٤	٣,٢٣٢,٠٦٧	٤,٨٧١,٢٧٩	٣٩٧,٥١٦	٣٩٧,٥١٦	٥,٢٦٨,٧٩٥
الحكومة	٦٠٠,٨٦٨	٢,٨٩,١٨٢	-	٣,٤٩١,٠٥٠	-	-	٣,٤٩١,٠٥٠
الأعمال المنزلية/ الشخصية	٥,٦٤٦,٢٠١	-	-	٥,٦٤٦,٢٠١	١١٦,٦٢٧	١١٦,٦٢٧	٥,٧٦٢,٨٢٨
أخرى	١٩,٣٢٥	-	٧٥٢,٩٠٦	٧٧٢,٢٣١	٣٤٧	٣٤٧	٧٧٢,٥٧٨
الإجمالي	١٤,٣٣٤,٥٥٤	٣,٣٠٤,٥٩٦	٤,٦٠١,٣٨٣	٢٢,٢٤٠,٥٣٣	٣,٨١٠,٥٨٤	٣,٨١٠,٥٨٤	٢٦,٠٥١,١١٧

ج- مخاطر الائتمان حسب المنهج المعياري (تابع)

٣- إجمالي التعرض للمخاطر حسب المنهج المعياري وفقاً لتصنيفات خارجية

أ- الإفصاحات النوعية

لأغراض حساب الأصول المرجحة بالمخاطر، يُعتد فقط بالتصنيفات الائتمانية الصادرة عن مؤسسات تصنيف الائتمان الخارجية وفقاً لما هو معتمد من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. وتتمثل مؤسسات تصنيف الائتمان الخارجية في موديز وفيتش وستاندردز أند بورز

ب- الإفصاحات الكمية

إجمالي التعرض للمخاطر قبل تخفيف مخاطر الائتمان

الفئة	٢٠١٧			٢٠١٦		
	مصنف	غير مصنف	الإجمالي	مصنف	غير مصنف	الإجمالي
	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي
المطالبات على الجهات السيادية	٢,٨٠٥,٦٥٨	١٢٢,٠١٧	٢,٩٢٧,٦٧٥	٣,٢٦٥,٥٨٤	٣٠٨,٨٨١	٣,٥٧٤,٤٦٥
المطالبات على القطاع العام الحكومي غير المركزي الكيانات (كيانات القطاع العام) المطالبات على بنوك التنمية متعدّدة الأطراف	٣٧٧,٣٢٨	٧٩٢,٣٩٧	١,١٦٩,٧٢٥	٣٣٦,١٣٦	٩٤٥,١٤٨	١,٢٨١,٢٨٤
المطالبات على البنوك	١,٧٩٧,١٨٨	٩٩,٩٢٧	١,٨٩٧,١١٥	-	-	-
المطالبات على شركات الأوراق المالية	-	-	-	-	-	-
المطالبات على الشركات	١,١٨٤,١٢٥	١١,٩٩٩,٩٠٢	١٣,١٨٤,٠٢٧	١,٠٤٥,٧٩٨	١١,٨٨٥,٤٨٧	١٢,٩٣١,٢٨٥
المطالبات المصنفة ضمن محافظ التجزئة النظامية	-	١,٠٦٨,٧٥٩	١,٠٦٨,٧٥٩	-	-	-
المطالبات المضمونة بعقارات سكنية	-	٢,١٠١,٧٧٣	٢,١٠١,٧٧٣	-	-	-
المطالبات المضمونة بعقارات تجارية	-	٧٩٩,٤٦٤	٧٩٩,٤٦٤	-	-	-
القروض المتأخرة	-	١,١٣٣,٦٥٣	١,١٣٣,٦٥٣	-	-	-
الفئات عالية المخاطر	-	-	-	-	-	-
أصول أخرى	٨,٥١٩	١,٨٥٠,٩٦١	١,٨٥٩,٤٨٠	٨,٨١٦	١,٥٦٤,٠٦٩	١,٥٧٢,٨٨٥
المطالبات على الأصول المُسندة	-	-	-	-	-	-
المشتقات الائتمانية (نظام حماية معاملات البيع للبنوك)	-	-	-	-	-	-
الإجمالي	٦,١٧٢,٨١٨	١٩,٩٦٨,٨٥٣	٢٦,١٤١,٦٧١	٦,٠٥٩,٠٠٨	١٩,٤١٤,٥١٩	٢٥,٤٧٣,٥٢٧

ج- مخاطر الائتمان حسب المنهج المعياري (تابع)

٤. التعرض للمخاطر حسب نوع العملة

يتعرض البنك للمخاطر بشكل أساسي في العملة المحلية، ولذا فإن التعرض للمخاطر يكون طفيفاً في العملة الأجنبية. لمزيد من التفاصيل يُرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٢٦ «إدارة المخاطر - مخاطر العملة» ضمن إفصاحات القوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٥. التعرض للمخاطر حسب الإقليم الجغرافي

ليس لدى البنك أي فروع إلا في الإمارات العربية المتحدة، ولذا فإن التعرض للمخاطر يقع بشكل أساسي داخل الدولة. لمزيد من التفاصيل يُرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٢٦ «إدارة المخاطر - مخاطر العملة» ضمن إفصاحات القوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٦. التعرض للمخاطر حسب القطاع الاقتصادي

لمزيد من التفاصيل يُرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٢٦ «إدارة المخاطر» ضمن إفصاحات القوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٧. التعرض للمخاطر حسب الاستحقاقات التعاقدية المتبقية

لمزيد من التفاصيل يُرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٢٦ «إدارة المخاطر - مخاطر السيولة» ضمن إفصاحات القوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٨. المطالبات المستحقة والقروض المنخفضة قيمتها

(أ) الإفصاحات النوعية

تعريف المطالبات المتأخرة والمنخفضة قيمتها

حسابات المطالبات المتأخرة هي تلك المطالبات التي لم يتم الوفاء بالالتزامات المفروضة بموجبها عند تاريخ الاستحقاق.

يُعد أي أصل مالي أو مجموعة أصول مالية أنها منخفضة القيمة إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة كنتيجة لوقوع حادثة أو أكثر بعد الإقرار المبدئي بالأصل وبناءً على تقديرات موثوق بها والتي تعكس التدفقات المالية المستقبلية للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية.

يشمل دليل انخفاض القيمة: (أ) مؤشرات تدل على أن المقترض أو مجموعة المقترضين يواجهون صعوبات مالية؛ (ب) احتمالية تعرضهم للإفلاس أو غيرها من عمليات إعادة التنظيم المالية؛ (ج) التخلف عن سداد الفائدة أو المبلغ الرئيسي أو تأخيرهما؛ (د) لا تتوافق إدارة الحساب مع المبادئ التوجيهية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي؛ (هـ) عندما تبين المعلومات التي يمكن ملاحظتها أن هناك انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية؛ (و) أو عندما يتخلف الكيان عن الدفع أو عندما يواجه ظروفًا اقتصادية تتزامن مع التخلف.

بيان المناهج فيما يلي لإنشاء المخصصات العامة والخاصة:

المخصصات الخاصة:

- المخصصات الخاصة على القروض والسلف كما يلي:
- تعد مخصصات حسابات الشركة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.
- تعد مخصصات حسابات التجزئة وفقاً لما يلي بيانه:

حسابات دون المستوى القياسي ٢٥٪

حسابات مشكوك فيها ٥٠٪

حسابات الخسارة ١٠٠٪

ج- مخاطر الائتمان حسب المنهج المعياري (تابع)

(أ) الإفصاحات النوعية (تابع)

المخصصات العامة

تُحسب المخصصات العامة وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، وفقاً للتوجيهات، يتعين أن تزيد هذه المخصصات بشكل تدريجي حتى ٤١.٢٪ بمستوى يصل إلى ١.٥٪ من الأصول المرجحة بالمخاطر فيما يخص القروض والسلف والالتزامات خارج الميزانية (يُستثنى من ذلك تلك المنخفضة قيمتها). وتُحسب وفقاً لشروط المنهج المعياري لبازل (٢).

(ب) الإفصاحات الكمية

- القروض المتأخرة والمنخفضة قيمتها في قطاع الصناعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

المخصص والفوائد المتعلقة	القروض المنخفضة قيمتها	القروض المتأخرة ولكن لم تُخفض قيمتها				الفئة
		القروض المتأخرة (أكثر من ٩٠ يوماً)	القروض المتأخرة (٦١-٩٠ يوماً)	القروض المتأخرة (٣١-٦٠ يوماً)	القروض المتأخرة (٣٠-٠ يوماً)	
... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	الزراعة والمواشي والأسماك
-	-	-	-	-	-	الصناعات الاستخراجية
١٠٠,٣٧٦	٢٨٨,٨٨٣	١٢٠	١٢٢	٢٩٠	١٢,٩٠٧	الصناعات التحويلية
٥,٣٧٩	٨,٩٢١	-	-	-	٥	الكهرباء والغاز والمياه
٣٤٣	٧٧٨	-	-	-	٢,٣٤٣	الإشياء
٢١١,٤٣٦	٢٨٧,٠٦١	٢٥,٨٨١	٣٠٦	١١,٤١٨	١٥,٢٥٦	تجارة بالجملة/ التجزئة
-	-	-	-	-	-	المطاعم والفنادق
٤٢٩	١,٣٩٧	٩	١٠٨	١٠٨	١٥٥	وسائل النقل والتخزين والاتصالات
-	-	-	-	٢١,٠٦٤	٢,٨٦٨	الخدمات العقارية والتجارية
٣١٠,٤١٨	٣٩٩,٢٤٨	٢,٦١٨	١,٧٢٥	١,٠٧٣	٥,١٦٥	الخدمات الاجتماعية والخاصة
-	-	-	-	-	٣٣	قطاع الخدمات المالية
-	-	-	-	-	-	الحكومة
١٤٧,١٨٧	٢٢٠,١٤٧	١,٥٠٩	٢,٢٢٨	٢,٥٣٦	٧,٣١٩	الأعمال المنزلية/ الشخصية
٧٧٥,٥٦٧	١,٢٠٦,٤٣٤	٣٠,١٣٦	٤,٤٨٨	٣٦,٤٨٩	٤٧,٩٠١	الإجمالي

ج- مخاطر الائتمان حسب المنهج المعياري (تابع)

ب) الإفصاحات الكمية (تابع)

- القروض المتأخرة والمنخفضة قيمتها في الإقليم الجغرافي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

المخصص والفوائد المتعلقة	القروض المنخفضة قيمتها	القروض المتأخرة ولكن لم تُخفض قيمتها				الإقليم الجغرافي
		القروض المتأخرة (أكثر من ٩٠ يوماً)	القروض المتأخرة (٦١-٩٠ يوماً)	القروض المتأخرة (٣١-٦٠ يوماً)	القروض المتأخرة (٣٠-٣٠ يوماً)	
... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	الإمارات العربية المتحدة
٧٧٥,٥٦٧	١,٢٠٦,٤٣٤	٣٠,١٣٦	٤,٤٨٨	٣٦,٤٨٩	٤٧,٩٠١	
٧٧٥,٥٦٧	١,٢٠٦,٤٣٤	٣٠,١٣٦	٤,٤٨٨	٣٦,٤٨٩	٤٧,٩٠١	الإجمالي

- القروض المتأخرة والمنخفضة قيمتها في الإقليم الجغرافي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المخصص والفوائد المتعلقة	القروض المنخفضة قيمتها	القروض المتأخرة ولكن لم تُخفض قيمتها				الإقليم الجغرافي
		القروض المتأخرة (أكثر من ٩٠ يوماً)	القروض المتأخرة (٦١-٩٠ يوماً)	القروض المتأخرة (٣١-٦٠ يوماً)	القروض المتأخرة (٣٠-٣٠ يوماً)	
... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	الإمارات العربية المتحدة
٥٧٧,٥٩٠	٨٢٥,٣٠٢	٢١٥,٢٤١	٢٦,٤٥٠	١٥,٦١٩	٩١,٤٣٩	
٥٧٧,٥٩٠	٨٢٥,٣٠٢	٢١٥,٢٤١	٢٦,٤٥٠	١٥,٦١٩	٩١,٤٣٩	الإجمالي

ج- مخاطر الائتمان حسب المنهج المعياري (تابع)

ب) الإفصاحات الكمية (تابع)

- القروض المتأخرة والمنخفضة قيمتها في قطاع الصناعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المخصص والفوائد المتعلقة	القروض المنخفضة قيمتها	القروض المتأخرة ولكن لم تُخفض قيمتها				الفئة
		القروض المتأخرة (أكثر من ٩٠ يوماً)	القروض المتأخرة (٦١-٩٠ يوماً)	القروض المتأخرة (٣١-٦٠ يوماً)	القروض المتأخرة (٣٠-٣٠ يوماً)	
... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	الزراعة والمواشي والأسماك
-	-	٣٢	-	-	-	الصناعات الاستخراجية
-	-	-	-	-	-	الصناعات التحويلية
٤٢,٢٣٠	٦٦,٤٩٩	١٣,٥٦٦	٢٠٥	٦,٦٧٤	٤٩,٣١٦	الكهرباء والغاز والمياه
٢٧	١,٨٤٤	-	-	-	-	الإنشاء
٢٣,١٦٥	٢٣,٦١٤	٧,٥٠٨	-	-	٢٠,٢٣	تجارة الجملة/ التجزئة
١٨٦,٦٣٥	٢٥٦,٥٧٢	١٨٤,٠٩٦	٢,٢٠٢	٥,٠٦١	١١,٣٤٩	المطاعم والفنادق
-	-	-	-	-	-	وسائل النقل والتخزين والاتصالات
١,٨٨٠	١,٩٨٣	٥٨٧	٤٠٠	٢٤٣	٩,٥٦٢	الخدمات العقارية والتجارية
-	-	-	-	-	٣,٩٢٠	الخدمات الاجتماعية والخاصة
٢٦٤,٥٠٣	٣٣٣,٠٠٥	٣٤٦	١٩,٤١٥	١٢٩	٢,٤٨١	قطاع الخدمات المالية
-	-	-	-	-	٦٣	الحكومة
-	-	-	-	-	-	الأعمال المنزلية/ الشخصية
٥٩,١٥٠	١٣٢,٧٨٥	٩,١٠٦	٤,٢٢٨	٣,٥١٢	١٢,٧٢٥	
٥٧٧,٥٩٠	٨٢٥,٣٠٢	٢١٥,٢٤١	٢٦,٤٥٠	١٥,٦١٩	٩١,٤٣٩	الإجمالي

ج- مخاطر الائتمان حسب المنهج المعياري (تابع)

(ب) الإفصاحات الكمية (تابع)

- تسوية التغييرات في مخصص القروض المنخفضة قيمتها

٢٠١٦	٢٠١٧	
... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	
٨١٩,٢٥	٩٨٨,٩٩٢	الرصيد كما في ١ يناير
		يضاف إليه: الرسوم خلال السنة
١,٢٠٣,٧٩٥	٥٤٦,٥٩١	المخصصات الخاصة
١,٥٠٠	٢,٠٥٨	المخصصات العامة
(٨٥٩,٥٩٤)	(٢٧٣,٢٥)	مخصصاً منها: شطب القروض المنخفضة قيمتها
-	-	مخصصاً منها: استرداد القروض المشطوبة سابقاً
(١٧٥,٧٣٤)	(٢٣٤,٤٥٧)	مخصصاً منها: استرداد مخصص القروض
-	-	مخصصاً منها: تسويات مخصصات فقدان القرض
٩٨٨,٩٩٢	١,٣٠,١٥٩	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

٩. تخفيف مخاطر الائتمان - إفصاحات المنهج المعياري

(أ) الإفصاحات النوعية

يتبع البنك عملية المراجعة لجودة الائتمان لتحديد للتغييرات المحتملة في الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة مبكراً، بما في ذلك: التعديلات الإضافية المنتظمة. تُحدد حدود الأطراف المقابلة باستخدام نظام تصنيف مخاطر الائتمان، الذي يحدد تصنيف المخاطر لكل طرف مقابل، ويخضع هذا التصنيف للتعديل المنتظم. تسمح عملية مراجعة جودة الائتمان للبنك بتقييم الخسارة المحتملة الناتجة عن المخاطر التي يتعرض لها البنك و لاتخاذ الإجراءات التصحيحية.

يعتمد مبلغ الضمان الإضافي اللازم ونوعه على تقييم مخاطر الائتمان للطرف المقابل. تنفذ التوجيهات المتعلقة بإمكانية قبول أنواع الضمان الإضافي ومعايير التقييم. وتمثل الأنواع الرئيسية للضمانات الإضافية في ضمانات نقدية، والتأمينات، والرهن على العقارات، والمخزون، والذمم التجارية. كما يحصل البنك على الضمانات من الشركات الأم مقابل القروض للشركات التابعة لها أو شركات المجموعة الأخرى.

يراقب البنك القيمة السوقية للضمان الإضافي، ويطلب ضمان إضافي وفقاً للاتفاق الضمني. كما يراقب البنك القيمة السوقية للضمان الإضافي الذي يتم الحصول عليه أثناء مراجعته لكفاية مخصص الخسائر الناتجة عن انخفاض القيمة. وتمثل سياسة البنك في التصرف في الممتلكات المستعادة ملكيتها بطريقة منظمة. وتستخدم العوائد في تقليل المطالبات المستحقة أو سدادها، ولا يستخدم البنك -بوجه عام- الممتلكات المستعادة ملكيتها في الأغراض التجارية.

ج- مخاطر الائتمان حسب المنهج المعياري (تابع)

٩. تخفيف مخاطر الائتمان - إفصاحات المنهج المعياري (تابع)

(ب) الإفصاحات الكمية

٢٠١٦	٢٠١٧	
... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	
٢٥,٤٧٣,٥٢٩	٢٥,٣٨٦,٣٦٣	التعرض للمخاطر
		إجمالي التعرض للمخاطر قبل تخفيف مخاطر الائتمان
		تخفيف مخاطر الائتمان
-	-	- الخصومات المباشرة:
		التعرض للمخاطر التي تغطيها عملية المقاصة في الميزانية العامة
-	-	- الاستبدال بوزن المخاطر:
		التعرض للمخاطر الذي تغطيه الضمانات
-	-	من ١٠٪
-	-	حتى ٢٠٪
-	-	٥٠٪
-	-	١٠٪
		التعرض للمخاطر الذي تغطيه الضمانات الإضافية بموجب المنهج البسيط
-	-	من ٥٠٪
(١,٢٣٣,٢٣٢)	(٩٧١,٠٨٤)	من ١٠٪
-	-	من ٧٥٪
١,٢٣٣,٢٣٢	٩٧١,٠٨٤	حتى ٠٪
٢٥,٤٧٣,٥٢٩	٢٥,٣٨٦,٣٦٣	صافي التعرض للمخاطر بعد تخفيف مخاطر الائتمان
١٥,٣٧,٥٤٧	١٦,٠٤٥,٢٣٤	الأصول المرجحة بالمخاطر

د- مخاطر السوق حسب المنهج المعياري

١. رأس المال اللازم مقابل مخاطر السوق والأصول المرجحة بالمخاطر المقابلة

٢٠١٦	٢٠١٧	
رأس المال اللازم	رأس المال اللازم	
... درهم إماراتي	... درهم إماراتي	
٢٠,٥٩٤	٢,٨٣٧	مخاطر سعر الفائدة
-	-	مخاطر حقوق الملكية
٧٩	١٥٠	مخاطر الصرف الأجنبي
-	-	مخاطر السلع
-	٧٧١	مخاطر الخيارات
٢٠,٦٧٣	٣,٧٥٨	إجمالي متطلبات رأس المال
١٧٢,٢٧٦	٣٥,٧٩٦	الأصول المرجحة بالمخاطر (متطلبات رأس المال المقسمة بنسبة ١٠,٥٪ لسنة ٢٠١٧ وبنسبة ١٢٪ لسنة ٢٠١٦)

د - مخاطر السوق حسب المنهج المعياري (تابع)

٢. مخاطر سعر الفائدة

يتحمل البنك مخاطر سعر الفائدة الأسمية على دفتر التداول الخاص به كما هو مبين أعلاه. يبين الجدول التالي الاستجابة للتغيرات المحتملة المعقولة في أسعار الفائدة، إضافة إلى جميع التغيرات الأخرى المستمرة لقائمة الدخل الخاصة بالبنك. فإن هذه التغيرات ليس لها أثر جوهري على البنك.

تتمثل استجابة قائمة الدخل الموحدة في أثر التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على صافي إيرادات الفائدة خلال السنة. وذلك بناءً على الأصول المالية غير المتداولة بسعر الصرف العائم والمطلوبات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بما في ذلك أثر سندات التحوط.

٢٠١٦	التغيير في النقاط الأساسية	٢٠١٧		٢٠١٦
		إيرادات الفائدة	التغيير في النقاط الأساسية	
١٢٨,٤١٢	٢٠٠ +	١٨١,٦٥	٢٠٠ +	جميع العملات
(١٢٨,٤١٢)	٢٠٠ -	(١٨١,٦٥)	٢٠٠ -	جميع العملات

ترتبط استجابة سعر الفائدة المذكور أعلاه أساساً بالدولار الأمريكي إذ أن البنك لا يتحمل أي مخاطر ملحوظة ناتجة عن الأصول المالية غير المتداولة بسعر الصرف العائم والمطلوبات المالية المبينة بالعملات الأخرى.

٣. مخاطر حقوق الملكية

لا يملك البنك حقوق ملكية في دفتر التداول الخاص به وعليه ينعقد رأس المال اللازم. ومع ذلك، يوجد بعض الاستثمارات في دفتر المصرفي الخاص به متاحة لفئة البيع. لمزيد من التفاصيل يُرجى الرجوع إلى إيضاح رقم ٨ «الاستثمارات» ضمن إيضاحات القوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٤. مخاطر الصرف الأجنبي

لمزيد من التفاصيل بشأن مخاطر سعر الصرف الأجنبي على دفاتر التداول والدفاتر المصرفية، يُرجى الرجوع للإيضاح رقم ٢٦ «إدارة المخاطر - مخاطر العملة» ضمن إيضاحات القوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ إذ أن عملة الدرهم الإماراتي ثابتة مقارنة بالدولار الأمريكية. وتستثنى الوظائف بالدولار الأمريكي وعملات دول مجلس التعاون الخليجي الثابتة مقارنة بالدولار الأمريكي.

٥. مخاطر الخيارات

تتطابق تماماً حالات تعرض البنك لمخاطر الخيارات المشتراة والمبيعة، فعليه لا يوجد رسوم رأس المال في هذه الحالة.

٦. مكاسب إعادة التقييم / (الخسائر) خلال السنة

يوضح البنك التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع (الدين وحقوق الملكية) والتحوط بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية. ترد تفاصيل هذه الرسوم في «قائمة مصادر الدخل الشامل الأخرى الموحدة» ضمن القوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

د - مخاطر السوق حسب المنهج المعياري (تابع)

مكاسب / (خسائر) الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة مضاف إلي / (مخصوم من) الشريحة ١ / الشريحة ٢ من رأس المال كما يلي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
٠	١,٠١٤	المبلغ المضاف إلي / (المخصوم من) الشريحة ١ لحقوق الملكية العادية في رأس المال
(٣٨,٣١٧)	١,٠١٤	المبلغ المضاف إلي / (المخصوم من) الشريحة ٢ لحقوق الملكية العادية في رأس المال
(٣٨,٣١٧)	١,٠١٤	الإجمالي

هـ - المخاطر التشغيلية - منهج المؤشر الأساس

فيما يلي حساب رسوم رأس المال والأصول المرجحة بالمخاطر المقابلة لمخاطر التشغيلية:

٢٠١٦	٢٠١٧	
١,٣٧٦,٨٥٥	١,٢١٨,٩٧٩	إجمالي الدخل (بما في ذلك الفائدة المعلقة)
١,٢١٨,٩٧٩	٨٧٤,٤٤٣	متطلبات رأس المال قبل تطبيق التقديرات الوطنية
٩٠,٢٦٢	٧٢١,٦٣٨	معامل بيتا
٣,٤٩٧,٠٩٦	٢,٨١٥,٦٠	متطلبات رأس المال بعد تطبيق التقديرات الوطنية
١,١٦٥,٦٩٩	٩٣٨,٣٥٣	الأصول المرجحة بالمخاطر المقابلة (متطلبات رأس المال مقسمة بنسبة ١٢٪)
١٥٪	١٥٪	معامل بيتا
١٧٤,٨٥٥	١٤٠,٧٥٣	متطلبات رأس المال قبل تطبيق التقديرات الوطنية
١,٥	١,٥	معامل التقدير الوطني الإماراتي
٢٦٢,٢٨٢	٢١١,١٢٩	متطلبات رأس المال بعد تطبيق التقديرات الوطنية
٢,١٨٥,٦٨٥	١,٧٥٩,٤١٣	الأصول المرجحة بالمخاطر المقابلة (متطلبات رأس المال مقسمة بنسبة ١٢٪)

